



Prezes Związku Narodowego Polskiego i prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Karol Rozmarek, wygłosił główne przemówienie na bankiecie 50cio lecia pracy dyplomatycznej, społecznej i dziennikarskiej dr. Karola Ripa, w niedzielę, 6go grudnia, w hotelu Sherman. Powyżej widzimy od lewej — prezesa Karol Rozmarek, jubilat dr. Karol Ripa z małżonką Antoniną i synem Tadeuszem, Daniel J. Healy, regionalny dyrektor AFL-CIO który reprezentował prezesa AFL-CIO George Meany i Ks. Biskup Roman Atkielski.



Z bankietu dla dr. Karola Ripa, byłego konsula Rzeczypospolitej Polski z okazji 50cio lecia pracy na niwie dyplomatycznej, humanitarnej, społecznej i dziennikarskiej, jaki odbył się w niedzielę, 6go grudnia, w hotelu Sherman. Powyżej widzimy od lewej — Ks. Bernard Bak, prowincjał Zgromadzenia OO. Zmartwychwstańców, Walenty Poranski, ks. dr. Stanisław Lisewski, asystent prowincjała Kongregacji Sw. Krzyża i długi letni były proboszcz parafii Sw. Trójcy, biskup Roman Atkielski, jubilat dr. Karol Ripa, a ostatni to osobisty sekretarz biskupa Atkielskiego.



W CEREMONII zaprzysiężenia i zainstalowania na urządzie trustysa dystryktu sanitarnego, p. Walentego Janickiego, prezesa Macierzy Polskiej, wzięli udział następujący trustysy—od lewej—Walter S. Baltis, Jan Brandt, Walenty Janicki, prezes dystryktu sanitarnego Frank Chesrow i trustys Vincent D. Garrity.



Z Akademii Żałobnej ku czci tragicznie zmarłego prezydenta Stan. Zjedn. John F. Kennedy, jaka odbyła się w audytorium Sw. Trójcy w niedzielę, 6go grudnia. Od lewej — kongresman Roman C. Puciński, prezes Wydziału Kongresu P.A., znany ogólnie artysta-pianista Tadeusz Kozuch, wnuk p. Pucińskiego, synek Wiesława Pucińskiego, ks. B. Niemier, proboszcz parafii Sw. Trójcy, M. Lepiesz, Lidia Pucińska, Z. Kossakowski, E. Krzemienka, M. Gordon, prof. Aster i Z. Szepiet.



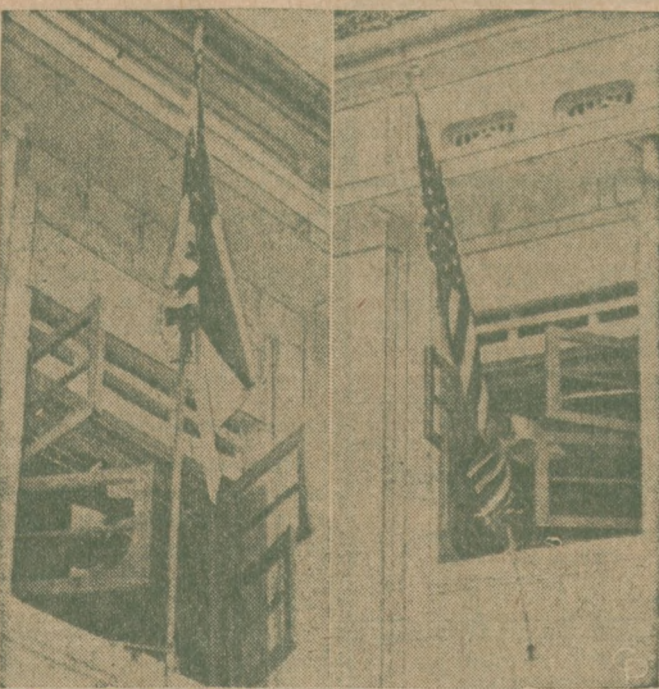
NOWY TRUSTYSTY dystryktu sanitarnego, p. Walenty Janicki, który urząd swój objął we wtorek, 8go grudnia, znajduje się powyżej w towarzystwie żony Genowefy oraz córki Dany.



W BIAŁYM DOMU odbyła się uroczystość udekorowania Medalem Honorowym za bohaterstwo kapitana sił zbrojnych Stanów Zjednoczonych Rogera H. C. Donlon'a. Kapitan Donlon wykazał niezwykłą odwagę i bohaterstwo w wojnie w Południowym Wietnamie i jest pierwszym od czasu zakończenia wojny na Korei, amerykańskim żołnierzem, który otrzymał tak wysokie odznaczenie wojskowe. Zdjęcie przedstawia chwilę, gdy prezydent Johnson zawiesza order na piersi bohatera.



NA MIEJSCE włoskiego prezydenta Antonio Segni zostanie prawdopodobnie wybrany jeden z 3 pokazanych na zdjęciu polityków: Giuseppe Saragat (z lewej), piastujący obecnie tekę ministra spraw zagranicznych; Cesare Merzagore (w środku), były marszałek senatu, oraz trzeci—Amintore Fanfani, były premier. Prezydent Antonio Segni podał się do dymisji na skutek ataku, który spowodował u niego prawostronny paraliż ciała.



PODBURZENI przez komunistów indonezyjscy studenci w liczbie ponad 3,000 osób napadli na bibliotekę amerykańskiej służby informacyjnej w Dżakarcie. W bibliotece tej dokonali oni wandalistycznych zniszczeń. Na górnym zdjęciu została uchwyciona chwila zdzierania flag U.S. dla zastąpienia ich flagami Indonezji. Na dolnym zdjęciu fragment wnętrza biblioteki po napadzie studentów protestujących przeciw akcji amerykańsko-belgijskiej dla uratowania białych zakładników przed masakrą ich przez pro-komunistycznych rebeliantów w Kongo.



Z DEDYKACJI sali ku czci zmarłego prezydenta John F. Kennedy w Muzeum Polonii. Od lewej do prawej: Józef Skwarnicki, wiceprezes Wydz. Kong. P.A.; Ks. Król; Edward Różański, przewodniczący programu; Franciszek M. Prochot, wiceprezes ZNP; kongresman Roman Puciński, prezes Wydz. Stanowego Kong. P.A.; red. Zygmunt Stefanowicz; Adela Łagodzińska, prezesa Związku Polek; Val Janicki, trustys dystryktu sanitarnego i prezes Macierzy Polskiej; And. Gołabek, prezes Zw. Klubów Małopolskich; Andrzej Janicki, prezes Związku Polskich Ziem Zachodnich, Oddział Odra; Bronisław Limanowski, prezes Skarbu Jedności Narodowej.



PREZYDENT L. B. JOHNSON goszcząc w Białym Domu brytyjskiego premiera Harolda Wilsona, pokazał mu portret b. prezydenta Woodrowa Wilsona, namalowany przez brytyjskiego artystę Sir Williama Orpona.



PANI JACQUELINE KENNEDY wystąpiła publicznie po raz pierwszy od zakończenia oficjalnego okresu żałoby, biorąc udział w przyjęciu w New York City, zorganizowanym dla niej przez młodzież, w której otoczeniu widzimy ją na zdjęciu. Pani Kennedy wyraziła dzieciom podziękowanie za ich starania w zbieraniu pieniędzy na fundusz biblioteki imienia prezydenta J. F. Kennedy.



ADWOKAT E. D. HOLLSTEIN z Rushville, Neb., przesłał w darze dla Białego Domu psa myśliwskiego (suczka), kupioną od hodowcy psów tej rasy w Sedalia. Hollstein zdecydował się wysłać ten dar, gdy dowiedział się, że ulubienica prez. Johnsona, suczka tej samej rasy—„Her”—zdechła.

Z Towarzystwa M. B. Częstochowskiej

Instalacje Zarządu Tow. M. B. Częstochowskiej przy klasztorze Siostr Franciszkanek b.g. Kune-gundy odbędzie się w niedzielę, 13 grudnia o godz. 2:30 po poł. w Domu św. Józefa, pnr. 2650 N. Ridgeway ave.. Członkiniami zarządu są: Alicja Pociąg, prezeska; Anna Bielak, wiceprezeska; Maria Zaworska, sekret; Genowefa Smulski i Helena Boufal, sekret. fin.; Gertruda Ciura i Genowefa Schmidt, kasjerki.

Po złożeniu przysięgi przez Zarząd podany zostanie obiad dla wszystkich obecnych członkin Towarzystwa około godz. 3ej po poł. Następnie zostaną wręczone prezenty gwiazdkowe paniom z Zarządu w dowód wdzięczności od Siostr Franciszkanek za ich bezinteresowne, mozolne i liczne prace dla dobra Siostr. Także będą rozdane nagrody innym członkinom, które poświęcają swój czas, dobroć i chętnie pracują w różnych komitetach w ciągu roku.

W końcu będą wyświetlone dwa filmy ośmne na tle Bożego Narodzenia. (10, 12)

Prepare for the Holidays—Visit TEXTILE CENTER Headquarters for Upholstering Materials of all kinds. Drapery and Dress Materials of the latest design. Woolens—Zippers—Thread, etc. All kinds of Leatherettes. Arrangements 6-4346 2547 West Division St. Chicago, Ill.

Klaus Beauty Shop
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klaus.
Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim. I blok na północ od Diversey i Kimball. Otwarte wieczorem w poniedziałek i czwartek. BE 5-2100 AL 2-0251
2865 Milwaukee Avenue
Mówimy po polsku

POŻYCZKI NA AUTA

Pożyczcie tam gdzie koszt wynosi

3 3/4%

RATA WYNOŚI TYLKO \$3.75 ZA \$100 ROCZNIE BEZ DODATKOWYCH OPŁAT ZA PŁATNOŚĆ DO 36 MIESIĘCY DO SPŁACANIA. Kupujecie nowe auto? Jeżeli zdecydowaliście się finansować je, to teraz jest czas odwiedzić lub zadzwonić do Jefferson State Bank. Aktualnie pożyczacie na niskie Bankowe Raty. I o ile niższe są koszty waszej pożyczki, o tyle jest niższa cena za wasze nowe auto! — Telefonujcie 777-4433 lub przyjdźcie dzisiaj.

GODZINY WYDZIAŁU POŻYCZEK RATALNYCH
Poniedziałek, Czwartek Piątek 9 rano do 8 wiecz.
Wtorek, środa i sobota 9 rano do 5 po południu.

pieniędzy kosztują mniej w
Jefferson STATE BANK
5301 W. LAWRENCE AVE. • TELEFON 777-4433

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI



Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OŚMIEM TAŃCÓW—OŚMIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA!—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 251

Na ośmiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO _____
ULICA _____
MIASTO _____, ZONE _____, STAN _____

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

"Młodzież Zrodzona Na Obczyźnie Nie Przyniesie Wstydu Polsce"

Pomimo Trudnych Warunków Wiele Tej Młodzieży Wybija Się Na Czoło w Nauce



Ewa Katarzyna Kujawska

W tulącym, cygańskim życiu emigracji najbardziej chyba cierpią i najbardziej była straszną młodzież, która pozbawiona była normalnego, radosnego dzieciństwa we własnym kraju, a wychowywała się i kształciła w osobiście trudnych warunkach. Wędrując z rodzicami z miasta do miasta, z kraju do kraju i z kontynentu na kontynent — młodzież ta musiała kształcić się w szkołach o różnych systemach pedagogicznych, w odmiennych środowiskach kulturalnych i psychicznych, a także coraz to z nowym, obcym zupełnie dla siebie językiem. Jest też chyba tajemnicą tego pokolenia już dorastającego, że pomimo tych trudności, pomimo nie zawsze dostatecznych warunków materialnych — młodzież ta wyładowawszy na ziemi amerykańskiej potrafiła zająć w szkołach i na uniwersytetach wcale nie ostatnie, a przeciwnie, bardzo często czołowe miejsca, nie

rzadko bijąc na głowę tubylców.

Jeden z Przykładów

Przykładów na to można byłoby przytoczyć bez liku. Ale oto jeden z nich. Jedną z czołowych grafierek nie tylko w swojej szkole, swoim mieście, ale w swoim stanie (Massachusetts) i w skali krajowej, była w ostatnim roku szkolnym Ewa Katarzyna Kujawska, urodzona właśnie już na obczyźnie po radosnym dla innych, a smutnym dla Polaków roku 1945. Urodzona w Niemczech tam też zaczynała uczęszczać do szkoły powszechnej w Hanowerze. Ale już od połowy trzeciej klasy przez następne trzy lata uczy się w Szwecji w szkołach publicznych w trzech różnych miejscowościach: w Storebro, w Malilla i w Kopling.

10 Szkół w Trzech Krajach

Piątą klasę szkoły powszechnej kończy już w Stanach Zjednoczonych, w szkole parafialnej St. Joseph w Webster, Mass., a w następnym roku uczęszcza do szkoły parafialnej Our Lady of Assumption w Milwaukee, Wis., by wreszcie klasę 6, oraz 7 i 8 skończyć w parafialnej szkole św. Patryka w Danville, Ill. Tam też zaczyna Ewa Kujawska naukę w katolickiej Schlarman High School, a potem kontynuuje w szkole Arlington Heights High w Arlington Heights, Ill., by dokończyć naukę i graduować w szkole publicznej w Norwell, Mass.

Nagrody i Wyróżnienia

Pomimo tego, że do ukończenia szkoły średniej musiała się uczyć w 10 szkołach, w trzech krajach i trzech różnych językach, Kujawska nie straciła ani jednego roku, a przy graduacji otrzymuje wszystkie nagrody i wyróżnienia. Jest jedną uczennicą "With High Honors for Senior Year", jest członkinią "National Honor Society", jest jedną z ośmiu uczennic na 500,000, biorących udział w konkursie "Homemaker of Tomorrow". Otrzymała "Church Hillers Award" za wybitne osiągnięcia w języku angielskim, oraz "Bausch and Lomb Honorary Science Award" za wybitne osiągnięcia w naukach ścisłych. Wreszcie otrzymuje stypendium miasta Norwell, oraz Uniwersytetu Stanford w Kalifornii, gdzie rozpoczyna studia.

W lecie 1963 roku Kujawska jest jedną z nielicznych uczennic na terenie stanu, dołączoną do specjalnego programu "Advanced Studies in Science and Math", organizowanego przez kilka uniwersytetów przy poparciu The National Science Foundation dla najbardziej zdolnych uczniów szkół średnich.

Interesuje Się Polskimi Sprawami

Nauka nie przeszkadza jednak Ewie Kujawskiej w braniu czynnego udziału w życiu społecznym szkoły. Jest ona między innymi redaktorką szkolnej książki pamiątkowej, redaktorką szkolnego pisma, oraz żywo interesuje się sztuką i kulturą. Ewa Kujawska włada biegle angielskim, niemieckim, szwedzkim i polskim. Żywo też interesuje się polskimi sprawami, którym poświęca sporo czasu, pisząc w szkołach dłuższe prace poświęcone problemom polskim, jak Powstaniu Warszawskiemu, losowi polskich uchodźców na zachodzie i t. d. Od Stanford, Palo Alto, Calif.

Przykład Ewy Kujawskiej nie jest zapewne przeciętny, ale też nie jest wyjątkowy. Jak wspomnieliśmy już sporo polskiej młodzieży wybiło się na czoło w nauce, w szkołach i uniwersytetach nie tylko w Stanach Zjednoczonych, ale także w Anglii, Francji, Argentynie, czy Australii. Za kilka lat pokolenie to wejdzie w życie i stanie się nową pozycją w życiu Polonii i Polaków na zachodzie, pod warunkiem oczywiście, że więzy tej młodzieży z polskością nie zostaną zupełnie zerwane. I to powinno być troską rodziców i całego społeczeństwa.

Świąteczna Wystawa Kwiatów

Dystrykt Chic. Parków otwiera z dniem 19 grudnia 52-ą doroczną Wystawę Świąteczną Kwiatów w ciepłarniach w Lincoln Parku i Garfield Parku. Na wystawie dominować będą okazy czerwonych pięknych kwiatów zwanych Polsetti, a z południowej Ameryki i Meksyku.

Wystawy otwarte będą dla publiczności od 9 rano do 9 wieczorem — aż do dnia 3 stycznia za wyjątkiem jednakże Dnia Bożego Narodzenia i Nowego Roku. W dniach tych wystawa otwarta będzie tylko do godz. 5 popoł. IespCmw

Z Gminy 87 ZNP

Tow. Bolesława Chrobrego, Gr. 1971 ZNP, zaprasza członków do wzięcia licznej udziału w przedrocznym posiedzeniu oraz wyborze nowego zarządu, jakie się odbędzie w niedzielę, 13 grudnia, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ul., o godz. 2 po poł.

Tow. Marii Kopnickiej, Gr. 2423 ZNP, podaje do wiadomości swoim członkiniom, że przedroczne posiedzenie oraz wybory nowych urzędników odbędzie się w poniedziałek, 14 grudnia, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ul., o godz. 7.30 wiecz. (10, 12)

W Rocznicę Bitwy o Gazalę

W dniu 15go grudnia 1941 roku, Samodzielna Brygada Strzelców Karpackich stoczyła z niemieckimi wojskami dywizyjami zwycięską bitwę o Gazalę.

Walki trwały trzy dni. Rozbite dywizje nieprzyjacielskie wycofały się aż za Banghazi.

W dwudziestą trzecią rocznicę bitwy myśli rozszaniach po całym świecie b. żołnierze SBK — biegna ku piaskom pustyni libijskiej, nad brzegi Śródziemnego morza, ku cmentarzowi obrońców Tobruku — gdzie pozostali ich Koledzy.

W niedzielę, 13 grudnia o godzinie 10:30 w kościele św. Barbary, 2859 S. Throop st. odprawiona zostanie Msza św. za dusze poległych żołnierzy Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich.

O udział w nabożeństwie, które odprawi ks. kan. Jan Malinowski, b. kapelan SBK a obecny kapelan Koła Karpackich, proszeni są wszyscy b. żołnierze SBK i 3ej DSK, wszystkie organizacje b. wojskowych i wszyscy Polacy w Chicago i okolicy.

VOSSING ART STUDIO
RZEBIARZ LARS FLETRE
Dziela Sztuki i Ciekawe Podarki
Wczorajsze Kursy Sztuki
Plakietki sztuki — Oprawa Obrazów
Specjalista od Wyrobu Modeli
REPERACJA ANTYKOW
3228 W. DIVERSEY 489-6083

TRI-KITCHENS & BATHS
5089 S. ARCHER
Prace Formica na Zamówienie — Szafki, Wierzyby, Kantorów, Vanities, Dinettes.
Także Przeróbki Beżmentów.
Darmowe Kosztorysy
RE 5-7374 — LU 1-3513

NORWOOD SEWER CO.
FREE ESTIMATES LICENSED
Equipped to handle any emergency.
Blocked sewers, sinks, drains.
ELECTRIC POWER RIDDING
Sewer Lines Installed - Repaired
Bsm. Flood Control Installed
6027 NORTHWEST HWY.
Call 631-7263

GIFTS AND GIFT CERTIFICATES FOR SISTER
NUNS' NEEDS
64 East Jackson Boulevard
Suite 905
CHICAGO, ILLINOIS 60604
Phone 427-4177
A Complete Line of Quality Convent Wear

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble.
Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

ALLEN'S ALTERATIONS & DRESS MAKING
Open 9 to 9 — 6 Days A Week
Call For Free Estimates
Miss Allen at
WO 9-4540

ANDERSON BROS.
ELEC. CONTRACTOR
Residential, Commercial, Industrial
24 Hr. Emergency Service
PH. GR 3-0240, Dept. FM
519 Ashbury, Evanston, Ill.

Przed Gwiazdkową Wyprowadź
Zniżka od 25% do 40%
Aż Do Bożego Narodzenia
Na Wszystkim
Co Wchodzi w Zakres
Jubilarskich Przedmiotów.
Naprawa Wszelkiego Rodzaju
Zegarów i Zegarków
oraz Wszystkiego Co Wchodzi
w Zakres Jubileuszowy.

Martin's Jewelry
1351 N. Paulina ul.
Polski Sklep Jubilerski
Martin T. Stachowiak, właśc.
T. I. HU 6-1730

Pp. Adam i Apolonia Kmak Obchodzili Złote Gody Mażeńskie

Wiceprezesa Franciszka Dymek w Imieniu ZNP Odnazczyła Jubilatkę Legią Honorową. — Prezes Rozmarek Nadesłał Życzenia. — Wiceprezes Prochot i Komisarka Orawiec Wśród Wybitnych Gości. — Jubilatka Jest Długoletnią Prezeską Grupy 2244 ZNP i Prezeską Gminy 139 ZNP



Pp. Apolonia i Adam Kmak

Pp. Adam i Apolonia Kmak, znani ogólnie związkowcy i działacze polonijni, zam. pnr. 3859 S. Spaulding Ave., w dniu 8 listopada — obchodzili nader uroczysto 50 lat szczęśliwego pożycia małżeńskiego.

Nabożeństwo

Dzień ten rozpoczął uroczystość biorąc udział wraz z całą rodziną w nabożeństwie odprawionym na ich intencję o godz. 10:30 rano, w kościele św. Pankracego, które celebrował ks. prob. Bolesław Nieć, przy asyście księży: — J. Brzozowski i K. Kozień, a w Sanktuarium zasiadał ks. Jan Brezden, z wyższej szkoły Gordona.

Podczas nabożeństwa Jubilatki wraz z całą swą rodziną przystąpił do stołu pańskiego. Ks. prob. B. Nieć, udeścił Jubilatki dla organizowania i złożył serdeczne życzenia długich lat życia i wszelkiej pomyślności. Kościół podczas nabożeństwa był wypełniony licznymi krewnymi i przyjaciółmi Jubilatów, a ołtarze i nawy pięknie przystrojone kwiatami w kolorze złotych.

O b i a d

Po nabożeństwie udano się na obiad do sali Bruho, pnr. 3801 S. Spaulding Ave., gdzie odbył się program z udziałem przeszło 200 osób.

Program zgali stosownym przemówieniem p. J. Hawrylewicz. Inwokację odmówił ks. J. Brzozowski. Po spożyciu smacznego obiadu, dalsze przedmiotowe programu objął p. J. Wójcik, przedstawiając zebranych drużny i druha Jubilatów, którzy przez 50-ciu laty byli świadkami ślubu państwa Kmak. Byli nimi: Fr. Bober, Maria Obrzut z Kalifornii, Małgorzata Makar, Maria Moss i drużba Alojzy Liszka.

Serdeczne życzenia Jubilatowi złożył ks. prob. B. Nieć, z par. św. Pankracego, sławiąc zastugi Jubilatów w pracy dla parafii, organizacji, Polski i Polonii. Przew. J. Wójcik przedstawił obecnych na przyjęciu księży asystentów z parafii św. Pankracego; J. Brzozowski, K. Kozień i M. Pantorelli. Serdeczne życzenia złożył dalej: ks. L. Nowak, prob. par. św. Jana Bożego; ks. J. Brezden z wyższej szkoły Gordona; ks. A. Piórkowski i ks. Ed. Kita.

Mowa Wiceprezesa Dymek

Wiceprezesa ZNP p. Franciszka Dymek, po złożeniu serdecznych życzeń Jubilatowi, mówił o zasługach Jubilatki p. Apolonii Kmak w pracy dla Zw. Nar. Pol. i dla Polski.

"Praca Jubilatki p. Apolonii Kmak — mówiła wiceprezesa Dymek, na polu werunkowym ZNP zapisana jest złotymi literami w historii naszej organizacji. Pani Kmak, która od 47 lat piastuje urząd prezesa Tow. św. Anny Gr. 2244 ZNP, od 30 przeszło lat jest delegatką do Gminy 139 ZNP, piastując w tej Gminie urząd wiceprezesa przez wiele lat, a obecnie urząd prezesa, zapisała do ZNP — razem 224 nowych członków i członkin. Piękną to rekord pracy werunkowej, piękny i godny naśladowania. Pani Kmak od wielu lat jest także dyrektorką Wydziału Kobiet Okręgu 12go ZNP, biorąc czynny udział w pracach organizacyjnych.

Praca dla Biednych

"Jako długoletnia delegatka do Stow. Dobroczynności przy ZNP, mówiła p. Dymek — Jubilatka p. Kmak położyła wiele pracy i starań pracując w różnych komitetach. Niezrównana wprost działalność wykazywała w zbieraniu funduszy na pomoc naszym braciom i siostram za oceanem. W okresie wojennym p. Kmak zebrala droga dobroczynnych składek — wśród swych przyjaciół kilka tysięcy dolarów, które przekazała do Stow. Dobroczynności na wysyłkę paczek z odzieżą i żywnością do polskich jeńców wojennych, sie-

Otrzymujący Zasiłki — Oskarżony

Pow. dyrektor pomocy publicznej, Raym. M. Hilliard zarządził w środę wszczęcie dochodzeń w sprawie otrzymującego zasiłki z opieki społecznej, Eddie Clark lat 54, z pnr. 7202 S. Morgan ulica, który został w początkach tego tygodnia aresztowany przez policję, gdy próbował sprzedać heroinę w wartości 3,000 dol.

Clark, który otrzymywał miesięcznie 54 dolarów z pomocy publicznej jako uznany za fizycznie niezdolnego do pracy, oskarżony został o posiadanie narkotyków a sprawa sądowa naznaczona została na 21 stycznia. Wydział powiatowy opieki publicznej wypłacił również po 153 dol. ciocie Clarka Mabel White, pod tym samym adresem co Clark, na dwoje dzieci Clarka.

Hilliard oświadczył, że wstrzymuje wypłatę czeków niezdolności fizycznej Clarka i zarządził śledztwo dla wykazania jakim Clark rozporządza majątkiem by można było od niegościągnąć zwrot za wypłaconych przez pomoc publiczną pieniędzy. Hilliard zamierza również wystąpić, by dzieci Clarka oddano do sierocińca.

Odczyt i Film u Akademików

W niedzielę, 13 grudnia Polski Związek Akademików zaprasza wszystkich serdecznie na ciekawy odczyt z przeżyciami p. "Sztuka Amerykańska na Przeźrzeniach Wieków", w Chicago Society Club, 2222 N. Kedzie blvd.

Tym razem prelegentem i gościem będzie John Fabian, profesor The Art Institute of Chicago, który jest nie tylko światowym wykładowcą, ale również jako malarz i rzeźbiarz może pościć się wieloma nieprzeciętnymi osiągnięciami.

John Fabian, zdobywca pięciu krajowych nagród wykonał kilka rzeźb, które zdobył gmachy w Waszyngtonie, Los Angeles, Annapolis, Bedford i innych miastach Ameryki.

Odczyt przygotowany niezwykle starannie i z rucną, zapewne zainteresuje szersze grono naszej Polonii. Po programie — kawa, ciastka i dancing.

szkują stale pnr. 3859 S. Spaulding Ave.

Z siedmiorga dzieci Jubilatów, pozostało przy życiu pięcioro. Najstarszy syn August (mieszka z rodzicami), Adam jr. z żoną Loraine i trojga dziećmi, córka Agnieszka Podraza, wdowa po sp. Władysławie Podrazie i matka trojga dzieci; Adela z mężem Mac McClory i ośmiorgo dzieci; Aniela z mężem Ryszardem Libs i pięcioro dzieci. Cała rodzina należy do Zw. Pol. Nar. jako stoprocentowa rodzina związkowa.

Jubilatka pani Kmak, oprócz pracy dla ZNP, bierze także bardzo czynny udział w tow. parafialnych i przez 25 lat piastuje urząd prezesa w Tow. Matki Boskiej Zwycięskiej, przy klasztorze Siostr Franciszkanek.

Krewni i przyjaciele zaszlagają Jubilatowi serdeczne życzenia długich lat życia, zdrowia i doczekania się diamentowych godów.

"COLD WAVES" ZA POŁOWE CENY NA ŚWIĘTA

\$12.50	za	\$ 6.25
\$15.00	za	\$ 7.50
\$17.50	za	\$ 8.75
\$20.00	za	\$10.00

Kalkowicie z obciążeniem włosów oraz szampon.

Charm Beauty Shop
4828 S. Ashland YA 7-3575

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zasiekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS

American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hanover Insurance Co.
Highway Insurance Company
Home Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

MIZAR Wybawiciel od Rozumienia, Ból w Rękach, Nogach, Krzyżach. Ból zostanie usunięty na nieograniczone czas. Cena za dawkę 87.00. Należy dobrać wrażliwość i samowiarę. Pomoc gwarantowana. Nie wolno pić wódki ani palid papierosów. To skrośki na serce każdego. Zgłoś się do:
Joseph Sorokowski
908 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

Mayor Mianuje Doradcę Miasta

Mayor Daley ogłosił w środę, że 47-letni James G. O'Donohue ma pełnić czasowo urząd doradcy korporacyjnego miasta. O'Donohue był dotąd na urzędzie pierwszego asystenta doradcy i będzie pełnił teraz obowiązki doradcy do czasu wyszukania przez Mayora najodpowiedniejszej na kierownika prawnego miasta, osoby. Urząd ten pełnił dotąd John C. Melaniphy, który zrezygnował na wybraniu go sędzią sądu okręgowego.

Mayor oświadczył, że na stanowisko stałego doradcy mianował będzie odpowiednią osobę dopiero po Nowym Roku. Do urzędu doradcy korp. miasta przywiązana jest pensja roczna 30,000 dol. W ub. tygodniu Mayor powiedział, że nie ma on na myśli O'Donohue na to stanowisko. O'Donohue jest żonaty z siostrzenicą żony Mayora Daley i jako 1-szy asystent pobiera pensję roczną \$21,342.

Jak się przypuszcza, Mayor może wyznaczyć na doradcę miasta Ald. 18 wardy James C. Murray lub Rubina Cohen, profesora prawa Univ. Illinois i byłego doradcę Komisji Statutowej. Wymieniano swego czasu i Raymonda Simon administracyjnego urzędnika Mayora, jednakże Mayor o nazwisku jego teraz nie czynił żadnej wzmianki.

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
Money Orders do wysyłki za ocean. — Obsługa Licencji itd.
Mówimy po Polsku.
HU 6-0073

Don't just stand there! Come To The Best Painter For Interior and Exterior Work
FREE ESTIMATES
ROBERTS
PAINTING & DECORATING
478-8379

Licensed Bonded
RUKAS & LITKOWSKI
SEWERAGE
Clean Catch Basins — \$4.00
Sewers Repaired
Rotted and Rebuilt
Free Estimates
Work Guaranteed
656-1304 471-0406

STEVEN'S ELECTROLYSIS
Electrolysis — New Method
Permanent hair removal by the famous Fischer method.
Over 10 years experience.
Call for Free Trial Demonstration.
6555 N. BROADWAY
274-6695 or BR 8-9894
Hours: Wed., Thurs., Fri. 9-6
Saturday—9 a.m. to 2 p.m.

STOP DRY AIR ILLS
Complete Line of Humidifiers
Licensed - Bonded - Insured
24 Hr. Sales and Service
CHICAGO LAND HEATING & AIR CONDITIONING
3412 W. 79th St. 471-1330

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441
T. W. BIELOBAŁADEK, kierownik
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel.: Clifside 4-3345
ELEONORA MAROLEWSKA, kierowniczka
TE POKSKE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIĄJĄ:
Wyjazdy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PERAO, wysyłkę lekarstw i materiałów—
ZADOLWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

Główna Sztuka "Stalag 17"
Wystawiają Lincoln Players
Sztukę Reżyseruje F. Wróblewski
Zespół teatralny The Lincoln
Park Players wystawia w grudniu

Attention Motorists!
Specializing in
BODY WORK, AUTO
PAINTING, MECHANICAL
WORK OF ALL TYPES
AND WELDING
PERRY'S
Auto Body
On New Gravel Road
East of Railroad Tracks
Call 458-8269
Open 9:30 to 6:00 Daily

pod dyktando i w reżyserii Fryderyka Wróblewskiego znaną i słynną sztukę "Stalag 17". Sztuka jest wystawiana w Lincoln Park Theatre, pnr. 2021 North Stockton Drive pod auspicjami wydziału rekreacji chicagowskiego dystryktu parkowego.

"Stalag 17" będzie wystawiany jeszcze tylko 4 razy, w dniach 11, 12, oraz 18 i 19-go grudnia. Początek przedstawień o godzinie 8:30 wieczorem.

Osobliwością tego teatru jest niska cena za bilet wstępu, która wynosi tylko \$1. Bilety można nabywać przy wejściu, lub też zarezerwować, telefonując na numer Lincoln 9-0081.

Jeżeli nie wiecie
wszystkiego o zegarkach,
dowiedzieć się od Waszego
Polskiego Jubilera
w Śródmieściu

TADEUSZ R. OCHONICKI

**Jak Wybrać
Taki Zegarek
który da wam
długie lata wiernej służby**

Zapraszamy Eksperta od Zegarków! Wszystkie zegarki wyglądają podobnie, ale są między nimi różnice w cenach. Tylko ekspert w tej dziedzinie może powiedzieć, czy otrzymujecie zegarek, zasługujący na zaufanie pod względem wysokiej jakości, w stosunku do tego, co płaćcie.

Dlatego postępicie rozsądnie, korzystając z naszej fachowej rady, opartej na latach doświadczenia i wiedzy fachowej, dzięki której ta rzadza może Wam oszczędzić pieniądze i zabezpieczyć przed poważnymi i kosztownymi błędami.

Pozwólcie naszym ekspertom od zegarków zająć Was z faktami, które musicie znać zanim kupicie zegarek. Bez żadnego zobowiązania. I musicie skontrolować z dużego wyboru wysokiej jakości, nadoległych na zaufanie pod względem wysokiej jakości, w stosunku do tego, co płaćcie, które znajdziecie ich szczególni posiadacze.

We recommend BULOVA

CONCERTO "0"—
Modny, sportowy zegarek
w 17-jeweliowej jakości.
Shock-resistant.
\$24.95.

AMERICAN EAGLE—
Modny, sportowy zegarek
w 17-jeweliowej jakości.
Shock-resistant.
\$35.95.

CONCERTO "0"—
Usual design in case
and adjustable expansion
bracelet. 17-jeweliowa.
16K gold case
with florentine engraved
panel. \$71.95.

All prices plus tax.

Gem Craft Jewelers
PITTSFIELD BUILDING—6-te Piętro—Pokoje 447
55 E. WASHINGTON ST. ST 2-8836
TED OCHONICKI, Właśc.

Godziny: Codziennie od Poniedziałku do Piątku włącznie od 9 rano do 9 wieczorem; w Soboty od 9 do 6; w Niedziele od 10 do 4.
Stuchajcie Godziny Radiowej od 11-ej rano do 1-ej w niedzielę
NINA CZUWAROWA — WXRT-FM 93.1

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszerek
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzkiego
Ofis: Berkshire 1-6176, albo KEdzo 3-2868 Res. Merrimack 7-8718
Godziny: od 10ej do 11ej rano—3ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

Przed Bożym Narodzeniem
W KAŻDĄ NIEDZIELĘ AŻ DO GWIAZDKI
**SKLEPY NASZE
DEPARTAMENTOWE
BĘDĄ OTWARTE**
Od godziny 10 rano do 5tej po południu
Dla Waszej Wygody celem zaopatrzenia się w prezenty dla całej waszej rodziny.
Prosimy skorzystać z tej okazji i przybrać do Wasze zakupy
LEADER DEPT. STORES
1700 WEST 18th STREET, przy Paulina
W parafii Św. Wojciecha oraz
5625 W. Cermak Road
Cicero, Ill.
6748 WEST CERMAK ROAD
Berwyn, Ill.

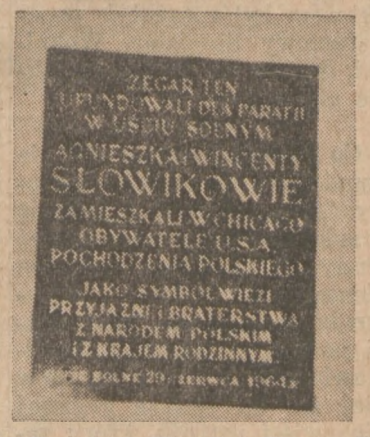
Państwo Słowikowie Ufundowali Zegar w Uściu Solnym w Polsce

"Bogu Na Chwałę a Ludziom Na Wieczną Pamiątkę"

Znany w szerokiej kołach Polonii Chicagowskiej p. Wincenty Słowik, od 40 lat właściciel restauracji i sal bankietowych na Belmont Ave., róg Milwaukee, ufundował zegar na wieży kościelnej w Uściu Solnym, pow. Bochnia, woj. Kraków.

Zegar na wieży został zamontowany i zainstalowany przez polskich rzemieślników z Północnej Polonyi Zegarmistrzów, Złotników i Grażerów w Warszawie, jest pięknie wykonany, wybita godzina i kwadrans. Nadzór nad pracami wykonywał młody siostrzeniec pana Słowika, inżynier architekt Stanisław Kluziewicz z Krakowa.

Poświęcenie zegara odbyło się 7 września bieżącego roku, przyczem uroczystość ta przybrała formy wielkiego święta dla całej okolicy Uścia Solnego. Tłumy okolicznej ludności, delegacje ze sztan-darami, gromady dzieci w krakowskich strojach, przy-



Państwo Słowik ofiarowali zegar przynajmniej swoje do miejsca urodzenia i dać tym darem dowód, że mimo wielu lat spędzonych na uchodźstwie — sercem są związani z Polską.

Za taki piękny dar cała okoliczna Uścia Solnego jest wdzięczna rodzinie Słowików i pamięć tego daru zostanie na zawsze wśród miejscowej ludności.

GALLI-MASONRY
Brick & Stone
OLD-NEW WORK ALL TYPES
RESIDENTIAL — INDUSTRIAL
Store Fronts, Garages, Patio
and Chimneys
REASONABLE 1 YEAR TO PAY.
LICENSED AND INSURED
DI 2-6513

Nemecek Bros.
**MĘSKIE UBRANIA
I PŁASZCZE**
Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
**OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE**
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220

Riviera Beauty Salon
Please Note These Prices:
Shampoo & Set \$2.50
Tinting \$6.50
Bleach and Toning \$8.50
Permanent Waves \$7.50 UP
Hair Cut \$2.00
European Stylists
No Appointment, please, or call for appointment.
Open 9-8 Monday thru Friday
Saturday 9-2
10016 S. WESTERN AVE.
PHONE: 233-3691

DRY SKIN? IRRITATED SKIN?
Here is an instant treatment.
PURE OIL OF AVACADO contains a goldmine of elements so essential to well-being and good looks of your skin. Because it has the natural components of young healthy skin. This fine cosmetic oil is easily and rapidly absorbed. It is a pure natural lubricating—deep cleansing and moisturizing element. It is cold pressed and always fresh when shipped to you. Try the most luxurious—the most ideal cosmetic oil. It is pure—no fillers nor stabilizers.
2 oz. \$3.00, 4 oz. \$5.00 post paid
Pure cosmetic Apricot Kernel skin oil
2 oz. \$2.00, 4 oz. \$3.50 post paid
Cash, money order or check
Sorry no COD's
EL RANCHO VAQUERO
1461 Vaquero Dr.
Simi, California

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie złe dopasowane OKULARY, to dajcie zezaminować swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie prawidłowe, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł. Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

WINTER VITAMIN PROTECTION FOR LESS THAN \$1.00 PER MO.
High Potency
Winter Vitamins
All winter supply
Vitamin A 10,000 USP units
Vitamin B 1,000 USP units
Vitamin B1 3.5 mg.
Vitamin B2 4.0 mg.
Vitamin B6 0.35 mg.
Vitamin B12 10.0 mcg.
Niacinamide 40.0 mg.
Vitamin C 60.0 mg.
Vitamin E 50.0 IU.
Pantothenic Acid 0.5 mg.
Folic Acid 0.05 mg.
In base of Brewers Yeast containing the essential amino acids. Satisfaction Guaranteed. Send check or money order to C.O.D.'s —
Send to: BIGHURD HOUSE, Inc. Westchester, Illinois

HOME MODERNIZING
Kitchens — Bathrooms — Basements
Storms—Doors and Windows
Siding—Room Additions
Porch Enclosures & Vestibules
Awning, Patios, Carports, etc.
BISHOP-CONNER CORP.
5700 Dempster Morton Grove
**Chgo. Tel. BR 4-1333
YO 5-5700**

**Don't Stand in Line!
Save Money — Come To
Clauson Bros. for a New
or Used Car.**
Clauson Bros.
Dodge—Dart
35 yrs. on Irving Park
3300 IRVING PARK
Used Cars—KE 9-3330
For service—IR 8-6666

**Let Loop Budget Plan
Help You Pay Your Bills**
Free Counseling. For information or appointment call
726-8832
From 6 to 10 P. M.
Call 468-2447
Room 1404 17 N. State

SERREATHA VICKERS CATERER
For parties of all kinds. Large or small Banquets, Weddings, Clubs, Social group affairs, Birthdays, etc. 10 years exper. Good home cooked foods served.
Finest recommendations.
For further information call:
NO 7-0789

MEN — WOMEN
Unwanted Hair
Removed Permanently
JAMES RYAN
Electrologist
1654 E. 87th Street
Phone ES 5-5656

**FIRST TIME
EVER IN A
HEARING AID**
MOŻLIWOŚĆ OSIĄGNIĘCIA
PRZEZ TECHNOLOGIE
WIEKU PRZESTRZENI
**Zachwycający Nowy
Amplifajer**

"Arcadia"
Małutki Amplifajer Zawierający Całkowity Obwód daję Wam:
• Większe działanie z 6-ciu tranzystorów.
• Amplifajer zabezpieczony przed brudem i wilgocią. Obwód Micro-Limit-mniejszej od głośnika zapalki.
• 500% większa wrażliwość amplifajera.
• Dodatek do telefonu "Tele-Touch" na życzenie.
**ZADAJCIE DEMONSTRACJĘ...
BEZ ZOBOWIĄZANIA**
ZENITH
Autoryzowany Sprzedawca
LACNY'S Hearing Aid Center
5027 S. Ashland Ave.
Tel. 847-0355
Rozmawiajcie się po Polsku
Godziny: Codziennie 9:30 do 6:30.
Sobota do 2:30

Gwiazdka Polish Women's Civic Club
Polish Women's Civic Club, znany z pracy społecznej i humanitarnej, urządza doroczną gwiazdkę w poniedziałek, 14-go grudnia, o godz. 12-ej w południe w hotelu Continental, pnr. 909 No. Michigan Ave., Cotillion Room. Do udziału w gwiazdce zaprasza się wszystkie członkinie, przyjaciel i sympatyków.

Rolę gospodyni pełnić będą panie—Leonora Banas, M. Wolonin, B. Wieroch, H. Siwińska, E. Kowalska, W. Brzenicka, A. Dombrowska, L. Drozdziak, J. Dziubak, J. Fabian, H. Flowers, H. Czajkowski. Przewodniczącą programu jest p. T. Maniak.

Zarząd klubu stanowią—H. Bogacka, prezeska; R. Wojer, S. Piotrowski, S. Berdy i C. Buck—wiceprezeski; W. Bojanowska, sekret. koresp.; W. Wościńska, sekret. prot.; T. Kempa, sekret. finan.; J. Kalin, skarbnik i J. Kosińska, marszałkini.

Gwiazdka Dla Działu Związku Podhalan

W sobotę, 12 grudnia, odbędzie się gwiazdka dla podhalan dzieci w Domu Związku Podhalan przy 51-ej i Whipple ul., poczętek o godz. 7ej wieczorem. Wszystkie dzieci których nazwiska rodzice zgłosili do sekretariatu generalnej, proszeni są o przybycie. Niechaj rodzice przyprowadzą je na czas, aby mogli od gwiazdora otrzymać swe świąteczne upominki. Oprócz tego dzieci otrzymają przekąski.

A więc rodzice prosimy o współprace, abyśmy mogli wasze dzieci obdarować tak jak w poprzednich latach. — Za Zarząd Główny Zw. Podhalan — Genowefa Topór, sekretarka generalna.

Be Alert! Don't Stand In Line
Save Money at Elias & Sons
Snow Tire Specials
Life Time Guarantee.
Buy One 4 Ply Nylon Snow Tire At Regular Price
Get 2nd Nylon Snow Tire FREE.
Plus Federal Tax.
ELIAS & SONS INC.
5307 W. Cermak Rd.
OL 2-0073

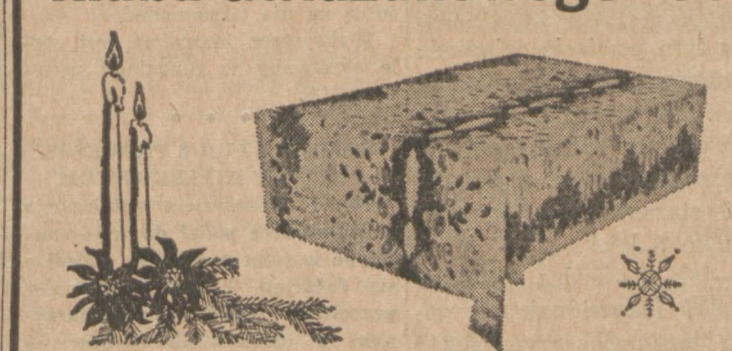
DEPENDABLE DECORATING
Done In Your Home, Office or Apartment
Bonded and Insured
Free, Low Priced Estimates
**Facility 3-3687 or
HUnter 5-9264**

BOB SOUSEK
• Painting • Decorating
• Paper Hanging • Wall Washing
• Varnishing • Spraying
SPECIAL WINTER DISCOUNT PRICES
Fully Insured. — Call 24 Hours
Olympic 6-2465

**YOU CAN'T FORECAST
WEATHER... BUT**
you will know the hour, date and possess a fine precision timepiece when you buy the Mortima Calendar Watch.
Incredible is the only word to describe the low price of this precision timepiece. Perfect for gifts and ideal for personal use, you will want to buy one or two today. For style, craftsmanship and value you can't beat the Mortima Calendar Watch. Perfect to give and perfect to get.
Get this fine watch by Air Mail from France for the low cost of \$9.95. Bill Hutton, Your Mail Order House, 865 Newell Avenue, Muscatine, Iowa, 52761—Please pay duty \$1.15 to postman.

WM. W. MALLORY AUTO BODY
Small Jobs Our Specialty
Body & Fender — Auto Painting
Imported Auto Specialists
Perfect Color Matching
Insurance Work — Wrecks
Welding Bikes — Lawn Mowers, etc.
27 Yrs. Experience — Reasonable Prices
408 E. Gossitt, La Grange
FL 2-3750

DARMOWE PODARKI za Przystąpienie do Alliance Klubu Gwiazdkowego '65



Wybierzcie sobie sami jako podarek—dwie dekoracyjne wonne Świecy Bayberry, albo bawny Świąteczny obrus plastikowy—całkowicie darmo—podarek od nas dla was za wstąpienie do naszego Klubu Gwiazdkowego 1965.

Oszczędzacie (Tygodniowo)	Otrzymacie
\$1.00	\$25.00
\$3.00	\$50.00
\$5.00	\$150.00
\$10.00	\$250.00
	\$500.00

Alliance Savings
5359 W. Fullerton at Long • Chicago 39, Illinois
BE 7-5300

Zakład Fotograficzny Władysława i Zofii Różańskich Na Zaniku

Znane Szeroko Przez Pół Wieku "Washington Studio" Ustępuję Pod Presją Nowej Urbanistyki w Chicago

Nowa urbanistyka w Chicago poczęła niemiłosiernie wbić się ostrym kłosem w "serce Polonii" — po Milwaukee ave. i ul. Division, dokonując poważnego wyłomu w dorobku polonijnym. Pod jej parciem znikają nie tylko liczne budowle, ale i prosperujące interesy polsko-amerkańskie — zmuszone do przenoszenia się gdzie indziej lub zupełnego zwinienia sztyldu.

Między innymi pod posuwającym się wałem modernizacji miasta zanika także znany szeroko zakład fotograficzny Władysława M. i Zofii Różańskich pod firmą "Washington Studio," związany silnie z życiem organizacyjnym i towarzyskim naszej Polonii na przestrzeni 50 lat.

Istniał od 1914 Roku
Pan Władysław Różański, fachowiec z doświadczeniem nabytym w największym przed pierwszą wojną światową w Warszawie Zakładzie Fotograficznym Tyraspolskiego i w Zakładzie Pot. Bronisława Mieszkowskiego, przybył do Chicago w roku 1914. Tu najpierw z bratem, Zygmunt, otwiera tegoż roku wspólny zakład. Po jakimś czasie z bratniej spółki powstały dwa zakłady. Dziś dzielą one znowu jednakowo los zaniku. "Washington Studio" mieściło się najpierw pnr. 879 Milwaukee ave., a ostatnio od wielu lat pnr 1129 Milwaukee ave.

"Washington Studio" należało do chłuby polonijnej w swej dziedzinie. Fotografie p. Władysława Różańskiego i jego małżonki, p. Zofii, wiernej codziennej asystentki, będącej nieładą artystką w koncepcjach pozowania, naświetlania i cieniowania grup i zdjęć portretowych, były nagrodzone Srebrnymi Medalami na Powszechnej Wystawie Krajowej w Poznaniu w roku 1929. A tu p. Różański zdobył kilka "Blue Ribbons" na wystawach amerykańskich w Chicago i w innych miastach, współzawodnicząc w swej sztuce z najlepszymi firmami w Stanach Zjednoczonych.

Termin Uplynie 31 Grudnia
Pan Władysław Różański jest byłym długoletnim pre-

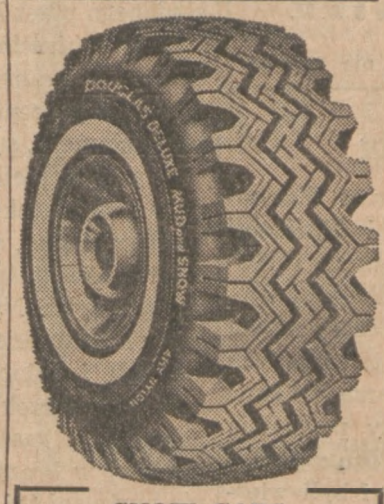
WE REPAIR
Any Make T.V., Radio or Electrical Appliance
15 Yrs. Exp.
24 Hr. Serv. on House Calls
At Very Reasonable Cost
Or Bring In To Shop and Save
All Work Fully Guaranteed
MILLER SERV. CENTER
4146 W. Armitage 252-7422

WM. W. MALLORY AUTO BODY
Small Jobs Our Specialty
Body & Fender — Auto Painting
Imported Auto Specialists
Perfect Color Matching
Insurance Work — Wrecks
Welding Bikes — Lawn Mowers, etc.
27 Yrs. Experience — Reasonable Prices
408 E. Gossitt, La Grange
FL 2-3750

zesem Tow. Ad Astra, Grupy 2320 ZNP i byłem delegatem do Gminy 120 ZNP, należąc z całym domem do stuprocentowych rodzin związkowych.

Nie mniej na podkreślenie zasługuje, iż archiwum fotograficzne pp. W. M. Różańskich obfituje w liczne zdjęcia z historycznych wydarzeń na Polonii i wybitnych historycznych postaci. Wartość tych zbiorów jest wprost bezcenna dla historii Polonii Amerykańskiej.

Obecnie pp. Różańscy wycofują się na zastępowy stan spoczynku w nabytej rezydencji pnr. 5337 Wright Terrace, Skokie, Illinois. Zakład ich musi być kompletnie zlikwidowany w następnych paru tygodniach, ponieważ w dniu 31 grudnia upłynie termin zajmowania budynku skazanego na zagładę.



BOOTH FISHERIES CORP.
2617 West Madison Street
Chicago 12, Illinois
**NOON HOUR
FOOD PROD., INC.**
652 West Randolph Street
Chicago 6, Illinois

ALFONSO DENTAL LABORATORY
Prothetic of Denture
Mając duże doświadczenie dentystyczne zastosowaliśmy nową metodę pracy, otrzymując nowe, piękne nie powodujące przykrości w noszeniu. Przerabiamy stare płytki na nowe, wykonując nowe z doskonałego materiału plastikowego oraz wykonując wszelkie zamówienia.
R. G. E. State Of Illinois
DR. ALFONSO KAMZOL
1555 N. MILWAUKEE AVE.
Pokoje 25 Tel. EV 4-8316
Mówimy po Polsku i Angielsku

Na Święta Bożego Narodzenia Największy Wybór Na Polonii

**PERFUM, WÓD KOŁOŃSKICH
i KOSMETYKÓW**

Dla Pań Najmilszy Prezent Gwiazdkowy
Biegunko Perfumy i Wody Kołoskie "Molinar"
Grasse-Paris, od \$5 i Wyżej
Nirvana, Isles d'Or, Cioches de Noel (Xmas Bell), Konwalia, Róża
Mniejsze Komplet Perfum—\$1.75 i wyżej
Piękne Komplet Perfum Molinard o raz Linetti ceramic "gondola", kopyta Bazyliki św. Piotra, "Ballarina" i inne.
Coty, perfumy i wody kołoskie, wszystkie zapachy Swis Pine olejek do kąpiel i szafka.
Dla Pań i Panów: Specjalności
Perfumy i wody kołoskie, fiołki, jaśmin, "Chypre"
Dla pań wody kołoskie Molinar i Sketch egotyyczny perfum.

Dla Panów: "LINETTI", "YARDEV" i "LANTHERIC" wody kołoskie i "lotion" po goleniu—Sprzedajemy Importowane z Polski Cukierniki i Bombonierzy Czekoladowe Wędla—Czekoladki Szwajcarskie i Holenderskie

**Wielki Wybór Kartek Świątecznych
DO POLSKI WYSYŁAJCIE LEKARSTWA**

Tylko amerykańskie najwięcej posiadane w kraju — po najlepszych cenach wrogów z naszej Apteki. Wypielamy Recepty z Polski i wysyłamy szybko pocztą lotniczą. Jest to najlepsza pomoc dla naszych rodaków w kraju.

**APTEKA OTWARTA W KAŻDĄ NIEDZIELĘ DO ŚWIĄT
APTEKA WIECZORKA**
1174 MILWAUKEE AVE. Tel. Humboldt 6-2671

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

**NA WSZYSTKICH KONTACH
WAŻNE OD ZARAZ!**

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Pocztą.
TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PROspect 8-5800

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

SYLWETKI POLSKIE

STASIA POKORA

Zasłużona Działaczka Polonijna

Wśród zasłużonych, cichych i skromnych pracowników na niwie Polonijnej do najbardziej znanych należy niewątpliwie panna Stasia Pokora.

Urodzona i wychowana w Milwaukee, dzięki wrodzonej inteligencji, mimo trudnych warunków zdobyła własnymi siłami wykształcenie i kończy studia.

Od najmłodszych lat ciągnie ją praca społeczna i narodowa, której poświęca się przez całe swe pracowite życie, aż do momentu ostatniej ciężkiej choroby, która przykuwa ją do łóżka szpitalnego.

Przez szereg lat pracuje w Nowinach Polskich, dzienniku dziś już nieistniejącym. Prowadzi dział reklam, ale to jej niewystarcza i zaczyna pisać. Pisze kroniki i krytyki przedstawień, oraz sprawozdania z licznych imprez polonijnych. Wreszcie zaczyna pisać polskie piosenki, wiersze oraz obrazki sceniczne.

FINE ART CLUB

W roku 1930 powstaje w Milwaukee Polish Fine Arts Club, w którym p. Pokora jest nadzwyczajną czynną. Do Klubu należą młodzi i utalentowani ludzie, którzy garną się do sceny.

Pod dyktando p. Felicji Kwasiębskiej zostaje wystawione "Wesele Polskie", które zdobywa odrazu publiczność.

Zadanie jakie postawił sobie Klub jest szerzenie kultury polskiej i zapoznanie szerszej publiczności z pięknymi polskimi tradycjami. W roku 1937 zostaje wystawiony obrazek sceniczny "Ach Te Wakacje" p. Płora i pod dyktando p. Pokory.

W międzyczasie Klub wystawia szereg sztuk scenicznych a między nimi "Damy i Huzary", "Grzechy Dzieci", oraz organizuje koncerty pod dyktando sławnego muzyka prof. Jerzego Bojanowskiego.

Wystawienie przez Klub opery Polonez zyskuje sobie zasłużone uznanie. Również stają się sławne balety pod nazwą "Noc w Polsce".

Wybuch II wojny światowej przerywa działalność tej tak zasłużonej i świetnie zapowiadającej się grupy artystów polskich.

PRACA AUTORSKA

We wszystkich poczynaniach Klubu jest bardzo czynna p. Pokora. Nie tylko sama pisze i kieruje próbami ale jest czynna w reklamie, sprzedaży biletów, przygotowaniu kostiumów itp. Do najbardziej znanych sztuk i obrazów scenicznych p. Pokory należą: "Nosturn", "Marek Prowdki", "Na próbie u Stasi", "Pierwszy Ball", "Ach Te Wakacje", "Ostatni Broadcast", "Młotka Polska" i "Pożegnanie". Większość z nich została wystawiona na scenie, inne były nadawane na programach radiowych godzin polskiej WEMP, kpt. Nastała.

Ala najbardziej znana jest p. Pokora z propagowania polskich piosenek ludowych, które sama pisze i wykonuje na stacjach takich jak WTMJ, WISN, WRJN i WEMP.

PRACA RELIOWA

Jest to tylko jeden odcinek pracy p. Pokora. Drugi, któremu poświęca się przez całe lata jest praca religijna. Sama z lat dziecinnych pamięta jak często biegała do kościoła, gdzie walczyła o miejsce na ławce, gdzie mieściła się jej matka. W jednym z odcinków jej życia, który jest jednym z najcenniejszych oddziałów Rady.

W Oddziale tym najcenniejsze i najbardziej odpowiedzialne stanowisko obejmuje p. Pokora. Które nie pamięta pisać po 612 W. Lincoln Ave, gdzie mieściło się biuro Rady Polonijnej Amerykańskiej.

W jednym z odcinków jej życia, który jest jednym z najcenniejszych oddziałów Rady. W Oddziale tym najcenniejsze i najbardziej odpowiedzialne stanowisko obejmuje p. Pokora. Które nie pamięta pisać po 612 W. Lincoln Ave, gdzie mieściło się biuro Rady Polonijnej Amerykańskiej.

W jednym z odcinków jej życia, który jest jednym z najcenniejszych oddziałów Rady. W Oddziale tym najcenniejsze i najbardziej odpowiedzialne stanowisko obejmuje p. Pokora. Które nie pamięta pisać po 612 W. Lincoln Ave, gdzie mieściło się biuro Rady Polonijnej Amerykańskiej.

W jednym z odcinków jej życia, który jest jednym z najcenniejszych oddziałów Rady. W Oddziale tym najcenniejsze i najbardziej odpowiedzialne stanowisko obejmuje p. Pokora. Które nie pamięta pisać po 612 W. Lincoln Ave, gdzie mieściło się biuro Rady Polonijnej Amerykańskiej.



W ROCZNICĘ napadu lotnictwa japońskiego na Pearl Harbor, gen. Shigeu Ura, szef japońskiego sztabu głównego, udekorował uroczystość w Tokio Wielką Wstęgą Wschodzącego Słońca szefa sztabu lotnictwa U. S. gen. Curtis LeMay'a, za zasługi położone w rozbudowie powojennych sił powietrznych Japonii. Gen. LeMay dowodził amerykańskim lotnictwem w okresie zrzucenia bomby jądowej na Hiroszimę i Nagasaki. Jak z tego widać, teraźniejszość przekreśla smutną przeszłość.

Apel i Prośba Polonii w Stanie Wis. Do Patriotycznych Polaków

By Polonia stanu Wisconsin, bieżący czynny udział w zrealizowaniu planu stworzonego i opracowanego przez doktora Edwarda J. Tomasiaka i noszącego nazwę "WISCONSINSKIEGO PLANU".

Ten niezwykły "Wisconsin Plan" jest prostym podejściem do skomplikowanych problemów, jakim są sprawy nieziemnie żywe i ważne dla każdego Amerykanina polskiego pochodzenia: uznanie i zatwierdzenie Zachodnich Granic Polski, zwiększenie kwoty imigracyjnej z Polski do Stanów Zjednoczonych, zwolnienie Polaków cierpiących na Syberii.

PLAN

"Wisconsin Plan" opiera się na prostej zasadzie wzajemnej wymiany usług pomiędzy kongresmanami i senatorami a ich wyborcami. Jeśli chcemy aby kongresmani i senatorowie pozytywnie odnieśli się do naszych problemów i żądań — musimy być dla nich użyteczni w okresie wyborów przez czynne poparcie ich kampanii politycznych. Dlatego więc "Wisconsin Plan" kładzie silny nacisk na nasze poparcie udzielone kongresmanom i senatorom. W międzyczasie będziemy otrzymywali wskazówki od dra. Tomasiaka, co należy robić.

KONGRESMANI

Pierwszym krokiem na drodze do wzajemnego współdziałania z naszymi kongresmanami i senatorami jest przede wszystkim zaznajomienie się z nimi. Chwila obecna stwarza wprost wymarzoną okazję do nawiązania ściślejszego stosunku z naszymi politykami. Jesteśmy po wyborach listopadowych i nie jest bardziej prostego i łatwiejszego jak wystąpienie do nich listu gratulacyjnego z okazji odniesionego przez nich zwycięstwa.

Rzecz oczywista list musi być napisany jasno, zrozumiale i czytelnie, gdyż list wysłany w estetycznej formie wywrze dodatnie wrażenie na odbiorcy. Poza tem w liście z ży-

Kontrowersyjna Sprawa Mianowania Schimenza

Mayor miasta Milwaukee zamianował inspektorem budowlanym Mathiasa Schimenza i sprawa ta wywołała protest z różnych stron. Schimenz, lat 57 byłby alderman i byłby asystent prokuratora został mianowany przez mayora po rezygnacji dotychczasowego inspektora budowlanego Harry Glicha, który przejdzie na emeryturę z dniem 30-go grudnia.

Po ostatnich wyborach gdy gubernatorem został wybrany W. Knowles (Republikanin), który zwyciężył gubern. Reynolda (Demokrata) Schimenz stracił posadę w komisji przemysłowej.

Schimenz jest starym działaczem demokratycznym i przyjacielem mayora Maiera. Nominacja jego podlega aprobachie rady miejskiej do której wpływają protesty. Chodzi o to, że p. Schimenz nie ma żadnego przygotowania na to stanowisko. Ma być on byłym administratorem w firmie budowlanej, która była innej rady jak p. Schimenz.

nego powinien zająć fachowiec. Dotychczas tradycyjnie stanowisko to było w rękach, albo budowniczych, albo architektów. Przez długie lata stanowisko to zajmował nasz rodak Leon Burda, który był architektem a jego następcą obecnie inspektorem budowlanym jest inżynierem budowlanym.

Na ostatnich przesłuchaniach, jakie odbyły się w ratuszu przedstawiciele budowniczych, architektów i inżynierów wystąpili ostro przeciw nominacji Schimenza.

Niezależnie od tego również zażądano opinii miejskiego prokuratora, bowiem przepis obowiązujący o inspektorze i jego kwalifikacjach mówi, że powinien on mieć najmniej 5 lat doświadczenia jako architekt, budowniczy, lub inżynier budowlany.

Krótkie Wiadomości z Milwaukee

Wszystkie większe organizacje polonijne przygotowują dorocznym zwyczajem Gwiazdkę dla działaw. Przygotowania i próby są w pełnym biegu a św. Mikołaj kompletnie, którymi działaw będzie obdarzona po programie.

Zarówno Gmina Nr. 8 ZNP jak i Gmina Nr. 201 ZNP, z Cudahy pracują nad tym, ażeby Gwiazdka w tym roku wypadła jak najlepiej. Szczegóły programu będą podane w odpowiednim czasie.

Pierwszy Murzyn został mianowany asystentem prokuratora powiatowego w Milwaukee. Jest nim Paul Miller, lat 30 z pn. 3424 North 16th Str. Urodzony w Dąwnington, Pa a studia ukończył na uniwersytecie Pensylwanii, oraz Jackson, Tenn. Następnie przeniósł się do Milwaukee, gdzie otrzymał dyplom adwokata na uniwersytecie Wisconsin zaledwie w roku 1960. Jest on bardzo czynnym zarówno w partii Demokratycznej jak i w organizacjach muzycznych. Obejmuje on swoje obowiązki z dniem 15 grudnia.

ADWOKAT RYSZARD STEIBERG

został wybrany przewodniczącym Partii Demokratycznej. Na to stanowisko ubiegał się również Genevieve Tesmer, 47, z pn. 4262 S. Nicholson Ave. St. Francis, przewodniczącą powiatowego wydziału kobiet.

Adw. Steinberg, lat 32 z pn. 3428 North 67th Str. był dotychczas wiceprzewodniczącym Partii Demokratycznej 5-go dystryktu. Wyборы były bardzo zażarte o czym świadczy wynik 99 do 92.

BRUNO RUTKOWSKI został ponownie koordynatorem Local 9 Unii Browarych Pracowników. Unia reprezentuje 5,260 robotników w tutejszych browarniach. Wszyscy dotychczasowi urzędnicy zostali ponownie nominowani w prawyborach a wybory odbędą się w dniu

18-go grudnia. W tym czasie odbędą się wybory do rady miejskiej.

Jeśli nie wiecie kto jest waszym kongresmanem lub w jakim okręgu wyborczym mieszkacie — informację w tym względzie udzielą ratusz (City Hall) lub jakiegokolwiek inny urząd państwowy.

Dla przypomnienia podajemy, że jest 435 kongresmanów w Kongresie Stanów Zjednoczonych, którzy są wybierani co dwa lata. Natomiast jest tylko stu senatorów, z których dwóch senatorów z każdego stanu. Senator jest wybierany na okres sześć lat.

Nie ulega wątpliwości, że będziecie dumni z otrzymania prywatnego listu od kongresmana. Zechciecie więc przesłać ten list lub listy do dra. Edwarda J. Tomasiaka 3552 E. Layton Avenue, Cudahy, Wisconsin — celem umieszczenia ich w specjalnej ogólnokrajowej kartotece.

KOMUNIKATY

Na zakończenie mała uwaga. Nie zapomnijcie w liście gratulacyjnym poprosić kongresmana o umieszczenie waszego nazwiska w liście adresowej. Niektórzy bowiem kongresmani wysyłają systematycznie biuletyny informacyjne w związku z ich poczynaniami i działalnością polityczną.

Polonia Amerykańska zbyt długo stała na uboczu nie biorąc czynnego udziału w życiu politycznym kraju, nie wyszukując swoich olbrzymich możliwości na rzecz nie tylko swojej ale i Sprawy Polskiej. Na wyższy czas, aby Polonia obudziła się z tego tragicznego dla niej letargu i zaczęła działać. Naszymi celami a nie słowami udowodnimy, że "JESZCZE POLSKA NIE ZGINĘŁA PÓKI MY ŻYJEMY". Cudaj Boże!

8-go stycznia. W głosowaniu brało udział 4,690 robotników.

NA BANKIĘCIE Dr. Ripy w Chicago była delegacja z Milwaukee, która wyniosła z tej uroczystości jak najlepsze wrażenia. Bankiet odbył się celem uczczenia 50 lat pracy humanitarnej dr. Ripy, byłego konsula polskiego, oraz zasłużonego działacza narodowego i społecznego.

Między innymi delegatami z Milwaukee byli: prezes Wydziału Kongresu P.A. E. BANASIKOWSKI, J. Stanisławski z SPK i dr. L. Skleniarz, osobiście przyjechał dr. Ripy. Na czele delegacji duchowieństwa stał ks. biskup R. Atkleski, który na zakończenie bankietu odmówił modlitwę.

Główną mowę wygłosił prezes Kongresu Polonii Am. i prezes ZNP Karol Rozmarek a przewodniczył sędzia Adesko.

DO TAWERNY "The Teutonia Tap" pn. 2884 N. Teutonia wszedł wieczorem około godz. 11.55 Murzyn w wieku około lat 20 i trzymając rękę w kieszeni, zaczął wydawać sobie całą gotówkę. Bartender B. Zeller, lat 65 z pn. 2920 N. Buffum wydał mu \$204 i złodziej ułotnił się. Nikt z obecnych w tawernie nie zauważył nawet co się stało.

Policja aresztowała podejrzanego o kradzież \$84.00 ze stacji benzynowej Clark pn. 2435 W. Lisbon Ave. Według opisu właściciela stacji J. Wissinger ma to być ten sam złodziej, który obrabował tawernę.

DOSTAŁA DOZYWOTNE WIEZNIENIE

za zamordowanie swoich dzieci. Sędzia L. Coffey skazał S. Bradley, lat 18 z pn. 2356 N. 11th Str. na karę dożywotniego więzienia za uduszenie swoich 2 dzieci. Jej mąż Percy, lat 21 został skazany na 8 lat więzienia.

Był to pierwszy przypadek zabójstwa w roku 1964. W tym czasie odbyły się wybory do rady miejskiej.

MOJE CREDO:

Ilkroć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszcze placu padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Apel w Sprawie Ogłoszeń Świątecznych

Szybko zbliżają się święta Bożego Narodzenia i dorocznym zwyczajem, ludzie składają sobie w tym okresie życzenia. Natomiast Stowarzyszenia, Kluby, Organizacje i byzniesi składają poprzez łamy Dziennika życzenia swoim klientom.

Ta droga docierają do swych najbliższych i znajomych, oraz szerszej publiczności, a równocześnie przyczyniają się do podtrzymania tak bardzo potrzebnej pracy polskiej w Ameryce.

Zwracamy się więc z gorącą

prośbą do wszystkich ludzi "dobrej woli", ażeby poparli prasę i ogłosili swoje ogłoszenia świąteczne w Dzienniku Związkowym. Jesteśmy pewni, iż poza zorganizowaną Polonią i byzniesistami również poszczególne osoby tym razem skorzystają z naszych szpał i złożą życzenia świąteczne i Noworoczne swoim najbliższym. Zgłoszenia na życzenia świąteczne, oraz ogłoszenia przyjmujemy nasz przedstawiciel: M. E. Pankiewicz, 1577 W. Mitchell ul., tel. OR. 1-0960 — do dnia 16 grudnia.

Z Działalności Gminy 201 Z. N. P. w Milwaukee, Wisconsin

Działalność Gminy Nr. 201 w miejscowości Cudahy, Wis, rozwija się w szybkim tempie i może pochwalić się dobrymi wynikami pracy zarówno, jeśli chodzi o rozrost jak i działalność narodową i społeczną.

Jest ona jedną z najmłodszych Gmin Związku Narodowego Polskiego, która została zatwierdzona po długich i energicznych wysiłkach prezesa długoletniego organizatora i działacza społecznego p. W. Kulczyckiego. Jest ona w ósmym roku, w którym jest duża grupa Polaków a zwłaszcza Nowych Przybysz, którzy gromadnie należą do ZNP.

Dotychczas mało się słyszało o Gminie, z zwłaszcza o tej Gminie, może dlatego że jej działacze nie zabiegali o sławę i rozgłos a skupili się nad codzienną pracą organizacyjną.

Jednak z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia Gmina dała znać o sobie, bowiem przygotowała Gwiazdkę dla działaw i młodzieży Związkowej. Jak dowiadujemy się próby i zbiórki młodzieży, która przygotowała specjalny program Gwiazdkowy są w całej pełni a szczegóły będą podane w odpowiednim czasie.

KOŁO MŁODZIEŻY ZNP

Największym osiągnięciem Gminy Nr. 201 jest doskonałe rozwijające się Koło Młodzieży Związkowej. Wystarczy nadmienić, iż Kółko to, między innymi pracami prowadzi lekcje śpiewu i tańców polskich. Lekcje odbywają się w każdy piątek wieczorem od godz. 6.30 do 8.30 w sali szkoły powszechnej Kościuszki pod przewodnictwem p. Wandy

tywy Związkowej.

Z tych więc względów wszyscy członkowie i członkinie oraz delegaci do Gminy są uprzejmie proszeni o niezwłoczne i liczne przybycie.

Na tym zebraniu będą podane szczegóły o Gminie, jakąż urządziła Kółko Młodzieży dla działalności Związkowej.

Jak Wróżyć z Kart?

Szuka tej możecie nauczyć się łatwo z nowo wydanego Samouczka, który jasno i zwięźle podaje znaczenie każdej karty i jej pozycję w stosunku do innych kart. Ta prosta metoda nauczycie się wróżenia w bardzo krótkim czasie.

Z kart możecie przeprowadzić przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciół i znajomym. Czy chcecie wróżyć to brać na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki

Samouczek

"JAK WRÓŻYĆ Z KART"

Nie należy jednocześnie uchylać fakt, że niejedna wróżba może być całkowicie prawdziwa, ostrzeż przed jakimś błędem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dzięki to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stron czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 + przesyłka

tylko

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE.

CHICAGO 22, ILLINOIS

(C.O.D. nie wysyłamy)

KUPCIE I CZYTAJCIE

Bardzo Interesującą Książkę p. t.

Dziesięć Opowieści

Osnutych na tle drugiej wojny światowej: Skowronek Łoza chce jeść—Pod arsenalem—Flying Control—Ogień—W zamku Białej Dąmy—Szpieg—Janowa Żaloga—Owczarek—Cocas de Polonia—Udany skok.

Opowieści te napisane są przez różnych wybitnych pisarzy polskich

Cena tej interesującej \$1.00

Książki

Doskonałe na Prezenty

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE.

CHICAGO 22, ILL.

(Na C.O.D. nie wysyłamy)

Polish Alliance Daily — P.N.A. Youth and Sports Section

PNA President Rozmarek Lauds 50 Years Of Humanitarian Work By Dr. Karol Ripa At Sherman Banquet

By STANLEY A. BOBLAK

"CZĘŚĆ ZASŁUŻONEMU JUBILATU!" proclaimed a banner over the speakers' table. And, that CZĘŚĆ—honor—took a good CZĘŚĆ—or part—of the evening of Sunday, December 6, at Joe Osajda's Sherman House.

The recipient of the honor—the "zasłużony jubilat"—was Dr. Karol Ripa, former Consul General of Poland and honorary member of the PAF, who is harvesting 50 years of labor in the field of humanity.

People of all races, color and creed crowded the banquet hall to pay their respects, to show their admiration, and to congratulate Dr. Ripa.

As Kazimierz Koszelski's orchestra set the tempo, distinguished guests promenade into the banquet hall through a corridor of uniformed Knights of Columbus, Liga Morska, and costumed Górale and Krakowiaki.

Each entry of a consul or prominent Pole was greeted with an introduction by Attorney Alexander H. Bak.

Rev. Stanley Lisewski, D.D., voiced a welcome to the testimonial and called upon Circuit Court Judge Thaddeus V. Adesko to act as Toastmaster.

After the National Anthems were sung—"The Star Spangled Banner" by Jozef Zieliński and

Dr. Ripa also received a vote of approval from the political world. Casting their ballots FOR Dr. Ripa were: Seymour Simon, president Cook County Board of Commissioners; State Attorney Dan Ward; Val Janicki, Sanitary District Trustee; Francis Lorenz, Illinois State Director of Public Works; and Alderman Casey Lasowski, who also informed the assembly that the City Council has passed a resolution making Dr. Ripa an Honorary Citizen of Chicago.

Women also got into the act of congratulating Dr. Ripa: Aloisia Harasztnik, Hungarian Women's Association of America; Angela Gorny, PRUCU vice-president; and Anna Prusak, general secretary of Liga Morska.

The Voice of Labor was also heard. Speaking Dr. Ripa. It heard, uttered by Daniel J. Healy, regional director C.I.O.

From the Transylvanian Culture Association came Ernest Czike to underline Dr. Ripa's value to Hungarian freedom fighters.

Vocal and musical interludes interspersed the speeches. An aria from Moniuszko's Straszny Dwór was rendered by Jozef Zieliński; from Moniuszko's Halka, Irene Bator sang an aria; and from the opera Rigoletto, Stefan Wick re-verbated the room with La Donna E Mobile. These strolls down the operatic lanes were accompanied by Prof. Alex Aster at the piano.

THANKS PNA TREASURER JOHN ULATOWSKI

The Guest of Honor, Dr. Karol Ripa, thanked all for the honor heaped on him. He gave special thanks to PNA Treasurer John Ulatowski, Edward Pankowski, and Dr. Cyrus Bass for their work in making the affair a huge success.

He introduced his beloved wife Antonina, his son Ted and daughter-in-law. He could not introduce his grandchild—because the child had a previous engagement with a baby-sitter. Dr. Ripa, the distinguished gentleman, who with God's help refused to be extinguished by the Communists, cited the dangers of Communism. Because he'd rather fight than switch, he has been exiled from his beloved Poland for almost a quarter of a century. But this exile has been assuaged somewhat by the fact that he has found a "home" in Chicago, which he considers the most beautiful city in the world.

Benediction was given by the Most Reverend Roman B. Atkieski, Auxiliary Bishop of Milwaukee.

After Ted Ripa led the assembled in singing "Boże Kościotłóczy", the evening ended with many participants rushing to the speakers' table to shake the hand of Dr. Ripa.

OFF A GRAVY-STAINED CUFF

At this night for Dr. Ripa, at a round table (No. 49) reserved for the Polish American Federal Employees, sat these PAF and their ladies: Secretary William Migon, Harry S. Polasiak, Gertrude Polasiak, Henry S. Zych, President Bruno Musial, Delphine Musial, Stanley A. Boblak, Bernice Boblak, Agnes Babiarz and Walter E. Babiarz.

Henry S. Zych was accepting congrats on his resounding election to the presidency of the local branch of the National Letter Carriers' Association. He and his entire ticket won easily, without opposition. (That "no opposition" was a first in the long history of the Duffy branch of the mailmen's union!)

Some were green with envy, and some were red from excitement as Agnes and Walter Babiarz announced that they were getting a Color TV set for Christmas.

Not to be outscored, Delphine Musial made known that she already received a Christmas present from hubby Bruno. A spanking new Chevrolet. Equipped for snow-removal. That is, a snow "chevelle"!

Most everybody rushed to shake the hand of Harry S. Polasiak, just returned from Washington, D.C., where he and 29 other federal employees from around the country were honored at a reception given by President Lyndon Baines Johnson. The trip to Washington, where he was exposed to TV cameras and where he shook the hand of LBJ, made Harry Polasiak glow—as if he was rubbed with Johnson's wax!

William Migon has become a real bull-popping camera buff. Using three cameras, Bill covered the dinner for Dr. Ripa better than a table-cloth. The finished products—pictures—reveal that when it comes to shooting pictures, Bill Migon knows all the angles.

TEAM 1: J. Blanchard 339, E. Moszynski 320.

TEAM 4: G. Dzialo 358, M. Goe 293, M. Dzialo 504.

TEAM 3: S. Wawczak 351, E. Jarosz 379, J. Kukula 406.

TEAM 5: J. Kuligowski 190, D. Dzialo 403, D. Pacholski 328, F. Kuligowski 429.

TEAM 8: B. Giampalo 446, A. Skoklosa 303, J. Wenecki 265, G. Niemiec 425.

TEAM 2: P. Didychuk 367, Linda K. 303, John W. 305.

TEAM 6: R. Puralewski 301, T. Seal 244, J. Poland 286, G. Bernger 373.

TEAM 1: E. Kraszewski 344, P. Czernik 299.

Kalina Ladies Chorus New Year Eve Ball



FRANCES MICEK

Thursday evening, December 31st, will see the Kalina Ladies Chorus staging their annual New Year's Eve Ball, same time, same place and the same familiar faces to greet you and help celebrate the New Year, at Walsh's Ballroom, 1014 Noble St. corner Milwaukee Ave., at 8:30 p.m.

Adam Snopko and his orchestra will furnish the music for your dancing pleasure.

At this time the committee extends a most cordial invitation to all friends and followers to participate in their New Year's event. Please call for early table reservations. Contact Frances Micek—BE 7-4245.

Team 6 Upsets Ball-Chain Keg Pacing Hangovers

STANDINGS	W.	L.
Hangovers	26	13
Team 1	25½	13½
Team 6	24	15
Who Cares	23½	15½
Misfits	18	21
Team 7	16½	23½
Team 2	15½	23½
Team 3	7	32

With K. Kostin shooting a 496, Team 6 went on to trip up the Lewis Ball and Chain Mixed Bowling lead hanging over Team 1 last Sunday afternoon at Bob Lockoby's Lewis Bowl, thereby slicing their edge to a precarious one-half game. Mitch Paszkiewicz scores a 499 for the Hangovers.

Team 2 upset the Misfits in all 3 tilts via a 442 by Ray Gruzalski and a 440 by Jane Pruske. Bill Sieja rolled 492 for the Misfits.

The Who-Cares, taking 3 from Team 3, climbed to within one-half game of third place. Ron Godzdecki posted a 530 and Val Kosek 514 for the winners, and Joe (Bo) Brzank 541 for the victims.

Team 7 toppled Team 1 twice to prevent the latter from taking over first place. Nick Giampalo threw a 551 for Team 7 while Ken Byrnes blasted a 541 for Team 1.

HANGOVERS: V. Chromy 436, V. Kuligowski 361, E. Kuligowski 386, M. Paszkiewicz 499, J. Gervasi 398.

TEAM 6: S. Brzank 470, T. Sudyma 463.

MISFITS: B. Sieja 492, B. Lindbom 351, G. Grabowski 331, D. Niedon 415, T. Dombrowski 475.

TEAM 2: J. Pruske 440, W. Lebda 393, R. Malkowski 435, R. Gruzalski 442.

TEAM 3: O. Opiela 352, P. Kropielewski 267, R. Kropielewski 286, G. Szydlowski 379, J. Brzank 541.

WHO-CARES: M. Godzdecki 355, A. Sieva 357, B. Cyranek 462, R. Godzdecki 530, V. Kusek 514.

TEAM 7: B. Arciaga 379, J. Rocha 378, F. Rocha 458, N. Giampalo 551, B. Napora 417.

TEAM 1: P. Sieja 373, R. Bykowski 359, K. Krause 492, R. Kuligowski 499, K. Byrnes 541.

Postal Communion Breakfast Dec. 13th

Members of the Postal A. A. will receive Holy Communion on Sunday, December 13, at the 730 A. M. Mass at St. John Cantius church, Chicago ave., at Carpenter street.

They will assemble in their Clubrooms at 7:00 A.M. Breakfast will be served after Mass in the Postal A. A. Clubrooms at 740 N. Willard Ct.

Alderman Stanley M. Zydlo of the 26th Ward, is a member of the Postal A. A.

Holy Mass of Thanksgiving will be offered at St. John Cantius church at 6:00 A. M. for Postal A. A. members and their families. The committee in charge consists of Stanley Wojcik, Geo. Gabaj, John Pancerz and Richard Walkowicz.

Five Soccer Games Scheduled For Tomorrow; U. S. World Cup Hopefuls Play Trial Games vs. Bermuda

BY A. KORSOWER

Only five senior soccer games are scheduled for this Sunday with a top rated double-header at Hanson Park Stadium providing the days main attraction.

The Lions clash with the Kicks rivals, the Wings, at 12:15 p.m. with the Olympics taking on Schwaben at 2:15 p.m.

The Lions-Wings match should be a hard driving one with both teams at their very best. Unlike other teams with nationalistic tendencies the Ukrainian clubs seldom expose their internal bickering.

The Lions were always considered "top dog" in local soccer circles while the Wings held secondary sway. However, since the advent of the Wings into major competition their relationship with the Lions took on a different look. Backed by a national Ukrainian Youth organization, the Wings spared no effort to keep their place in major soccer warfare while the Lions were busy regaining their status. This Sunday's meeting between



ADOLPH BACHMEIER

Should he try for World Cup team or wait for 1968 Olympics?

the two has all the indications he will play "local Ukrainian Derby" but should not be mistaken for a "grudge match".

At 2:15 p.m. the twice postponed game between the Olympics and Schwaben should take place, with the weatherman's permission.

Another twin bill is offered for Winnemac Stadium where the Tanners and Adria get together in the 12:15 game while the Kicks take on the Green-Whites at 2:15. Hanna will host the Maroons at 1:00 p.m. in Oak Brook to complete the days slate.

U. S. TO TEST WORLD CUP TEAM

Negotiations between the U.S. S.F.A. and the Bermuda Soccer Federation are nearing completion with 24 of America's top players going on a five-day five-game tour of the island. The purpose of this strenuous schedule is to weed out the best material for the U.S. World Cup team slated to play against Mexico in Los Angeles on March 10th 1965.

While the exact details as to schedule and player personnel are still in the talking stage enough groundwork has been broken to make the tour an almost-certainly. The U. S. squad would leave from either New York or Miami on a Wednesday or Thursday and play on five successive days against top clubs or Bermuda select teams.

Hampered by the lack of seasoned players with proper qualifications (must be citizens and must be available for travel) the U.S.S.F.A. is digging deep trying to come up with a worthy team. Chicagoans, whose chances of a U.S. berth are good, include such names as: Eddie Murphy, Willie Roy, Frank Radocz, and others.

The likes of the Bachmeier boys, Adolph Emmanuel and Florian, are also considered. However, chances are strong that the U.S.S.F.A. will not jeopardize its chances in the 1968 Olympics by using the younger top players in World Cup competition.

In the case of Adolph Bachmeier, who is 26 years old now

Gene Rhoda Sets 6-Game Record With PBA 1532

Gene Rhoda, a professional bowler from Valparaiso, Ind., established an alltime record when he fired a 1532 total for six games during qualifying play in a PBA tournament at Columbus, Ohio. Rhoda had games of 289, 290, 227, 245, 267 and 214. The previous high for a six game block in a match play tournament was 1525 by Ray Buth, St. Louis, rolled last year. Rhoda picked up additional honors with an 806 for his opening three games.

ABC past president John J. Canelli is recovering at Mercy Hospital in Toledo, Ohio. Canelli has been hospitalized since Sept. 2.

Byron Strayer, competing in an AJBC league in Sacramento, Calif., picked the right time to call his shot. Byron, 18, had opened his league session with games of 150 and 152 when he started stringing strikes. He ran up 11 in a row and turned to a teammate and said, "If I don't make the 300, I will leave the 6-10 pins for 298." Guess what he scored — 298, and he did leave the 6-10.

Writers are urged to send in their entries for the 12th annual Bowling magazine writing contest. Deadline for entries is January 15. They must be mailed to Bowling magazine, 1572 East Capitol Drive, Milwaukee, Wis. 53211. Competition will be held in editorial, news and feature. A clipping of the story, together with the writer's name, date, category and name of the publication must be submitted. Prize winners will be announced at the ABC press party scheduled in St. Paul during the 1965 ABC tournament.

and who will be 29 at Olympic game time, the question arises as to whether he can maintain high quality play for the next three years.

Chicago soccer is not the breeding ground for technical players. The intervening years may take their toll... and Adolph along with others may lose his chance by then.

SUNDAY'S SCHEDULE U.S. OPEN CUP COMPETITION:

Third Round:

Lions vs. Wings — Hanson Pk. Stadium, 12:15 pm.

Olympics vs. Schwaben — Hanson Pk. Stadium, 2:15 pm.

Tanners vs. Adria — Winnemac Stadium, 12:15 pm.

Kicks vs. Green-White — Winnemac Stadium, 12:15.

Hansa vs. Maroons — Oak Brook 1:00 pm.

Post 72 PLAV Christmas Party Dec. 13

The annual Christmas Party sponsored by Stanley Barabasz Post 72 PLAV will be staged on Sunday afternoon, December 13, at the Louis Hall, 1001 N. Wolcott Ave., corner of Augusta Blvd., starting at 2 o'clock, according to Adjutant Mitchell L. Osikowicz.

Commander Tommy Zuwala heads the committee which is making extensive preparations to host another large turnout of children of the Post 72 members, and special guests.

Sports Parade

New York. — (UPI) — Orlando Cepeda is nobody's dummy.

He knows when it's time to speak up and when it's time to keep his mouth shut.

He'll tell you anything you want to know about the San Francisco Giants' chances next year, but doesn't care to go into the reasons for their collapse this year.

Cepeda is coming along fine after undergoing surgery last Monday for removal of cartilage in his right knee. He took his first steps in his hospital room yesterday since the operation.

He's cheerful and he'll gladly answer practically all questions — except a few of the more delicate ones.

Like, who was chiefly to blame for the Giants' flailing fourth last season? Or, did some of the players actually let down an Alvin Dark during the final month?

"I have no comment to make on that," said the 27-year-old slugger from San Francisco, P.R., to both questions.

Otherwise, Cepeda had a number of observations and they included his views on Dark's successor, Herman Franks, and the Giants' pennant prospects for the coming year.

"I think we have a great man in Franks," Cepeda says. "Everyone on the club likes him and feels he will do a fine job. I played for him in Puerto Rico. He's a good manager and I know I will enjoy playing for him because I did before."

Although the Giants have made no major deals this winter and probably will start next year's pennant race with essentially the same club they had this year, Cepeda feels they can win.

"It's a good ball club," he said. "I know we have the same club we had last season, but we're strong enough to finish first. At least I hope we will," he said.

HOUSED BY 'TOUGH LUCK'

If the Giants are strong enough to win next year, how come they didn't this year?

"Tough luck," Cepeda said, looking out his hospital room window. Those two words cover a lot of territory and maybe he wanted to elaborate:

"Tough luck," he repeated. Cepeda avoided any reference to Dark and it was obvious he didn't wish to discuss him because he said "No Comment" the only time the ex-Giant manager's name came up.

Along with Willie Mays, Cepeda formed the heart of the Giants' attack last season when he hit 21 homers and drove in 102 runs while batting .304 in 142 games.

"I hope I can do even better than that next year," he said. "I think maybe I can. I played all year with my knee trouble and it bothered me, so it can't be worse next year."

The operation on Cepeda's knee took a little more than an hour. The doctors haven't told him when he'll be able to leave the hospital although it shouldn't be too long now the way he's moving around.

As soon as he is discharged from the hospital, he will head home for Puerto Rico.

Cepeda plans to take it easy this winter.

"When I get back home," he said, "I'm going to go out to the ballpark and watch some ball games."

Chicago's Edward C. Rozanski Is Cited For 'Sokalski Search' Aid



Edward C. Rozanski, First Vice President Polish American Congress, Illinois Division, was cited by the Polish Welfare Council of Schenectady, N. Y., and American Polish Civil War Centennial Committee for his "voluntary aid to Major Gen. Charles G. Stevenson in his research into the life, military career and last resting place of Lt. Col. George O. Sokalski in Old Mt. Ida Cemetery in Troy, N.Y."

Col. Sokalski, the first American of Polish descent to graduate from the U.S. Military Academy at West Point in May 1861, distinguished himself in more than fifty engagements in the Civil War.

Making the presentation to Dr. Rozanski (second from left) for the Polish Welfare Council is Jerome J. Razewski, member and APCWCC Area Chairman.

Looking on at the left is Prof. Stephen P. Mizwa, President of the Kosciuszko Foundation of N.Y. At the right is Henry Archacki, National APCWCC Chairman.

Presentation was made in the Seventh Regiment Armory in New York.



By Mary Whitman

Putting on hats to play different roles is a game enjoyed by children and grown-ups alike. Often we smile at a solemn child in a space helmet. Every street has a procession of small fry wearing sombreros, baseball caps, battle helmets, Indian feathers or fire chief's regalia. Little girls enjoy dressing up in garden party hats, veils or nuns' caps.

When a child puts on a hat he plays a new role for all it's worth.

We grown-ups do the same, of course. Any woman who buys a successful new hat knows the feeling of being a brand-new person. Men admit that their personalities change, too, with the donning of a hat for business, a sporty Tyrolean number, an umpire's cap or a battered old fishing hat.

Playing "hats" is a big aid to children's creativity. They try out new situations and face them in new ways by being inventive and "experimental." It helps when grownups enter into the spirit. The Children's Bureau of the U.S. Department of Health, Education and Welfare says: "The child of 5 or 6 can recognize the fact that he has been pretending, especially when adults respect his need for this type of play." With pretend work for the PNA in all its activities, including the athletic field where he has been the guiding light of the champion Council 30 PNA Soccer Club of the Khoury Senior league.

Mr. Rozmarek also bestowed on Mr. Frank Stojeba, District 5 PNA Organizer, the coveted PNA Cross of Honor in recognition of the latter's long and indefatigable work for the PNA in all its activities, including the athletic field where he has been the guiding light of the champion Council 30 PNA Soccer Club of the Khoury Senior league.

Council 30 PNA Soccerites Lose To B. C. By 4-3

The hitherto unbeaten Council 30 PNA Soccer Club of the Khoury Senior Soccer league of St. Louis, Mo., finally dropped its first decision of the current season, 4 to 3, to the Blue Circle Club at Forest Park on December 6. The PNAers continued to pace the loop with 5 wins, 1 tie and loss — good for 11 points.

PRES. ROZMAREK AT BANQUET: CITATION FOR FRANK STOJEBKA

Two weeks ago, PNA President Charles Rozmarek, who also is the President of the Polish American Congress, was the main speaker during the 50th Jubilee Council 30 PNA Banquet at the PNA Home. The assemblage paid tribute to Mr. Rozmarek for his many years of matchless contributions to the growth and enhancing of the prestige of Polish National Alliance.

1940 Classes Of Schurz Plan 25th Anniversary Reunion

The January and June, 1940 classes of Carl Schurz High School, 3601 Milwaukee Avenue, plan to mark their silver anniversary with a reunion May 15, 1965 in the Sheraton O'Hare 6600 Mannheim Road. Reservations must be made by May 1, 1965, with Dorothy Seefurth, Chairman, Schurz 1940 Reunion Committee, P. O. Box 155.

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
-We also letter your Shirts-
COLLEGIATE PENNANT & ATHLETIC CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

T.V.'S FAMOUS RON TERRY
AND HIS GREAT MUSICAL GROUP
NITELY-WED. THROUGH SUN.-AT THE NEW
VILLAGE SHOW CLUB
388-9717 14424 S. Western Ave.

MORTGAGE LOANS

CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



By Bob Lewis

Rekin Pożyczkowy De Stefano Skazany Został Na Karę Więzienia

Sam De Stefano, znany rekin pożyczkowy został skazany w środę na więzienie od 1 roku do 3 lat — za nieprawne „narzucanie się” do głosowania w wyborach Mayorskich dnia 2 kwietnia 1963 roku.

W dodatku do tego wyroku sędzia Herbert Friedlund skazał De Stefano na trzy równocześnie liczące się wyroki po 1 roku i na 2,000 dol. grzywny za obrazę sądu na skutek awanturniczego zachowania się w sądzie, na rozprawie.

De Stefano zabrany został do więzienia pow. Cook, mając być potem zabrany do diagnostycznego oddziału stanowego więzienia w Joliet. Obrona jego ogłosiła, że uda się wprost do Stanowego Sądu Apelacyjnego prosić o wyznaczenie kaucji, by Stefano mógł pozostawać bez opieki

instytucyjnej, w związku z apelacją.

Ława przysięgłych uznała De Stefano winnym jednego z dwóch oskarżeń nielegalnego głosowania. Było to oskarżenie, że zjawieniem się swym w precynkie w lokalu wyborczym „narzucił się” do głosowania. Ława stanęła na stanowisku, że nie ma dość ewidencji dla skazania go za faktyczne złożenie przez niego głosu. Prawo stanowe zabrania osobom skazanym głosowania chyba, że posiadają oni odpowiedni certyfikat od gubernatora lub sądu — z przywróceniem im praw obywatelskich.

Jest to obecnie, pierwsze skazanie De Stefano — na karę więzienia od 1931 roku, kiedy odbył w więzieniu 3 lata za dokonanie gwałtu.

Uwaga Pp. Kupcy, Towarzystwa i Organizacje

Niniejszym zawiadamiamy, że ogłoszenia z życzeniami świątecznymi do zamieszczenia w numerze świątecznym w sobotę, 19-go grudnia, br., będą przyjmowane tylko do 5-ej po południu w środę, 16-go grudnia, a zwyczajne handlowe ogłoszenia do czwartku, 17-go grudnia, do 5-ej po południu.

Ogłoszenia drobne i nekrologi do sobotniego świątecznego wydania będą przyjmowane do 5-ej po południu w piątek, 18-go grudnia.

Prosimy o łaskawe nadsyłanie ogłoszeń wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed wyżej oznaczonym czasem.

Telefon: BRunswick 8-8700

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO.

NA GWIAZDKĘ

Już Jesteśmy Zaopatrzni w

- MODNE KOSZULKI SPORTOWE
- STROJE
- DOBOROWE KAPELUSZE
- PIĘKNE KRAWATY
- SZALIKI, SKARPEKI, REKAWICZKI
- KURTKI SKÓRZANE I SPORTOWE
- SPODNIE DO WYBORU I t. d.

Oraz Wiele Innych Pięknych Prezentów. Doskonale Gatunek — Ceny Przystępne.

Warto Przysłać do

B. M. PIECUCH

WETERAN ARMII POLSKIEJ

1818 W. CHICAGO AVE.

Wydajemy S & H Zielone Znaczniki Oszczędnościowe



Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najlepiej Pożyczanym Artykułem Jest WEGIEL. Jedna tona — bez dostawy — \$1300. Dwie tony, z dostawą — \$3000.

BIURO WYSYŁKI: A. TARASIEWICZ
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)

5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żegluga, kolejowa i autobusowa w Stanach Zjednoczonych.

Sprawy kłopotliwe z wizytą lub na stałe. Załatwiamy akty notarialne, Adopcji dzieci, Wykazy pieniędzy, lekarstw i paczek.

ŁATWO SZYBKO TANIO

MOŻNA UTRZYMAĆ KONTAKT Z RODZINĄ W POLSCE

WYSYŁAJĄC

PACZKĘ PEKAO

PRZEZ MIEJSCOWYCH DEALERÓW PEKAO LUB WPROST PRZEZ

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET—NEW YORK, N.Y. 10004

KOSTAŃSKI PHARMACY

EKSPORT I EKSPORTOWA KARTOTEKA

ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ

PAWŁOWSKI PHARMACY

AND OVERSEAS EXPORT CENTER

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniędzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-ch dyplomowanych starokrajskich Aptekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.

2923 MILWAUKEE AVENUE

Organizacje Obywatelskie Oponują Budowie Gmachów Mieszkaniowych

Rzecznicy Wielkich Organizacji Religijnych i Obywatelskich Chicago Wyrażają Zgodnie Opinię, że Jest „Społecznie Niepożądane” Budownictwo Wielopiętrowych Gmachów Mieszkalnych Dla Rodzin Obdarzonych Dziećmi

Przywódcy Organizacji Obywatelskich poparli wczoraj budowę nowej szkoły średniej zintegrowanej przy Cermak i State, a natomiast wyrazili swą opozycję przeciwko konstruowaniu wielopiętrowych domów mieszkaniowych w tym okręgu.

Wobec wielkiego forum złożonego z przedstawicieli Kościołów, organizacji dobroczynnych, organizacji budownictwa mieszkaniowego i edukacyjnych przemawiał Charles R. Swibel, przewodniczący Chicagowskiej Rady Mieszkaniowej, zapowiadając nowe studia nad problemem jak najlepsze użycie terenów z punktu widzenia miejskiego planowania.

Gmachy Dla Rodzin Z Dziećmi

Swibel oświadczył także, że Zespół Programu Odnowienia Dzielnicy pracuje nad rozległym studium wielopiętrowych gmachów mieszkaniowych dla rodzin z dziećmi. Pewne grupy obywatelskie nalegały na przeprowadzenie takiego studium.

Na regularnym zebraniu wczoraj przy 55 W. Cermak, Chicagowskiej Rady Mieszkaniowej wyrażono zdecydowaną opozycję przeciwko budowie 15 do 22 piętrowych wielkich gmachów mieszkaniowych i przeciwko dalszej koncentracji na jednym okręgu niskodochodowych rodzin, przeważnie Murzynów, na południowej stronie Chicago.

Zalecenia

Organizacje obywatelskie dążyły, aby na 4 milowej długości ulicy State były bu-

dowane raczej szkoły, a zaprzestano budowy wielkich gmachów mieszkaniowych i ażeby przez zmianę budownictwa poczyniono kroki w kierunku większej integracji rasowej na południowej stronie Chicago przez zachęcenie osiedlenia się tam więcej rodzin białych.

Sprawa Ważna

Grupy obywatelskie argumentowały, że taka zmiana budownictwa i zachęta do integracji rasowej jest sprawą bardzo ważną dla dzielnic Lake Meadows, Prairie Shores i in. Instytut Technologii Illinois, Chicago Circle Campus i Uniwersytet Chicago.

Spóźnione Sugestie

Na to Thomas L. Nicholson, prezes Metropolitan Rady Mieszkaniowej i Planowania, zauważył, że tego rodzaju krytyka i sugestie grup obywatelskich są już spóźnione.

B. Mayor Gary — Na Parolu

George Chacharis, były Mayor Gary zostanie zwolniony za parolem z dniem 18-go grudnia z federalnego Domu Poprawczego w Milan, Mich. Ogłosiła o tym w środę Parole Board.

Chacharis, demokratyczny Mayor Gary, który pełnił ten urząd od 1953 do 1962 roku odsłużył już prawie dwa lata z trzech na jakie skazany został za sprawę federalnego podatku. Ma on przebywać na parolu do 23-go stycznia, 1966 roku. Chacharis był jednym z sześciu urzędników miejskich w wspomnianym mieście, którzy oskarżeni zostali za konspirację podatkową w skandalu miejskim. Oskarżenia przeciwko trzem urzędnikom oddalono, dwóch innych skazano, skazany też został i Chacharis na przebywanie w Domu Korekcyjnym.

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

“Poranny Dzwonek”

Nadawane Przez Całą Godzinę

od 6:30 rano

Od Poniedziałku do Piątku

“Wesoła Chicagońska Fala”

SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł.

NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji WOPA 1490 Kc.

Kierownik M. PRZEMYSKI

Tel. BEImont 5-2444

GOTÓWKA DZIŚ

NA ZAKUPY ŚWIĄTECZNE

\$50 do \$800

tylko na Wasz podpis

LOCAL LOAN CO. służy Polonii w Chicago od przeszło 56 lat... nie tylko w okresach przedświątecznych ale przez cały okrągły rok. Przyjdźcie do LOCAL LOAN CO. gdy potrzebujecie dodatkowych pieniędzy na zakupy i wydatki świąteczne lub na jakiegokolwiek inne cele. Także pożyczki na inne cele do \$5,000.

Nasi polski mówiący pracownicy są zawsze gotowi Wam służyć.

LOCAL LOAN CO.

— Local Loan Finance Co —

UNDER STATE SUPERVISION

POD KONTROLĄ STANOWĄ

1212 N. ASHLAND AVE. (Nadanie Milwaukie Ave.)

BRunswick 8-3100 (Nadanie Millbrook)

4658 S. ASHLAND AVE. (Nadanie 47th Street)

YArds 7-4870 (Nadanie Mayfield Court)

1954 N. WESTERN AVE. (Nadanie Milwaukee Ave.)

HUmiboldt 8-8320 (Nadanie 84th Street)

4371 S. ARCHER AVE. (Nadanie Kedzie Ave.)

YArds 7-1119 (Nadanie Ralph Bennett)

Biura są otwarte do godz. 6-ej wiecz., a w sobotę do południa.

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.

SŁUCHAJCIE! “PROGRAM WIECZORNY”

TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC

• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

Roczne Zebranie Tow. “QUO VADIS” i Gwiazdka Dla Dzieci

W najbliższą niedzielę, 13 grudnia, o godz. 2:30 popołudniu, w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej pnr. 1838 W. Division ul., odbędzie się roczne posiedzenie Tow. “Quo Vadis”, Grupa 2993 ZNP. Zebranie to stanowić będzie podsumowanie pracy Grupy w roku 1964. Przeprowadzone zostaną również wybory nowego zarządu na rok 1965.

Zebranie roczne Grupy będzie połączone z “Gwiazdką dla dzieci”. Zarząd zaprasza serdecznie wszystkich członków wraz z rodzinami i dziećmi na tę uroczystość. Prosimy zatem o liczne i punktualne przybycie. — Za Zarząd: — Wanda Rozmarek, prezeska; Danuta Koszelińska, sekret; Tadeusz Jasiorowski, sekret. fin.

Aresztowanie 4-ch Za Uprowadzenie Troka z Ładunkiem Radia i TV

Agenci FBI Odzyskali Ładunek Wartości \$75,000.—Policja Odzyskała Również Inny Skradziony Ładunek Na Wartość \$200,000

Fed. Biuro Śledcze ogłosiło w czwartek wiadomość o aresztowaniu czterech sprawców uprowadzenia w środę troka załadowanego aparaturą telewizyjną i radiowymi z firmy Zenith, o wartości ogólnej \$75,000.

Agenci FBI podali również, że udało im się przy nakryciu sprawców odzyskać z uprowadzonego ładunku 210 telewizorów, 135 aparatów radiowych i części elektroniczne — na sumę \$75,000.

Agenci FBI i policja z Melrose Parku, posługując się uzyskanymi wiadomościami po 4-godzinnych obserwacjach nakryła czwórkę osobników kiedy zabierali paki z telewizorami z V. J. Body Shop, pnr. 5217 Lake ul. w Melrose Park i załadowywali na auto ciężarowe.

Nazwiska aresztowanych przy tej “pracy” stwierdzono jako: Raymond Gutenson, lat 34, właściciel warsztatu, Wayne Maxfield, lat 26, który odmówił podania adresu swego zamieszkania, — jednakże odslużywał karę więzienia za włamanie i wypuszczenie był z niego we wrześniu b.r., — Earl J. Bulawa, lat 43, z pnr. 616 Lake Shore dr., — będący obecnie bez pracy jak kierowca.

Nakrycie Innego Ładunku

W czwartek rano również, policjant Gerald Golz z Hillside odzyskał przyczepkę załadowaną artykułami elektronicznymi wartości \$200,000 i dwa skradzione traktory i aresztował przypuszczalnych złodziei, — zanim kompania stwierdziła tę kradzież.

Golz aresztował 33-letniego Michaela R. Caphich z Spring Grove, Ill. i 27-letniego Michaela Mooney z pnr. 452 Elizabeth ul. Cały ten nakryty ładunek skradziony był na kilka godzin przedtem, z terenu Denver-Chicago Trucking Co., pnr. 3333 Iron ulica.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko w Polsce, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczek i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI

DLA WASZYCH KREWNYCH

PACZKI NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA

Paczka Nr. 69 \$10.00 Lub Paczka Nr. 72 \$13.00

Za Cenę..... Za Cenę.....

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUmiboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 Rano do 9 Wieczór.

za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-ej wiecz., a w soboty od 10-tej do 8:00 wieczorem.

W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

NOW PLAYING! CONGRESS

2135 MILWAUKEE AVE.

FRED ZINNEMANN production

GREGORY PECK • ANTHONY QUINN • OMAR SHARIF

BEHOLD A PALE HORSE

PLUS

GLENN FORD

NANCY KWAN

ROD TAYLOR

SUZANNE PLESSETTE

FATE IS THE HUNTER

CHICAGO

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju

TO WYSYŁKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyny i narzędzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłajcie teraz

1 tona bez dostawy \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00

Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami, indywidualnie i grupowo; sprowadzamy krewnych z Polski na stałe i z wizytą i sprawy notarialne.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

(LENA MYŚLEK, kierowniczka biura)

1650 W. 48th St., Chicago

Tel. YArds 7-2324

CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

DARMOWY PODAREK! Jeżeli Wstąpicie TERAZ Do Klubu Gwiazdkowego

AVONDALE!

Coś pięknego oczekuje na was w Avondale. Prezent Gwiazdkowy w postaci starodawnej lampy miedzianej aby wam wytworzyła ten tradycyjny nastrój.

Oszczędzajcie Pieniądze na Gwiazdkę '65

Wstępując teraz do Klubu Gwiazdkowego

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

Avondale!

NA BOŻE NARODZENIE DLA WASZYCH GOŚCI SZYNKA IMPORTOWANA Z POLSKI BEZ KOŚCI

“ATALANTA”

KTÓREJ W SMAKU NIE DORÓWNA

ŻADNA SZYNKA W ŚWIECIE

Wszelkie nasze wyroby są pod kontrolą federalną

BRACIA BARAN, WŁAŚCICIELE

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniędzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-ch dyplomowanych starokrajskich Aptekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.

2923 MILWAUKEE AVENUE

Telefon HUmiboldt 6-5400

Wszelkie nasze wyroby są pod kontrolą federalną

BRACIA BARAN, WŁAŚCICIELE

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniędzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-ch dyplomowanych starokrajskich Aptekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.

2923 MILWAUKEE AVENUE

Telefon HUmiboldt 6-5400

Wszelkie nasze wyroby są pod kontrolą federalną

BRACIA BARAN, WŁAŚCICIELE

WYŚMIENITE W SMAKU

WYŚMIENITE W SMAKU

WYŚMIENITE W SMAKU

dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CZESKI
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 12-GO GRUDNIA (DECEMBER), 1964

CENA
15c

Telephone BRunswick 8-8700

SZA POMOC DLA PŁD. WIETNAMU

Jest Jednolita Wobec Komunizmu

Dopomoga One Pokonać Komunistów

Saigon Uzdrowi
Gospodarkę Oraz
Wzmocni Armię

Saigon, Południowy Wietnam (UPI). — Rząd premiera Tran Van Hunga obiecał dziś, że Stany Zjednoczone zgodzą się na udzielenie jej większej pomocy gospodarczej i wojskowej dla zwalczania działających w kraju komunistycznych partyzantów i uniemożliwienia dalszego przenikania komunistycznych elementów wyrotowanych z zewnątrz.

Washington Potwierdził
Wiadomość

Departament Stanu w Washingtonie potwierdził obwieszczenie rządu w Saigonie oświadczając, że istotnie zgodził się na prośbę rządu w Saigonie zwiększyć swą pomoc gospodarczą dla Południowego Wietnamu i jednocześnie udzielić swej pomocy wojskowej i współdziałać z Saigonom w kierunku ostatecznego pognacenia nadsyłanych z Południowego Wietnamu band partyzantów.

Obydwa rządy opracują wspólnie plan dla skutecznego podniesienia stopy życiowej w Płd. Wietnamie oraz dla zabezpieczenia kraju od przenikania na jego terytorium uzbrojonych przez reżym w Hanoi band.

W jakich rozmiarach U.S. udziela tej pomocy nie podaje żadna zażenka za stron.

Pogróżki Buddystów

Przywódcy buddystów w Płd. Wietnamie podali do wiadomości, że rozpoczną nową kampanię skierowaną przeciw rządowi premiera Tran Van Hunga. W tej chwili trzy główne przywódcy buddystów obiecali, że rozpoczną 48-godzinny antyrządowy strajk głodowy. Główna siedziba buddystów będzie w Saigonie otwarta dla buddystów dla utrzymania stałych modłów o upadek rządu.

Nowe Dowody
Penetracji Band

Saigonski sztab główny podał do wiadomości, że bandom komunistycznym udało się urządzić zasadzkę w pobliżu stolicy, w odległości zaledwie 39 mil na południowy zachód od Saigona i zniszczyć tam 6 pancernych samochodów transportowych U.S., przedstawiających wartość \$172,000, a ponadto dokonać szkod w innym ciężkim wojennym ekwipunku.

Nowy Objaw

Zdziczenia

Wyrostków

Newark, N.J. — (UPI) — Banda złożona z 4 murzynów napadła onegdaj na 27-letnią pielęgniarkę i pod groźbą rewolweru uprowadziła bez bronią kobietę do stojącego pustą apartamentu pnr. 625 Hunterdon st. Każdy z wyrostków kolejno zgwałcił pielęgniarkę, przy czym wszyscy razem brutalnie traktowali swą ofiarę, złamali jej nos uderzeniem rewolweru i przypalali całe jej ciało w sadystycznych sposób papierosami. Ślady poparzeń ma ona na nogach, rękach, włosach i innych częściach ciała. Po dopuszczeniu się gwałtu zwyrodnialcy ukraśli u pielęgniarki zegarek oraz \$4 z torebki. Przed tym haniebnym czynem skradli oni również samochód. Policja zdołała wkrótce aresztować trzech wyrostków z tej bandy, a czwartą którą uciekł został schwytany później. Zwyrodnialcy zostaną postawieni przed sądem dla młodocianych.

Delegaci Na IV Kongres "PSL" Nie Chcieli Poruszać Spraw Polityki

Wiedzieli Bowiem, że Wystąpienia Takie Nie
Wpłynęłyby Wcale Na Zmanę Smutnej
Rzeczywistości

(FEC) W dniu 29 listopada b.r. zakończył się w Warszawie IV kongres t.zw. Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego (ZSL), które jak wiadomo roszczone sobie pretensje do reprezentowania wsi polskiej od 15 lat odgrywa rolę marionetki w ręku komunistów, sprawujących władzę w Polsce. Obrady tego kongresu odbywały się w gmachu warszawskiej Filharmonii Narodowej i trwały cztery dni.

Według zapewnień "Trybuny Ludu" (26.11.) i innych dzienników warszawskich IV kongres ZSL "poprzedziła dyskusja przeszło 330-tysięcznej rzeszy członków tego Stronnictwa, zjadły powiatowe, spotkania środowiskowe, w czasie których ZSL-owcy omówili dokładnie zadania w konkretnych dziedzinach życia gospodarczego, społecznego i kulturalnego". Wspomniany organ centralny PZPR nie informuje, aby w tej przedkongresowej dyskusji ZSL-owcy zajmowali się jakąś "konkretną dziedziną" życia politycznego stronnictwa, wsi czy kraju. Widocznie na takie dyskusje nie pozwala Gomulka nie tylko przed kongresem, ale i podczas "debaty kongresowej", gdyż jak wynika ze sprawozdań "Trybuny Ludu" w następnych numerach (27-30 listopada b.r.) referencji i delegacji, których wybrano na kongres ogółem 937, nie poruszali spraw politycznych.

W pierwszym dniu obrad — jak dowiadujemy się z "Trybuny Ludu" — po przemówieniach W. Gomulki, C. Wycecha — prezesa ZSL — oraz przewodniczących delegacji Bułgarskiego Ludowego Związku Chłopskiego i Demokratycznej Partii Chłopskiej z Niemiec Wschodnich w dyskusji zabralo głos czterech delegatów ZSL. Pierwszy z nich "przedstawił niekiedy dezcyderaty kółek rolniczych w woj. szczecińskim", drugi "mówił o osiągnięciach wsi rzeszowskiej w produkcji rolnej... o szybkim rozwoju kółek rolniczych i spółdzielczości wiejskiej", trzeci "przedstawił dezcyderaty kobiet wiejskich województwa lubelskiego, które dotyczyły głównie rozwoju t.zw. małej mechanizacji", czwarty delegat z Wrocławia "mówił o najważniejszych i najtrudniejszych problemach rolnictwa Dolnego Śląska".

Delegaci Woleli
Nie Politykować

Podobny przebieg miała dyskusja w następnych dniach obrad kongresu. Delegaci nie poruszali zagadnień politycznych. Nie zajmowali się przebudową stosunków społecznych w duchu socjalizmu na wsi, o której wspominał w swej mowie Gomulka, ani walka z "prawicą społeczną" w ZSL. Nie mówili o pomocy i przyjaźni Związku Sowie-

ckiego, o osiągnięciach władzy ludowej w okresie miniego 20-lecia, która jak powiedział Gomulka "przeprowadziła w strukturze wsi nieodwracalną rewolucję" oraz "zlikwidowała klasę obszarńską, podzieliła ziemię, usunęła bezrobocie... i skrajną nędzę na wsi".

Różne tego rodzaju frazesy podniesione w przemówieniu także przez C. Wycecha, prezesa ZSL i marszałka rezygowego Sejmu, nie zostały podjęte przez delegatów. Woleli nie politykować. "Trybuna Ludu" informuje, że "w drugim dniu obrad kongresu rozwój oświaty, sprawy młodzieży, opieki lekarskiej, zagadnienie kulturalne — to najczęstsze akcenty wypowiedzi dyskutantów. Postulowano również — pisał ten dziennik — rozszerzenie uprawnień rad gromadzkich, zwiększenie pomocy kobietom wiejskiej, usprawnienie zaopatrzenia wsi, rozwój usług... W trzecim dniu uwaga dyskutantów skoncentrowała się na problemach intensyfikacji produkcji rolnej".

Chłopa, Rolęj
Zostawić w Spokoju

Nawet prezesi powiatowych i członkowie władz wojewódzkich ZSL, zabierający głos w dyskusji nie poruszali tematów politycznych. Przekonali się bowiem niejednokrotnie, że wystąpienia takie nie zmieniają obecnej rzeczywistości i lepiej nadal odgrywać rolę marionetki, kierowanej przez sekretarzy UZPR — u. Nie zajmowali się, jak na przedostatnim kongresie ZSL "warchołami, demagogami i karierowiczami" na wsi, którzy nie chcą uznać dorobku władzy ludowej, ani tymi, którzy "ulegają podszeptom sił antysocjalistycznych i antynarodowych".

Doszli widocznie do przekonania, że tego rodzaju wystąpienia nie ułatwiają im pracy w terenie i że chłopa najlepiej zostawić w spokoju. Niech sieje, zbiera i odstawia zboże i mięso dla państwa. Zamiast chodzić na zebrania ZSL-u, niech sobie w domu śpiewa "Gdy naród do boju", "Gęsi woda" czy "Rozszumiały się wierzby płaczące". Po co mówić o podziale wsi? Zamiast chodzić na zebrania na "selektorów", "peleselatorów", "peperowców", "stalinistów" i "październikowców", na wierzących i niewierzących, skoro wiadomo że "wies jest jednolita w swej postawie wobec komunizmu i władzy ludowej i że nadal nie godzi się na wyrzucanie jej w zasadniczych sprawach przez dobraną "elitę" bez względu na to czy elicie tej nade się szyl "ludowy", „pezetrowski" czy "frontu jednolici narodu".

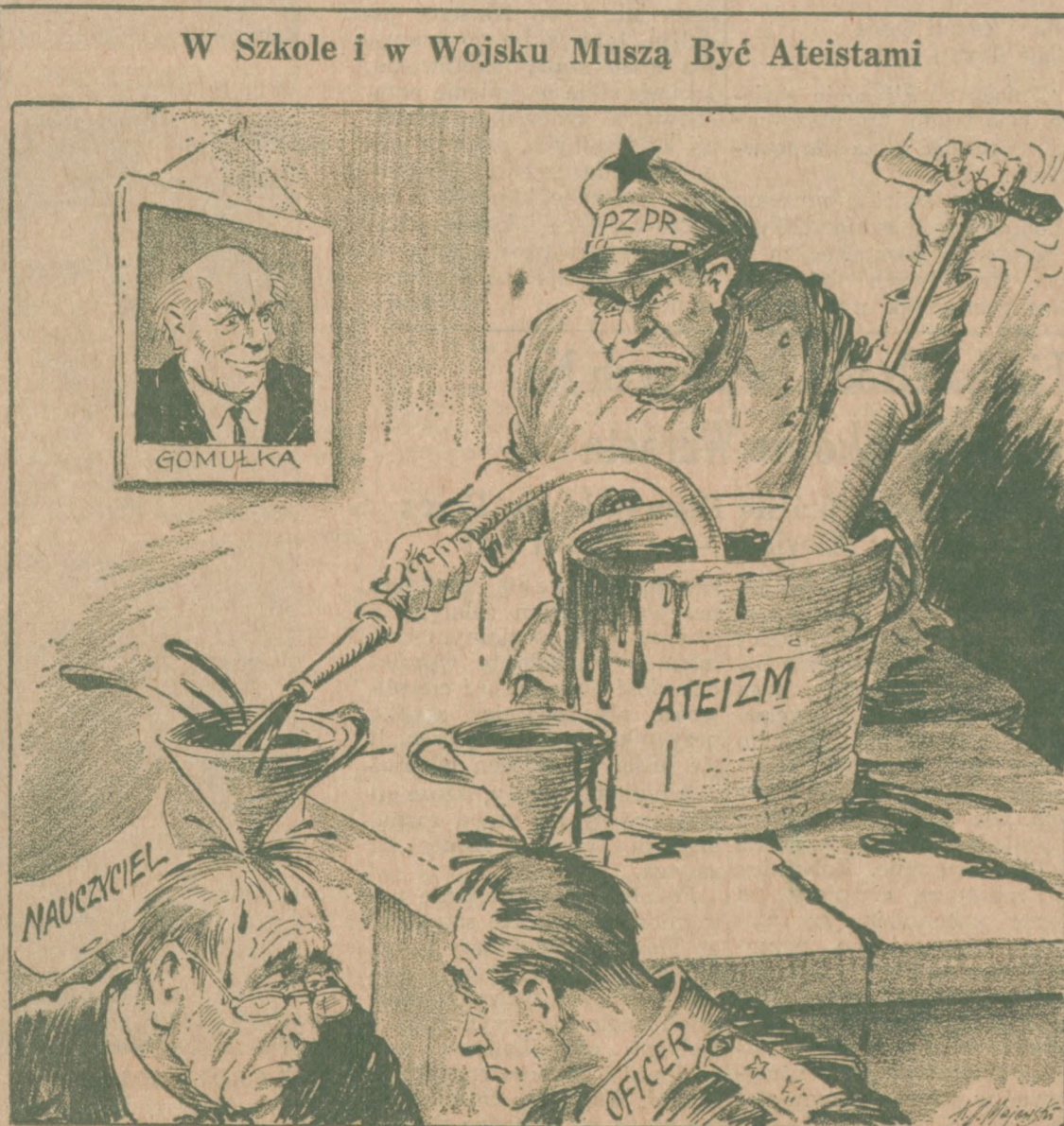
Jednak Czombe
Ma Rację...

Kair, Zjednoczona Arabska Republika. (UPI) — W wczorajszym wydaniu dziennika Ay Ahram została opublikowana wiadomość, że dwu przywódców rebeliantów Kongosu opuszcza Kair. Dziennik ten podał, że jednym z tych przywódców jest "minister spraw wojskowych" Gaston Soumailot, a drugim "minister spraw zagranicznych" Tomasz Kanza. Obydwa odbyli 3-dniowe rozmowy z przedstawicielami rządu Zjednoczonej Arabskiej Republiki.

Rabunek Wódki Wartości 70 Tysięcy Dolarów

New York (NYT) — Uzbrojeni bandyci obezwładnili dwóch strażników, zamknęli ich i ułotnili się z transportem wódki Canadian Whiskey wartości 70,000 dolarów. Rabunek był dokonany o godzinie 2-jej w nocy na parkowskim Transamerica Freight Lines, Inc., w Masspect, Queens.

W Szkole i w Wojsku Muszą Być Ateistami



Zdemaskowany Poseł Stanowy West Pod Groźbą 400 Lat Więzienia

Tyle Może Otrzymać Za 80 Przekroczeń
i Oszustw Kryminalnych. — Podają
Agenci Federalni w Detroit

Detroit, Mich. (DP) — Agenci federalni przerwali rozprawę w sądzie rekorderskim o oszustwa wyborcze przeciwko posłowi stanowemu, Danielowi W. West i aresztowali go za fałszerstwo podatkowe na \$250,000.

West, który od 1954 roku podszyczał się pod wykształconego prawnika, dodając fikcyjnie, aby ukryć swoją przeszłość kryminalną, został skazany przed sędzią federalnym Thomasem P. Thorntonem i oskarżony o wysuwanie fałszywych pretensji do Skarbu U.S.

Oszukał Rząd Na \$250,000

Sędzia Thornton wyznał, że oszukał na \$10,000 i rozprawę na 6 stycznia przed sędzią federalnym Wade H. McCree.

Prokurator U.S. James F. Finn, który obliczył, że West oszukał rząd na około \$250,000, sporządzając fałszywe deklaracje podatkowe dla siebie i swoich klientów, oświadczył, że oskarżenie zostanie wysunięte przed wielką ławą przysięgłych.

1,500 Ludzi Poszkodowanych

R. I. Nixon, dystryktowy dyrektor Internal Revenue Service (IRS) oświadczył, że badanie ksiąg tylko od roku 1960 wykazało, że West skolektował co najmniej \$22,000 dla siebie za zwroty przy fałszywych deklaracjach. Ponadto spowodował, że 1,500 ludzi pozostało winnymi rządowi dalszych \$168,000 w tym okresie.

Nixon podał, że West zdradził się przez "zbytnią chciwość".

IRS według niego wpadła na oszustwa Westa w czerwcu, gdy urzędnicy zauważyli podobieństwo w ręku wypełnianych deklaracjach i w adresach.

Gdyby nie było gazu z Daszawy koło Strjy na Podkarpaciu, musiałaby sprowadzać o wiele więcej węgla. Gaz biegnie jeszcze dalej na północ, aż do Leningradu.

W Polsce Nadal Wszystkiego Brak, Niewesołe Są Horoskopy Na Święta Najdotkliwiej Odczuwa Się w Kraju Brak Mięsa i Wytworów Przemysłu Tkackiego

London (DP). — Analizując sytuację gospodarczą kraju po trzech kwartałach planu rocznego, "Trybuna Ludu" dochodzi do wniosku, że w rolnictwie trudności istnieją nadal, a w pewnych gałęziach przemysłu nawet się pogłębiły.

Niższe Zbiory

Tak np. na podstawie dotychczasowych danych zbiorów w Polsce są niższe niż w roku ubiegłym o "dobrych kilkadziesiąt tysięcy ton", a rok ubiegły nie był wcale "szczytowym" jeżeli idzie o zbiory.

Niższe są również zbiory siana, co zaostroża sytuację pasową i w konsekwencji obje się na hodowli.

Trzoda Chlewna

W produkcji zwierzęcej nastąpiła wprawdzie spora zwyżka pogłowia trzody chlewnej, niewielka — bydła, natomiast obniżyło się pogłowie krów. W konsekwencji skup żywca za cztery kwartały jest już teraz niższy o 4% od skupu w identycznym czasie roku ubiegłego.

Niedomagania

"Trybuna" ostrzega, że na tle słabszej produkcji roślin-

nej i "wobec innych sygnałów" — nie należy liczyć się w najbliższej przyszłości, a więc w ciągu kilku miesięcy na poprawę zaopatrzenia rynku w mięso. "Trybuna" przyznaje, że brak mięsa daje się w kraju dotkliwie odczuwać, podobnie jak stałe niedomagania w zaopatrzeniu rynku w wytwory przemysłu tekstylnego (tkaniny bawełniane, wełniane, jedwabne) oraz w artykuły dziewiarskie.

Zamach Na Gmach Nar. Zjed.

New York (UPI). — Narodzie Zjednoczone miały wczoraj najbardziej "wybuchowy" dzień w 19-letnich dziejach istnienia. Z przeciwnego brzegu rzeki East, z punktu położonego naprzeciw gmachu NZ został wysłany pocisk przeciwzołgowy, który upadł w odległości 100 jardów przed budynkiem. Zamach ten wzbudził zrozumiata sensację. Okazało się, że był on dziełem kubańskich uchodźców politycznych, którzy w ten sposób pragneli zmanifestować swój gniew przeciwko obecności w grachu delegacji komunistycznego dyktatora Kuby Fidel Castro. Delegacja ta wczoraj przybyła z Kuby i na jej czele stoi minister kubańskiego przemysłu i gospodarstwa Ernesto Guevara.

W dwie godziny po tym zamachu została znaleziona na brzegu rzeki domowego wyrobu "bazooka" umieszczona w drewnianej skrzyni po mleku.

Policja aresztowała wczoraj wielu uchodźców kubańskich, którzy gwałtownie protestowali przeciw obecności w NYC człowieka N2 reżymu komunistycznego na Kubie. Wśród zatrzymanych znalazła się jedna Kubańska uzbrojona w nóż długi na 10 cali, która usiłowała przedostać się do wewnątrz gmachu NZ.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

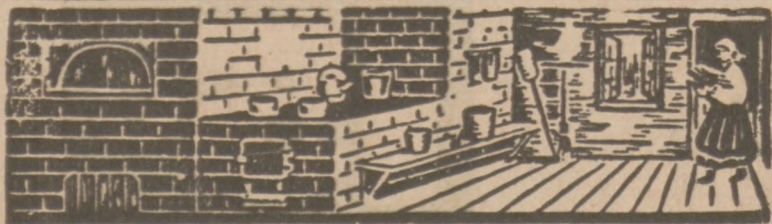
T. Nicholson Pod Zarzutem Bratobójstwa

Temple City, Calif. (UPI) — Timothy Nicholson, spadkobierca poważniejszej fortuny i spokrewniony z inną wyróżniającą się rodziną amerykańską został tu aresztowany pod zarzutem zamordowania brata bliźniaka.

Pomimo nalegań Nicholsona, że strzelanina była "przypadkowa" detektrywi szeryfa oznajmili, że będą dążyć o postawienie go w stan oskarżenia pod zarzutem morderstwa.

Nicholson i jego zamordowany brat, Todd, lat 22, podzielił \$1-milionowy spadek, gdy mieli 18 lat. Todd został trafiony kulą w serce w ich wystawnym budynku apartamentowym, który niedawno nabyli za 400,000 dolarów.

11 Shopping Days
till CHRISTMAS



Żydzi w Polsce Proszą Ażeby Pisano o Nich Prawdę w Prasie Światowej

Polacy Zadali Sobie Szalenie Dużo Trudu By Utrzymać Godnie Pamięć Getta Warszawskiego. — W Warszawie Mieszka Obecnie Osiem Tysięcy Żydów a w Całej Polsce Pozostało Zaledwie 30 Tysięcy

W serii składającej się z ośmiu artykułów Redaktor Naczelny tygodnika "Sentinel", (wychodzącego od 63-ich lat głosu społeczeństwa żydowskiego w Chicago), p. J. T. Fishbein opisuje stan życia Żydów w krajach satelickich.

Czytelnika polskiego zainteresują ostatnie dwa artykuły; pierwszy opublikowany w "Sentinel" dnia 28 października, b.r., pod tytułem "Jewish Life in The New Poland" (życie żydowskie w Polsce Współczesnej), drugi zamieszczony w tym samym tygodniku dnia 12 listopada, b.r. i zatytułowany "Hope is Born Among The Ashes" (Wśród Zgliszcz Rodzi Się Nadzieja).

Reportaże

Są to reportaże Pana Fishbeina z podróży za żelazną kurtynę. Obydwa te artykuły zasługują na szczególną uwagę. Dają one bowiem rzadkie w prasie żydowskiej, czy anglo-żydowskiej, obiektywne spojrzenie na rzeczywistość żydowską w Polsce. Niech słowa autora posłużą za przykład: "Nie ma żyda znającego historię w krakowskiej na ziemi polskiej nie był świadkiem jej burzliwej przeszłości i jej wielkiej roli historycznej, której nie dorównuje historia żadnego innego kraju satelickiego. Tutaj Żydzi budowali swe największe instytucje religijne i ośrodki naukowe. Stąd też wyszła połowa tych sześciu milionów naszych męczenników. Wprost niemożliwym jest uświadomienie sobie, że trzech i pół miliona Żydów żyjących w Polsce w roku 1939 było pozostało zaledwie trzydzieści tysięcy, z tego tylko osiem tysięcy w Warszawie. Mimo tego, pod wieloma względami, była to najbardziej interesująca część naszej podróży..."

"Mówcie o Nas Prawdę"

"Podczas naszego wspólnego posiedzenia Pan Leif Domb, przewodniczący kulturalnego i Towarzystwa Żydów, miał następującą prośbę: "My pokazujemy Wam wszystko co możemy z życia żydowskiego społeczeństwa i mamy nadzieję, że będziecie Wam się to podobowało. W każdym razie prosimy tylko by Panowie opowiedzieli o Nas prawdę." "Wtedy", pan Fishbein pisze, "uważaliśmy że uwagę za niepotrzebne upomnienie. Po zobaczeniu jednak szeregu tendencyjnych historii, które od tego czasu ukazywały się w prasie anglo-żydowskiej, musimy przyznać że wstydem, że żądanie Pana Domba było zupełnie uzasadnione..." "Znaleźliśmy w Polsce, tej byłej fortecy pogromów i prześladowań Żydów, największe z wszystkich krajów socjalistycznych jakie odwiedziłem, poczucie dobrobytu Żydów. W dodatku do słynnego na cały świat teatru żydowskiego, grup tanecznych i

kich krajach socjalistycznych, jest tam mało życia religijnego. Warszawa ma tylko jedną synagogę, rzadko używaną poza okresem Wielkich Świąt. Młodzi nie są religijni mimo ich głębokiej świadomości, że są Żydami. Warszawa ma łażnie żydowską i koszerne mięso dla tych, którzy go sobie życzą. Rząd polski stara się pomagać tak dużo jak może. Niestety judaizm, taki jakim go znamy, ma mało szans przetrwania. Istnieje silne pragnienie przechowania żydowskich tradycji kulturalnych, ale i to nieuchronienie zginie. Mążenstwa mieszane, które stają się coraz częstsze i kolektywizacja życia, rosnąca z dnia na dzień, przyspieszają proces asymilacji."

S. G.

Liczba Osób Cierpiących Na Choroby Skórne Wzrasta

Schorzenia Skórne Rozwijają Się Przez Szereg Miesięcy — a Nawet Lat

Kto pracuje fizycznie ma zawsze brudne ręce. Brud wprawdzie daje się zmyć mydłem i wodą, ale w skórze często powstają zadrapania, które mogą wywołać infekcję lub egzemę. Jest to problem, z którym walczą od długiego czasu wszyscy lekarze chorób skórnych. Dla wielu ludzi sprawa ta posiada bowiem niezwykle wielkie znaczenie. Robotnicy lub robotnice, cierpiący na skórne schorzenia, są niekiedy zmuszeni do porzucenia miejsc pracy. Ręce są nadal jeszcze dla wielu ludzi największym kapitałem obrotowym i należy je we wszystkich okolicznościach utrzymywać w jak najlepszym stanie.

Choroby Skórne

Liczba chorych cierpiących na zawodowe choroby skórne wzrasta w zaskakującym tempie. Wiedzą o tym przede wszystkim lekarze, którzy, — niestety, nie zawsze mogą przynieść ulgę cierpiącym.

Lekarze stosują dwie metody ochrony zagrożonej skóry. Ze względu na to, że nie zawsze wystarczy nałożyć gumowe rękawice na ręce, wynaleziono coś w rodzaju "niezłazialnej rękawiczki". W tym celu zanurza się ręce w pewnym roztworze, który szybko paruje pozostawiając na dłoniach niewidoczną, cienką powłokę. Powłoka ta jest czymś w rodzaju bariery międzykórki ręki, a szkodliwa substancja.

Inną możliwością jest ochrona biologiczna, w związku, z którą zapoatruje się skórę we wszystkie substancje, gwarantujące należyte jej funkcjonowanie.

Nowa Substancja

Wynaleziono nową substancję tego rodzaju, którą wypróbował lekarz fabryczny na wielu robotnikach.

W pewnej fabryce pomp, lekarz fabryczny uściłował przez 18 miesięcy uchronić 245 robotników i robotnic przed schorzeniami dermatologicznymi. W tym okresie jego pacjenci musieli regularnie myć

zabrudzone ręce środkiem przypominającym żelatynę i smarować je specjalnym kremem. Wymagało to wprawdzie dość dużo czasu i cierpliwości, ale robotnicy szybko przywykli do tego i stosowali się ściśle do poleceń lekarza.

Schorzenia skóry, które utrzymywały się przed rozpoczęciem leczenia, znikły na zawsze. Podobne doświadczenie poczyniono w fabryce sztucznego jedwabiu, trykotaży i wyrobów porcelanowych.

Robotnicy w tych zakładach mieli stale do czynienia z farbami, chemikaliami, roztworami i różnego rodzaju olejami. Wszystkie te substancje mogą wywoływać dermatologiczne schorzenia.

Nowe mydło stosowane przez lekarzy, zawiera różne białka i kwasy tłuszczowe, natomiast jest wolne od wszelkich alkaliów.

Skuteczne Mydło

Jednakowoż każde, skuteczne działające mydło działa na skórę odłuszczeniową. Częstości brudu, powiązane z tłuszczami mogą być usunięte tylko w wypadku, kiedy skóra pozbawia się substancji zawierających tłuszcz. Z tego powodu trzeba po umyciu rąk powlec skórę specjalnym kremem. Krem ten zawiera oleista emulsja i należy go dokładnie wcierać w skórę rąk. Potem ręce należy zanurzyć jeszcze raz w wodzie i wytrzeć je na sucho. Jest to rzecz szczególnie ważna, ponieważ poprzednio kropelki wody znajdowały się w oleju, a potem kropelki oleju w wodzie.

Podczas tej procedury przenikają odpowiednie ilości tłuszczów do górnej warstwy skóry, a woda przedostaje się również do skóry. Zdrowa skóra potrzebuje nie tylko tłuszczów, lecz także wody.

Kwasy

Potrzuje ona jeszcze czegoś — kwasów. Zdrowa skóra jest zawsze nieco kwaśna. Kwasy zabijają bakterie. — Wskutek użycia kremu skóra znów otrzymuje pewną dawkę kwasów.

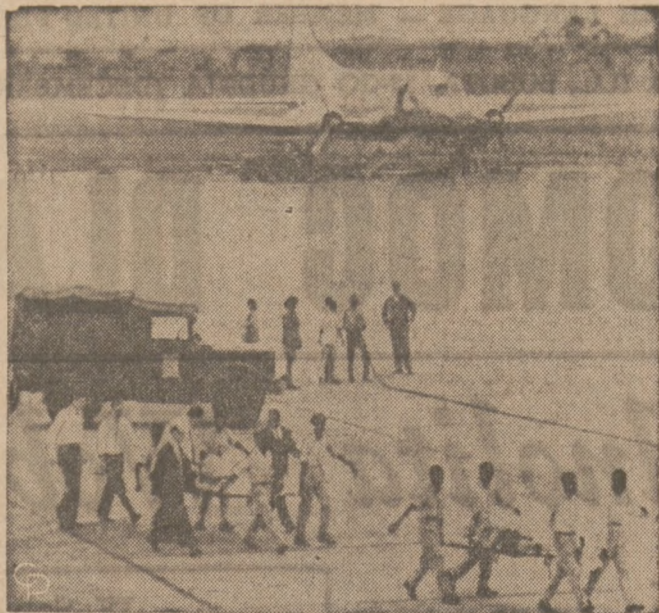
Ochrona jest niczym innym jak tylko staranną pielęgnacją. Pomimo pracy fizycznej, skóra rąk, poddanych wspomnianej metodzie leczniczej, pozostaje nadal elastyczną i mięką.

Wiele robotnic oświadczyło spontanicznie, że po tej kuracji skóra rąk wydawała im się "jedwabistą". Powyższy środek umożliwił pielęgnację nie tylko rąk, lecz także twarzy, ramion i innych części ciała.

Lekarze chorób skórnych dowodzą, że stosowanie powyższych środków ostrożności posiada ogromne znaczenie. Schorzenia skóry rozwijają się często w ciągu miesięcy, a nawet lat. Początkowo są takie niki, że nikt nie zwraca na nie uwagi, aż dopiero pewnego dnia pojawia się egzema.

Schorzenia skóry zajmują trzecie miejsce na liście chorób zawodowych. Świadczy to o ważności tego problemu. Lekarz chorób skórnych staje czasem w obliczu trudnego zagadnienia, kiedy ma rozstrzygnąć, czy za dane schorzenie należy się robotnikowi odszkodowanie.

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



DNI GROZY W KONGO.—Trzy powyższe zdjęcia dokonane zostały w Kongo podczas amerykańsko-belgijskiej humanitarnej akcji ratowania białych od okrutnej śmierci z rąk podburzonych przez komunistów Simbasów. Na górnym zdjęciu—ranni i okaleczeni, których ewakuowano samolotami do Leopoldville, zostają przeniesieni do karetki pogotowia dla transportacji do szpitala. Środkowe zdjęcie—na twarzach ocalonych od rzezi widoczna jest groza. Członek służby przyjęcia ewakuowanych (po środku) stara się wywołać uśmiech na twarzy dziecka i uspokoić płaczącą kobietę. Dolne zdjęcie—premier centralnego rządu Konga Moïse Czumbe spogląda z przeżeniem na sturtnowanych białych, ewakuowanych do Leopoldville.

Kręte Wypowiedzi Gomulki Na 4-Dniowym Zjeździe Literatów Polskich w Lublinie

Usiłował Przekonać, — że Cenzura Komunistyczna "Nie Uderza w Wolność Twórczą Pisarza"

Spadek Dynamiki i Ambicji

Pod tym względem—mówił Gomulka—nie zachodzą jakieś zmiany na lepsze. Wprawdzie Związek Literatów Polskich "reprezentuje grono ludzi utalentowanych...nie mogę ukeć przed wami, że niepokoi nas spadek dynamiki i ambicji twórczych naszej literatury, usuwanie się jej na marginesy życia, zasklepienie w sobie." To co wychodzi spod pióra pisarzy jest przeważnie "wyrazem jałowego snobizmu, papuziego naśladownictwa." — "Nigdy wielkie dzieła nie powstają w formalistycznych, pustych wewnętrznie igraszkach."

Gomulka twierdził dalej:—"Partia nie potrzebuje pochlebstw, ani lakierowania rzeczywistości. Partii naszej potrzebna jest literatura, która by współuczestniczyła w wielkim dziele przetwarzania świadomości człowieka, duszy narodu, mądrze i daleko widzącego człowieka, zdobywała i porywała dla nich ludzi."

Postulaty Partii a Wolność Słowa

Tymczasem—mówił Gomulka—większość pisarzy nie wykazuje nadal chęci do tworzenia dzieł, przesłaniętych "so-cjalizmem." Okazuje się bowiem, że apele i postulaty partii wysunięte na XIII plenum Komitetu Centralnego partii, które odbyło się w pierwszych dniach lipca ubiegłego roku i poświęcone było wyłącznie problemom ideologicznym, nie zostały podjęte przez pisarzy. Na plenum tym zapowiedziano podjęcie wielkiej ofensywy na polu nauki, że "zarazili się zachodnim obiektywizmem" i że "kierują swój wzrok wyłącznie na Zachód i tam szukają twórczej inspiracji."



W MEKSYKU odbyła się uroczysta instalacja nowego obra-bu prezydenta w obecności przedstawicieli 64 państw. Gustavo Dias Ordaz, 70-ty kolejny prezydent Meksyku pokazany jest na zdjęciu, gdy podniesieniem rąk odpowiada wiwatującym na jego cześć tłumom.



GEN. JOHN D. RYAN został nowym szefem Strategicznego Dowództwa Powietrznego U.S. (the Strategic Air Command), w miejsce odeszłego w stan spoczynku generała Thomasa Power.

WIECH "HUMOR"

Siedzieliśmy Na Dach

Walery Wątróbka ma

Kiedy sobie człowiek przypomni jak to się jeździło dwadzieścia parę lat temu nazad koleją państwową, na buforach, na dachach, to faktycznie ze łzami w oczach patrzy się na ten luksus jaki mamy obecnie.

Był capciak z biletem drugiej klasy, która dawniejszą trzecią odznaczała, na wypuszczenie ceratowym miętkim siedzeniu się rozwała, jak jakiś przedwojenny hrabia Szeszewski.

Rzecz jasna, nie w tak zwane szczelne urolopowe, nie pierwszego czy tam drugiego lipca, bo wtenczas warunki są skromniejsze i wygodniejsza. Ale pasażer sam sobie winien, że do kalendarza nie zagląda. Ja tak właśnie zrobiłem i udałem się na wczasy do Letniej Góry właśnie pierwszego.

Przychodzę na stację i oczom nie wierzę. Sodoma i Gomora, koniec świata, trzęsienie ziemi. Pociąg załadowany tak, że myśla by się nie dostała, a tu jeszcze dwieście osób kituje się do niego, drzwiami i oknami. Jakaś paniusieczka ciężko okutym kufrem tuż przed sobą w plecy faceta, którego zakorkował drzwi i ani wte, ani nazad ruszyć się nie może.

Za nią stoi znowu dzięk w oczach bronet, ze składanym łóżkiem i co raz głową dubla w pierwszą krzyżową jej zasuwają, żeby się naprzód posuwala, a to jest tak zwana fizyczna niemożność, bo przez okna widać, że szczęśliwe podróże, co się wcześniej zamelinowali, języki mają wywieszone do pasa i oczne gałki na wierzch jem wychodzą, z powodu że tak ciasno.

Do problemów tych powrócił on w ostatniej swej mowie. Pisarze nadal—oświadczył Gomulka—"zamykają się w kręgu żużleń, uważają że postulaty ideowe partii zagrażają wolności twórczej, a wtrącanie się polityków do literatury jedynie wyrządza szkody rozwojowi kultury." Polemizując z tym stanowiskiem Gomulka oświadczył: "Nie chcemy mieszać się do spraw czysto pisarskich, 'warsztatowych'."

Nie zamierzamy układać recept artystycznych, ale "partia nie może zrezygnować i nie zrezygnuje z wyrażania swych ocen, postulatów i wymagań pod adresem literatury."

"Konflikty i Wzajemne Nieporozumienia"

Wymagania te—mówił dalej Gomulka—"nie uderzają w wolność twórczą pisarza." Dlatego partia nadal będzie klasyfikować "wartość literatury przede wszystkim z punktu widzenia jej wkładu do tworzenia nowej, socjalistycznej świadomości narodu, z punktu widzenia jej funkcji na polu walki ideologicznej."

"Chcemy, aby pisarze swoją twórczością pomagali partii w rozwiązywaniu wszystkich problemów związanych z budownictwem socjalistycznym...Partia ze swych pozycji, ze swoich racji nie zrezygnuje i zrezygnować nie może...Żywa literatura nie może chować głowy w piasek przed ideologicznymi problemami."

Nie wspominając w swej mowie o proteście marcowym 34 pisarzy i uczonych polskich w obronie wolności słowa i z żądaniem zmiany polityki kulturalnej reżimu, Gomulka nie ukrywał, że w dalszym ciągu "stosunki między partią a niektórymi środowiskami literackimi są nienormalne, nacechowane konfliktami oraz wzajemnym nieporozumieniem."

WŁOSKI KRAWIEC ANGELO LITRICO, którego klientem był odsunięty niedawno od władzy b. premier Chruszczow trzyma w ręku samowar z Tuły, który otrzymał w darze od tego niefortunnego sowieckiego męża stanu. Litrico zaprzyjaźnił się z Chruszczowem i otrzymał od niego wiele pamiątek, wśród których znajdują się również cenne bizantyńskie ikony. Angelo Litrico posiada wielu sławnych klientów, a między nimi b. prezydenta Dwight D. Eisenhowera, prezydenta Jugosławii Józefa Tito i b. premiera W. Brytanii Harolda MacMillana. Najslawniejszym i najodleglejszym klientem rzymskiego krawca jest cesarz Japonii Hirochito.



WSRÓD ARESZTOWANYCH, na kampusie University of California w Berkeley, 801 studentów znalazły się również i studentki. Jak widać z powyższej fotografii "za kratkami" nie wydają się one zbyt przejęte chwilową utratą wolności.

Primate's Letter On Polish Language In Liturgy Issued

Stefan Cardinal Wyszynski Directs Attention to 'Better Magnificence'

ROME (IC)—Following is the full text of a message from Primate Cardinal Wyszynski to Polish pastors abroad concerning the use of the Polish language in the Liturgy.

Dear Polish Pastors Abroad!

The enactment of Vatican Council II in the field of the sacred liturgy shows a visible pastoral concern for a lively and active participation of the faithful in all the liturgical functions, especially in the sacramental life of the Church. The Council's Constitution on the Sacred Liturgy underlines the importance of the sanctifying function of every liturgical action and its social character. This demands a fuller integration of the faithful into all the forms of the liturgical life in such a manner that not only the priest but, together with him, the whole congregation performs the liturgical acts in which it takes part.

Native Tongue

A great help in experiencing the holy liturgy in such a way is the native language, the language that every person uses in his communication with God. That is why the Council's Constitution on the Liturgy introduces a broad use of the language of the faithful in the liturgical texts. For us Poles, both in the homeland and dispersed over the world, such is the Polish language. Thanks to our endeavors, the Holy See granted the right of using the Polish language in many liturgical functions. The Instruction of the Commission for the Implementation of the Constitution on the Sacred Liturgy stipulates:

"In liturgical functions in which group of the faithful speaking Polish participate—and in countries where the Ecclesiastical Authority has introduced the language of the given country into the Liturgy—the Polish language may be used, with the approval of the local Bishop-Ordinary, and in accordance with the custom legally accepted in the individual countries."

The stipulations of the Instruction are applicable where there are groups of the faithful who speak Polish. This places before the Poles who live in dispersion the problem itself of the Polish language.

It is manifestly difficult to demand the introduction of the native language into the Liturgy there, where it has vanished in the congregations of Polish descent, or is used by only a few individuals of the congregation. Therefore the need of supporting the knowledge of the language of our forefathers, the necessity of teaching that language to the generations already born outside Poland, educated in the schools of the country of settlement, where the Polish word is not heard. The Poles abroad are faced with the duty of creating Saturday Polish schools, thanks to which the children can maintain the knowledge of their parents' language, the language of their forefathers; or to learn that lan-

guage, if the home has neglected it. Everyday life requires the knowledge of the language of the country of resettlement, but there exist in man spiritual layers, especially his religious and cultural needs, which he satisfies with the language of his forefathers, the language in which the first words of the prayer to the Father, Who is in heaven, were said. One should keep this treasure of the native language, so that it may serve the great values of the spirit.

The stipulations of the Instruction demand the approval of the Bishop-Ordinary. We request Our Dear Reverend Rectors and Pastors to seek such approval referring to the Instruction of the Commission for the Implementation of the Constitution of the Sacred Liturgy. As your spiritual protector I am ready myself, or through my delegate for the pastoral care of the emigres to request such approval should you not be able to obtain it yourselves, or should you meet grave difficulties in obtaining it.

The Use of Polish

According to the stipulations of the Instruction, the Polish language should be used in accordance with the customs legally accepted in the individual countries. This requires a frame-work in which the Poles may use their language in liturgical functions. We cannot go further in using the native language than this is permitted by the local Bishops-Ordinaries to the faithful using the language of the country in which you have settled. However, continuing our fine traditions in religious services such as "Gorzkie Zale" ("Bitter Lamentations"—Lenin hymn), "Godzinki" (Little Office of the Blessed Virgin Mary), May devotions, rosary devotions, etc., in which we traditionally use our native language, is not contrary to that instruction.

Concerning the liturgical texts, the Instruction gives clear dispositions: "Regarding Polish translations of the liturgical texts, one should use:

- In the Holy Mass—the texts to be found in the "Missal Rzym-ski" ("Roman Missal") published by Father Lefebvre;
- In administering the Sacraments—the texts contained in the Polish Ritual ("Collectio Rituum continens excerpta e Rituali Ecclesiastici Poloniae accomodato").

We wish to add that apart from the Polish edition of the "Roman Missal" of Father Lefebvre, one may use the Missal which was published by "Polotinum" in Poland. One can order it directly from Poland (address: Poznan, Al. Prybyszewskiego, 30) or obtain it from the Pallotine Fathers in France (25 rue Surcouf, Paris VII).

Magnificence of Prayer

Let us live ever better the magnificence of our sacred liturgy by our whole life approaching the Father, Who is the beginning of all life. A better understanding of the liturgical texts, expressed in the native language, will make it easier for us and for our faithful to draw upon those graces through which the sanctification of man in Christ takes place, as well as to adore God, the aim of all the works of the Church.

I bless with all my heart your work and labors in the work of sanctifying our brethren, and place you under the special care of the Mother of God, Our Lady of Succor.

(—)Stefan Cardinal Wyszynski
Primate of Poland
Rome, November of 1964

Tell-Tale Cops

Dallas. (UPI)—A Dallas husband learned that the Police Department won't provide a cover story for a big night on the town.

Police Chief Jesse Curry received a letter bawling him out for keeping the errant husband in jail overnight without access to a phone. An investigation revealed that the husband had lied and told his wife he was in jail on a particular night when he failed to come home.

ENCO SERV. STATION

Look for this sign of HAPPY MOTORING
Frank's Star Enco Serv. Station
"Complete Automobile Service"
All work guaranteed. Reas. prices.
5800 W. Irving Pk.—286-4469



OFF TO POLAND—Henia Wysocki, 13, who fled her home Nov. 13 to escape returning to Poland with her parents, has decided she misses them and is leaving relatives in Bloomfield, Conn., to go to them. She wants to return to the U.S. when she is 18.

No Agreement Over Primate's Head Possible

WARSAW (IC)—Stefan Cardinal Wyszynski returned to Poland. He was greeted at the Warsaw railway station by several hundred priests and laymen, shouting "Long live our father," to the welcoming crowd, the Cardinal announced: "I bring you from Rome the joy of victory of the Mother of God." (As reported previously from Rome by N.C.W.C. News Service, the proclamation of Mary as Mother of the Church by the Pope may have been motivated in part by the strong plea of the Polish bishops).

According to some reports, Pope Paul VI received in audience a few days ago the Deputy Chairman of the Polish Council of State Jerzy Zawieyski, who is also a Catholic Deputy to the Sejm (Parliament). Paul VI supposedly made it clear to Zawieyski that no agreement between the Polish state and the Vatican could either be negotiated or concluded over the head of Cardinal Wyszynski, or to his exclusion.

This is something that the Warsaw regime seems eager to achieve, judging from the mounting attacks against the Primate in the state-controlled press.

On the other hand it should be noted that before leaving for Poland, Cardinal Wyszynski paid a visit to the Warsaw regime's ambassador in Rome, Adam Willman. The latter reciprocated by being present at the Termini railway station to see the Cardinal off. Incidentally, no Polish diplomats were present at the Vienna railway station when the Cardinal passed the Austrian capital.

Now You Know

The international monetary fund, with more than \$15 billion in gold and national currencies, is the world's largest source of quickly available international credit, according to the World Almanac.

A ton of ingot steel will make six and a half automatic washers, seven and a half refrigerators, 12 bathtubs, 375 toasters or 1,000 electric irons.

HOW'S THAT?

A pair of clay-potted poinsettias, one in rich ivory white, the other in the traditional rich red, will give double pleasure as gifts.

Student Hunt

LINCOLN, NEBRASKA (UPI)—Nebraska has claimed Kansas and Wyoming have been sending buses into the state to pick up students, thus swelling their own enrollments and obtaining more state aid.

The Nebraska County Superintendents Association approved a resolution yesterday calling for an end to such "recruiting."

KING'S

COLLEGE
Of Liberal Arts and
Sciences for Men

Conducted by
the Holy Cross Fathers
Bachelor of Arts and
Bachelor of Science Degrees
Day/Resident Students
For Information Write:

Director of Admissions
King's College
Box W
Wilkes-Barre, Pa.

Sokol Physical Fitness Stamp Ready For Public

Gronouski Sets February 15 As The First First Day Of Issuance

WASHINGTON (SP)—Postmaster General John A. Gronouski announced the first day of issue of the Sokols Physical Fitness Commemorative Stamp as Monday, February 15, 1965. One hundred and twenty million stamps will be printed.

Idea of physical fitness is expected to receive impetus from the publicity associated with the Sokols Commemorative Stamp. Excursions are being planned from every corner of the United States to arrive in Washington, D. C. on Saturday, February 13th.

Saturday evening, February 13th Physical Fitness Program will be presented. Official Banquet and program on Sunday evening, will be held at the Statler-Hilton Hotel at 6:00 p.m.

First Day of Issue ceremonies on Monday, February 15th will take place in the Departmental Auditorium. High government officials recognizing the value of the Sokol Movement will attend all of these. Other planned events will be wreath laying ceremonies at the Unknown Soldier Monument, at the grave of the late John F. Kennedy, and a visit to the White House and tours of the city.

Vatican Marks BP Adamski's Anniversary

ROME (IC)—Vatican Radio issued a communique concerning the 65th anniversary of the ordination to the priesthood of Bishop Stanley Adamski, Ordinary of the Katowice Diocese.

Bishop Adamski, who is today the senior Polish bishop, was born in Zielona Gora, on April 12, 1875. He was ordained on November 12, 1899, and consecrated bishop on October 26, 1930. He is an Assistant at the Pontifical Throne.

Slav Cemetery Discovered In Gdansk

GDANSK (IC)—Part of a Slavic cemetery dating back to the tenth century was discovered during construction work done in Gdansk. Oak coffins with human remains were excavated. Archeologists were able to establish the northern boundary of the cemetery, which approached the ramparts surrounding the separated part of the most ancient Gdansk castle.

The discovery is of great importance for further archeological research in Gdansk, which will begin on a large scale in 1966. The aim will be to examine in detail the cemetery together with sacred objects found there. A part of a cemetery of the Teutonic Knights, dating back to the 14th and 15th centuries was also found at the site of the large cemetery of the Slavs coffins made of oak-wood as well as five cemetery slabs of granite weighing 500 pounds each, were excavated.

From now until February 13, it will be a continuous drive to place orders for the Sokols Physical Fitness Stamp and preparation to be in Washington, D. C. when the Sokols Centennial is officially recognized.

Polish Architect Shows Slides

Orchard Lake, Mich.—One day after the appearance of the Warsaw Philharmonic in a concert of some Polish music at the Masonic Temple in Detroit, Mr. Tadeusz Barucki, architect and engineer at the Warsaw Institute of Architecture, gave a talk at Orchard Lake, on October 31, on one thousand years of Polish architecture to preceptors and seminarians at 11:00 a. m. in the campus assembly hall.

Mr. Barucki showed slides of Polish folk architecture, and the more sophisticated architectural styles on display in such cities as Warsaw and Krakow. Of three or four Polish cities shown, it seemed the most lovely of all was Krakow. In fact, it has a charm that not even Paris, Rome and other glamorous European cities can boast.

Mr. Barucki studied architecture in Warsaw. Presently he is on a lecture tour.

For Real Tea

LEICESTER, ENGLAND (UPI)—Three hundred workers at a Leicester shoe factory have threatened to go on strike unless their employers get rid of a recently installed tea vending machine and go back to the old system of tea brought round on a trolley. They don't like the taste of the machine tea.

Adding Insult To Injury

SAN BRUNO, Calif. (UPI)—Edward Nolan, 27, told police he left a homeowners association meeting on vandalism and discovered that someone had sprayed black paint on his yellow convertible.

Designaire
TOM PETERSON
NOW OPEN
featuring
• ARTIFICIAL
• FLORALS
• TREES
• PLANTS
• DECOR
for
HOME and BUSINESS
WINDOW DISPLAYS
SHOWCASE
at
1900 W. ADDISON
also
Affairs & Parties Arranged
Weddings—Showers
and Graduation
Phone 348-9057

The Drabiks Find a Cup



HOW DID IT GET THERE?—Lost 20 years ago during the Normandy invasion, a World War II messkit cup was found among bunkers of the old Siegfried Line near the Belgian-West German border by U.S. Army Maj. Edward H. Drabik, Muskegon, Mich. There was no hint as to how the cup got there. Drabik and his daughters, Susy (left), 16, and Cindy, 14, are looking at it before returning it to its owner, Richard L. Mathers, Peckville, Pa.

Bishop Wycislo Special Guest On Radio Show

Most Rev. Aloysius J. Wycislo, Auxiliary Bishop of Chicago and Chairman of the Archdiocesan Liturgical Commission, who recently returned from Rome where he attended the Ecumenical Council Sessions, will be special guest on the Sig Sakowicz Show, Sat., December 19, 7:05-7:55 p.m.—WGN. Bishop Wycislo will discuss highlights of the Sessions plus recent changes in the church liturgy.

Names

MONTPELIER, Vt. (UPI)—At "Haystack," a newly-developed ski area in Vermont, the beginners' slope is known as "Fanny Hill."

St. Patrick's Plays Host To Alumni

Doors of St. Patrick High School, 5900 W. Belmont will be open to alumni now in college on Thurs., December 18.

It is a custom, according to Brother Adrian, Director, to invite a group of alumni to visit the school prior to the Christmas holidays to acquaint high school seniors with college life.

A group of alumni will speak to senior classes and to individual seniors interested in the schools the alumni represent.

The senior council, led by president Pat McInerney, 1815 N. Mulligan, will serve on the committee that will welcome the returning alumni.

Cars Wanted By Czechs

Czechoslovakia must be a used-car salesman's paradise, judging from an article in a Bratislava weekly that has reached Radio Free Europe's Munich headquarters. Apparently there is a waiting period of several years for new cars in Czechoslovakia, and there are thousands of would-be motorists who are not prepared to wait. Their demand is met by car owners who are willing to sell their own vehicles to reap enormous profits.

The writer suggests that the government's official car outlet be given the sole franchise for used car sales, and that the "racketeers" selling cars at inflated prices, as well as their customers, be prosecuted. "But," the author concludes, "the only real solution is a sufficiency of cars." The car shortage has also prompted discussion about introducing car-rental services in Czechoslovakia. A recent article published in the journal of the Ministry of Transport and Communications is interesting not so much for its findings as for its title: "Some Problems Involved in the Development of Car-Hire Services as a Form of Satisfaction of Individual Requirements in Passenger Transport."

CONCERTINAS

SELLING OUT

1000 GUITARS MUST GO
All makes \$6.50, \$11.95, \$14.95 & up
FENDERS, elec. 2 pk. up \$37.95. GIBSONS, HARMONY, KAY, GIBSON with amp. sl. used \$49.95. FENDER with amp. sl. used \$79.95. BANJOES \$39.95. VEGA, GIBSONS, etc. UKES \$29.95.

AMPLIFIERS
\$14.95, \$17.95, \$27.50. GIBSONS. AMPEX, MAGNATONE, all with reverb. BASS amps. \$69.95.

100 DRUM SETS
3 pc. set \$69.95. ROGERS \$99.95. KENT, SLINGERLAND, GRETSCHE. CONCERTINAS \$1.50 NOW \$4.99.

CORDOVON Accordions new \$29.95. WIND INSTRUMENTS - ALL NEW SAX'S ALTO TENOR CLARINETS \$39.95. FLUTES \$49.95. TRUMPETS \$49.95.

ORGANS - FLOOR MODELS \$79.95 - \$149.95. 2 manual \$249.95. 12 TROMBONES MUST GO.

NO MONEY D.N. Trades Accepted Sun. 12-5, Daily 10-9. Sat. to 8 MELODY MUSIC MART 4551 W. 95th St. - 3 Bks. W. of Cicero

JOIN OUR CHRISTMAS CLUB NOW— AND GET YOUR FREE GIFT

ASSURE CAREFREE, CHRISTMAS HAPPINESS NEXT YEAR BY JOINING OUR CHRISTMAS CLUB NOW!

Those who joined our Christmas Club at this time last year will be receiving their Christmas Club checks... just when they need the money most for gift buying. You too can be the happy recipient of a check to help you with your Christmas shopping next year by joining our Christmas Club NOW. Save exactly what you need... from 50c to \$10.00 or more per week. You won't miss it and you'll have ready cash for gift-giving next year.

Good Luck BAYBERRY SCENTED CANDLES

Early American settlers harvested and rendered the wax from the fruit of the bayberry plant in the late fall. The resulting supply of candles, never great, was carefully reserved for burning during the Yuletide. Legend has it that the burning of these candles during that happy season would bring wealth and good luck throughout the New Year. Greeting Card in each box gives this historical background.

Join one of these classes NOW

\$.50 a week totals	\$ 25.00
\$ 1.00 a week totals	\$ 50.00
\$ 2.00 a week totals	\$ 100.00
\$ 5.00 a week totals	\$ 250.00
\$10.00 a week totals	\$ 500.00

our 1965 Christmas Club is now forming

JOIN IN PERSON—OR BY MAIL...

THIS BANK IS OPEN SIX DAYS A WEEK: Daily 9 A.M. to 2 P.M.
Except Wednesday and Saturday 9 A.M. to 12:30 P.M.
Friday nite 4:00 P.M. to 7:00 P.M.

SIDEWALK WALK-UP WINDOW HOURS:
Mon., Tues., Thurs., Fri. 2 p.m. to 5 p.m. - Wed. 12:30 p.m. to 2 p.m.

NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

ALL ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000

RESOURCES OVER 100 MILLION DOLLARS
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION



UCLA CAMPUS — Police drag a U. of California coed down steps to a waiting bus in Berkeley as they arrest sit-in students protesting a ruling against picketing and speechifying on the campus. She and other arrestees wouldn't bestir themselves, so police hauled them off carcass-like.

Elegance

that will endure
through time



Ladies' 14K gold bracelet watch with unusual pear-shaped faceted crystal. \$160 FT

Man's wafer-thin 14K gold dress watch featuring solid 14K gold dial. \$170 FT

Tapered florentine finished bracelet watch with magnificent marquise dial. \$275 FT



Since 1837
Lucien Piccard
Creators of Sea Shark Supreme

WORLD'S THINNEST SELF-WINDING WATCH
with sweep second hand

Insight, imagination and research enable Lucien Piccard to create the "Ultimate Achievement" in fine watches. Since 1837 — Lucien Piccard Watches have been recognized throughout the world for technical achievement and creative originality. See our collection of fine watches by Lucien Piccard.

JEDYNY POLSKI SKŁAD JUBILERSKI W DOWNTOWN

GEM CRAFT JEWELERS

PITTSFIELD BUILDING — 6-TE PIETRO — POKÓJ 647

55 E. WASHINGTON ST. — ST 2-8836

TED OCHONICKI, Właśc.

Godziny: od pon. do piątku włącznie 9-9, w soboty 9-6.
W niedzielę, od 10-iej do 4-iej.

Śluchajcie Godziny Radiowej od 11-iej rano do 1-iej w niedzielę

NINA CZUWAROWA — WXRT-FM 93.1

NA WASZE USŁUGI



Nowy,
Dopiero Co
Wybudowany,
Nowocześnie
Urządzony
**DOM
POGRZEBOWY**

**Casey Laskowski
Funeral Home**
4540-50 W. Diversey Ave.

Jeżeli smutek i żałoba nawiedzi
Wasz dom, prosimy telefonować
z całym zaufaniem do nas,
Telefon 777-6300
Kazimierz-Casey Laskowski na
wasze usługi w dniu 1 w nocy.



**DO CZYTELNIKÓW
DZIENNIKA
ZWIĄZKOWEGO**
Kiedyś mogła uzyskać pomoc do
przezwyciężenia normalnego smutku
Po latach stalego zaambarysowania
wobec mojej rodziny,
przypadków i współpracowników
i stałego pytania się "co mówię?"
i "dla kogo?" itd. Lubię gdy ludzie
umieć się, gdy odpowiadają
mi, także gdy zaczęli stronić
ode mnie, słysząc że ludzie
mówią, a nie mogą po większej
części zrozumieć ich czy to w
kościół lub na zebraniach. Na-
razie dostanę do przekonania,
że tracę przyjaciół, a szczególnie
moją najbliższą rodzinę. Osta-
tecznie dostanę polską broszurę,
która obejmowała wszelkie
informacje, co należy czynić
i teraz uzyskuje moich
przyjaciół, gdy jeszcze nie jest
zapoznana.

H. WOJCIECHOWSKA
6855 W. Ardmore Ave.
Chicago 31, Ill.

NAPISZCIE TERAZ DO
NAS PO BEZPŁATNĄ
POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123
CHICAGO 48, ILL.

Nazwisko _____
Ulica _____
Miasto _____
(Z-12-12-64)

Odmowa Zniesienia Zakazu na Przesyłki Leku "Krebiozen"

Sędzia federalnego Sądu
Dystryktowego — Edwin A.
Robson odrzucił wniosek prof.
Andrew C. Ivy o zniesienie
federalnego zakazu przesyłek
pocztowych ze stanu do stanu
kontrowersyjnego leku "krebiozen"
przeciwko chorobie
raka.

Prof. Ivy i dr Durovic, wy-
nalazca "Krebiozen", są o-
skarżeni o oszustwo w zwią-
zku z "krebiozen", gdyż zda-
niem federalnych władz zdro-
wia "krebiozen" nie jest za-
dymnym lekiem przeciwko rako-
wi, lecz bezwartościową sub-
stancją.

Tymczasem prof. Ivy do-
magał się zniesienia zakazu
przesyłek między innymi w y c h
"krebiozen", — twierdząc, że
jest to konieczne dla utrzy-
mania przy życiu chorych na raka
pacjentów, którzy są sku-
tecznie leczeni tym lekiem
"krebiozen" i umrą z jego
braku, a tym samym nie będą
mogli znieść przed Sądem, jak-
im dla nich "krebiozen" był
skutecznym lekiem.

Te argumenty jednak nie
przekonały sędziego Robsona
i nadal obowiązuje federalny
zakaz przesyłek "krebiozen".

Pelplin 25 Lat Temu

Cała Kapituła Wymordowana

Pelplin (IC) — Dnia 20 paź-
dziernika w katedrze pelpliń-
skiej odbył się nabożeństwo
poświęcone 25 rocznicy aresz-
towania i wymordowania du-
chowństwa diecezji chełmińskiej.
Pontyfikałną Mszę
św. odprawił i kazanie wygło-
sił ks. Biskup Bernard Czap-
liński, sam były więzień obozów
hitlerowskich.

W czasie ostatniej wojny
diecezja chełmińska złożyła
straszliwą ofiarę krwi. W sa-
mych Pelplinie aresztowano w
dniu 20 października 1939 r.
i zamordowano na terenie
koszar w Tczewie całą Ka-
pitulę z 75-cio letnim ks. in-
fulem Barkowskim na czele.
Jakaś nadzwyczajna i bardzo
wysoka interwencja zdołała
ocalić ks. profesora Sawickie-
go, filozofa światowej sławy.
Wymordowano księży profes-
orów Seminarium Duchow-
nego i wykładowców Colle-
gium Marianum (biskupiego
seminarium), które położyło
ogromne zasługi dla utrzy-
mania polskości Pomorza w
czasach rozbiorowych.

W Obozach Zginęło 83 Księż

W jesieni 1939 roku hitler-
owcy zamordowali 24 księży
w Pelplinie, a na terenie die-
cezji dalszych 193. Spośród
wywiezionych do obozów kon-
centracyjnych zginęło 82 ka-
planów. W czasie działań
wojennych poległo 55 księży
i 20 kleryków. Ogółem straci-
ła diecezja podczas okupacji
374 księży. Odnosnie osoby
jednego z nich, zmarłego w
obozie w opinii świętości, ks.
Stefana Wincentego Frell-
chowskiego, toczy się proces
informacyjny na szczeblu
diecezjalnym.

Od pomordowanych księży
"nie zostali oddzieleni w
śmierci" obaj biskupi: ordy-
nariusz diecezji Stanisław
Wojciech Okoniewski zmarł
na wygnaniu w Lizbonie, a
deportowany w Pelplin Bp.
sufragan Konstanty Dominik,
kandydat na ołtarze — w
Gdańsku.

Pamięć ich wszystkich zo-
stanie poświęcona tablica pa-
miątkowa w katedrze pelpliń-
skiej. Odsłonięta jej dokona
po powrocie z bieżącej sesji
Soboru ordynariusz diecezji
ks. Biskup Kazimierz Józef
Kowalski.

KUPUJĄCE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane
Kaplice

51st i ADA
1335 W. 51st St. YArds 7-6112

A. V. FURMAN
FUNERAL HOME
Al Furman Directors Bud Furman

NOWOCZESNA KAPLICA
3100 Irving Park Rd.
IRVING 8-5806

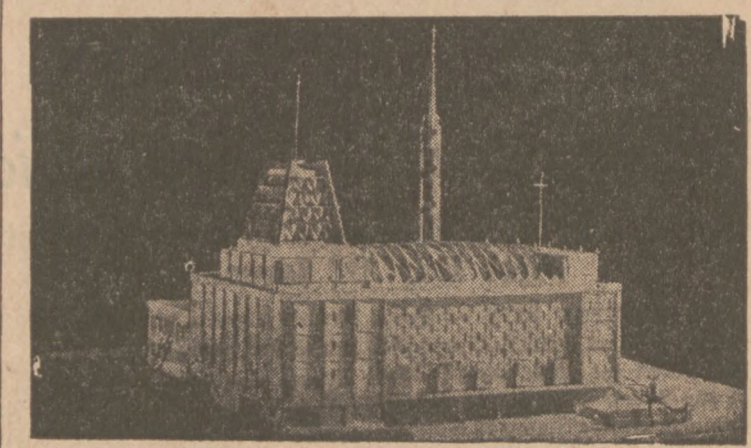
PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. Boulevard 8-5257

Na 'Gwiazdkę' Złóż Ofiarę Na Pomoc w Budowie Kościoła NSPJ w Gdyni

Z Ofiarności Polonii Powstał w Centrum Gdyni
Piękny Kościół NSPJ, Którego Wykoń-
czenie Wymaga Jeszcze Dalszych Ofiar,
o Co Proszą Polonię Parafianie i Pro-
boszcz Tego Kościoła



Model Poświęconego Kościoła NSPJ w Gdyni

Przez kilka lat sędziwy ksiądz
B. Sławiński z Detroit, Mich. pu-
kał na łamach prasy polonijnej do
"ofiarności serc" Polonii Amerykań-
skiej i potrafił zebrać tyle, że z
tych ofiar powstał piękny kościół
Najśw. Serca Jezusa w centrum
Gdyni, którego model widzimy wy-
żej.

Zyczenia dla Polonii

Z okazji Świąt Bożego Narodze-
nia wzywa Parafianie i Proboszcz
tego Kościoła, zwołując Polonię i
Ofiarodawców "Wesółych Świąt" i
Błogosławieństwa Bożego w No-
wym Roku tak stwierdzają i pro-
szą:

"W nowo-wybudowanym koście-
le Najśw. Serca Pana Jezusa tętni
ustawicznie życie religijne i życie
Boże. Do tego kościoła chętnie idą
wierni i z bliska i dala, wnosząc
swe serca i umysły do Boga, utwier-
dzając swoją postawę katolicką i
idealistyczną przeciwko wszelkim
tendencjom i poglądom materialistycz-
nym i ateistycznym.

Mają u Boga częstotkę

Ofiarodawcy i darownicy tego ko-
ścioła mogą być szczęśliwi, bo ma-
ją u Boga częstotkę we wszystkich
hymnach uwielbienia i dziękoch-
nienia za zbawienie dusz nieśmier-
telnych, jakie się dotąd wznosiły,
wznoszą i znowo będą w tej świą-
tyni przez długie wieki.

Do największych dobrodziejów te-
go kościoła z pól Polonii Amery-
kańskiej należą: Ksiądz Jubilat Bar-
tłomiej Sławiński z Detroit, Mich.,
p. Dr. Władysław Piotrowski w Chi-
cago, pani Wanda Ostrowska w
Whiting (Indiana), pan Jan Jaro-
cki w Chicago, p. Antoni Kolarczyk

w Chicago, państwo M. i J. Figura
w Chicago, ks. Jubilat F. Wawer
w Burlington i Ks. Antoni Balczun
w Hammond (Ind.).

Modlą się za nas

W intencji wszystkich dobroczyń-
ców tego kościoła, modlą się kapla-
ni i wierni w każdą środę w o-
bie nowenny do Matki Boskiej Nie-
ustającej Pomocy i w każdy pierw-
szy piątek miesiąca do Najśw. Serca
Pana Jezusa.

Świątynia Najśw. Serca Pana Je-
zusa w Gdyni należy do nielicznych
świątyń nowoczesnych w Polsce,
którą udało się wybudować w o-
statnich latach.

Dobre ofiary potrzebne

Jest ona pozbawiona wszelkich
urządzeń wewnątrz: brak ołtarza,
konfesyjonałów, organów, szat litur-
gicznych (wszystko jest zastępcze)
i kościół nie jest dotychczas otylko-
wany naczyniami. Wnętrze kościoła
zostało otylkoowane w latach 1963-
1964. A zatem dalsze ofiary są po-
trzebne.

Trudności w wykończeniu świątyni
są niezwykłe, koszty finanso-
we — stworzone warunkami byto-
wania kościołów w Polsce — są
ogromne.

Na "Gwiazdkę"

Kto chciałby ulżyć doli katolików
gdyskich i ułatwić im utrzyma-
nie świątyni dla publicznej mod-
ły liturgicznej i coraz to nowych
przypraw energii Bożej w świę-
tych sakramentach, niechaj na
"Gwiazdkę" przysła swoje ofiary
pieniężne na adres:
Rev. B. Sławiński
3151 Farnsworth Ave
Detroit 11, Mich.

Ukraińcy w Poszukiwaniu Nowych Metod Pracy i Walki Wyzwoleńczej

Na Wieczór Dyskusyjny Zaproszono i Kilku Polaków

Ukraińska grupa politycz-
na „Zjednoczenie Zwolenni-
ków Walki o Wyzwolenie U-
kraińcy” urządziła onegdaj
wieczór dyskusyjny z refera-
tem dr. Myrosława Prokop-
ka, wiceprzewodzącego Zgromadze-
nia Przedstawicieli U-
kraińskiej Głównej Rady Wy-
zwoleńczej w Nowym Yorku.
W zebraniu tym wzięli
udział przedstawiciele róż-
nych grupowań ukraińskich,
a także kilku Polaków z Ko-
mitetu Przyjaźni Białorusko-
Czesko-Polsko-Ukraińskiej.

Zagajając zebranie, prze-
wodniczący dr. Pawło Turula
podzielił się wspomnieniami z
pierwszego organizacyjnego
zebrania wspomnianej Rady
Wyzwoleńczej w lecie 1944
roku, w Karpatach.

Referat dr. Prokopka przed-
stawił rozwój i przemiany
ukraińskiej myśli politycznej
w czasie wojny i po jej zakoń-
czeniu aż do chwili obecnej
i dochodził do konkluzji, że
dotychczasowe pojęcia i sy-
stemy pracy emigracji polity-
cznej nie są wystarczające,
a niezbędna jest nowa kon-
cepcja celów i metod działa-
nia dla uzyskania wolności
dla narodu ukraińskiego.

Rzeczowa Dyskusja

W czasie żywej i kilka go-
dzin trwającej dyskusji, moż-
na było przekonać się z ja-
ką swadą i rzeczowością wy-
powiadali się polityczni dzia-
lacze ukraińscy o różnych
zapatrywaniach. Zresztą
przed otwarciem dyskusji,
przewodniczący prof. Wasyl
Markus zachęcał zebranych,
ażeby nie krepowali się obec-
nością Polaków w omawianiu
starych stron ukraińskiej
działalności politycznej, gdyż
każda emigracja ma swoje
konflikty i kłopoty wewnę-
trne i są one znane i zrozu-
miałe.

Stosunki polsko-ukraińskie
nie były przedmiotem dysku-
sji, a tylko incydentalnie dr.
Prokop i dr. Lapeczak opo-
wiadał o kontaktach różnych
organizacji ukraińskich z
przedstawicielami Delegata
Rządu Polskiego, w których

osobiście brali udział w cza-
sie wojny.

Lepsze Poznanie się

Pomysł zaproszenia Pola-
ków na taką, raczej wewnę-
trną dyskusję należy uważać
za udany i pozytywny, gdyż
daje to możliwość zapoznania
się z wewnętrznym układem
sił stosunków wśród Ukraiń-
ców, oraz z trudnościami i
kłopotami z jakimi boryka się
ukraiński ruch wolnościowy.
Zrozumienie tych problemów
może przyczynić się do lep-
szego, wzajemnego zrozumie-
nia i przyjaźni ustosunko-
wania się obu narodów.

Budowa Drugiej Kopalni Siarki

Rzeszów. — W sąsiedztwie
kombinatu tarnobrzskiego,
po prawej stronie Wisły, na
terenach obfitujących w bo-
gactwa złoża rudy siarkowej,
postępuje budowa drugiej,
wielkiej kopalni siarki "Machów".
Wstępne prace rozpoczęto
wiosną br. O wielkości pro-
wadzonych tu robót świadczy
to, iż do momentu urucho-
mienia produkcji trzeba bę-
dzie zdjąć około 28 mln m
sześć. nadkładu ziemi oraz od-
pompować 85 mln m sześć.
wody. Ostatnio udostępniono
pierwszy poziom przygo-
towany dla wprowadzenia
dźwigni do pracy zmontowa-
nych już koparek czechosło-
wackich. Ponadto budowano
wiele kilometrów dróg doja-
zdowych, przygotowano prace
montażowe itp.

14 Nauczycieli

Wilno (LWL). — Mała wieś
Stare Troki koło Wilna liczy
zaledwie 60 rodzin, ale może
poszczycić się tym, że wydała
14 sił nauczycielskich, prze-
ważnie kobiet, 9 uczy już na
Wileńszczyźnie, 4 jeszcze stu-
diują w Instytucie Pedago-
gicznym, 1 przeniosła się do
"Polski Ludowej", 2 nauczy-
ciele i 3 nauczycielki noszą
nazwiska Tomaszewicz.

Rozbudowa

Grodno (LWL). — Drus-
kieni na północ od Grodna
są stale rozbudowywane, ale
coraz bardziej zatraćają cha-
rakter cichego, spokojnego u-
zdrowiska. Architekci litew-
scy opracowali projekt nowo-
go kompleksu gmachów, któ-
ry ma pomieścić 1 tysięcy wza-
sowiczów. Główny gmach bę-
dzie miał ni mniej ni więcej
tylko 12 pięter.

Projektowane jest także u-
tworzenie dużego ośrodka
sportowego.

Maszyny Dla Pół. Korei

(FEC). — Według krótkie-
go komunikatu reżymowej
agencji PAP, który ukazał się
ostatnio w prasie warszaw-
skiej (m.in. "Trybuna Ludu"
nr. 325), nowa umowa "hand-
lowa" między reżymami Pol-
ski i Korei Północnej "prze-
widyuje w roku 1965 znaczne
zwiększenie obrotów towaro-
wych między obu krajami w
porównaniu z 1964 r.". Doty-
czy to zwłaszcza eksportu róż-
nych maszyn z Polski na Ko-
reę.

"Przed wszystkim — jak
stwierdza PAP — znacznie
wzrasta wywóz maszyn górni-
czych... Jednocześnie Polska
eksportować będzie na Koreę
maszyny wyciągowe i łado-
warki górnicze, urządzenia
górnicze oraz silniki morskie
Diesla, aparaturę pomiarową
i elektryczną, obreże kolejo-
we, ogumienie, kauczuk synt-
etyczny, różne wyroby che-
miczne i inne towary".

W zamian Korea dostarczać
będzie do Polski "różne ma-
szyny (?), magnetyzatory, pra-
żarki, talk mielony, metale kolo-
rowe, artykuły tekstylne, porce-
lanę stołową oraz — jak za-
pewnia PAP — "inne towa-
ry". Jak wiadomo dotychczas-
sowy wywóz na Koreę Pół-
nocną różnych maszyn i urzą-
dzeń fabrycznych odbywał się
w ramach długoletnich poży-
czek, udzielanych przez re-
żym Gomułki towarzyszom
koreańskim.

Po Zakupno Wartościowego
**NAGROBKA
Lub POMNIKA**
Udajcie się do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



Wszystkim krewnym i zna-
jomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy
ojciec i dziaduszek nasz, śp.

Jan Wojcik
(mąż i. p. Józef)

Czł. Tow. Nr. 364 ZPRK; po
krótkiej lecz ciężkiej chorobie,
pożegnał się z tym światem,
opatrzony Św. Sakramentami,
dnia 11-go grudnia, 1964, o go-
dzinie 2ej nad ranem, w star-
szym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w po-
niedziałek, dnia 14 grudnia,
o godzinie 8:15 rano, z zakładu
pogrzebowego pnr. 5735-43 W.
Fullerton Ave. (narożnik Man-
go), do kościoła św. Trójcy,
a stamtąd na cmentarz św. Woj-
ciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w smutku pogrze-
bów.

Czesław i Bolesław, synowie;
Janina i Franciszka, synowie;
Bolesław Jr. z żoną Christine
i Suzanna, wnuk i wnuczka;
wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi Poterek, telefon
BErkshire 7-6400.



Wszystkim krewnym i zna-
jomym donosimy tę smutną
wiadomość, iż najukochańszy
ojciec i dziaduszek nasz, śp.

**Kazimierz
Zmigrodski**

członek Amer. Veterans Post No.
252 i Tow. Słarb. Polski Gr. 1215
ZNP po krótkiej chorobie, po-
żegnał się z tym światem, dnia 10-go
grudnia 1964 r., o godzinie 10-iej
wieczorem w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w ponie-
dzialek dnia 14-go grudnia o go-
dzinie 9:30 rano, z zakładu po-
grzeb. pnr. 1462 N. Ashland Ave.
do kościoła N.M.P. Anielskiej,
a stamtąd na cmentarz św. Woj-
ciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek za-
praszamy wszystkich krewnych
i znajomych, w smutku pogrze-
bów, w smutku pogrzebów
Bernard, ojciec; Stanisław, Fran-
ciszek, Zygmun, Teofil, El-
żbieta, Wanda i Marianna, bracia
i siostry wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Polński
Funeral Home. Telefon BRuns-
wick 8-0815.

Ofiary Wypadków Samochodowych

27-letni Robert W. Clemons
i 39-letni James Childers, Ind.
— obaj pochodzący z North
Judson, Ind., — padli ofiarą
śmiertelnego wypadku, kiedy
ich auto zderzyło się z innym
na szczyście wzgórze o 4 mile
na południe od N. Judson, w
powiecie Pulaski.

56-letni Antony Lopez Sr.,
z pnr. 135 Cambridge Ave.,
Des Plaines, zabity został w
czwartek w nocy, kiedy naje-
chał autem na drzewo, o pół

mili na południe od Ronout,
w pow. Lake i auto stanęło w
płomieniach.

46-letni Francis A. Dutcher
— zamieszkały przy Route 2,
w Chesterton, zmarł w środę,
z ran, jakie odniósł gdy zde-
rzył się z czołowo z trakiem na
szosie US 20 w Portage, Ind.
Pracował on w US Stalowni,
w Gary. Kierowcą podał,
jego auto przejechało środko-
wą linię. Kierowca troka 65-
letni Menno Buck, z Muske-
gon, Mich. — doznał złama-
nia obojczyka i pęknięcia że-
bra, oraz innych obrażeń ze-
wnętrznych na ciele.



In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najdroższej żony mojej, mamusi
mojej i teściowej mojej, ś.p.



Karoliny Dzik

odprawiona zostanie żałobna
Msza św. w niedzielę, dnia 13-go
grudnia, o godzinie 9ej rano,
w Kłasztorze Św. Franciszka w
Burlington, Wis.

Do łaskawego współudziału
w nabożeństwie zapraszają
wszystkich krewnych, przyja-
ciół i znajomych:

Jan, mąż; Bogusław i Ewa,
syn i synowa.



Podziękowanie

Dotkliwie bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża
mojego, ojca, dziadka i wujka naszego, ś.p.

Ignacego Nieznańskiego

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie
wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym którzy wzięli udział
w jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do
oddania zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasampród dziękujemy Wiel. Ks. Brunowi Kaczanowskiemu,
Wiel. Ks. Adamowi Krokos, Wiel. Ks. Ryszardowi Podgórskiemu
i Wiel. Ks. John Pulsha za odwiedzenie i modlitwy w kaplicy,
za odprawienie żałobnej Mszy św. i wyprowadzenie zwłok na
cmentarz; panu organistę z kościoła Św. Józefa za grę i śpiew
podczas nabożeństwa; Pp. Aldermanowi Joseph P. Burke, Stanisła-
wowi Józefiak i Franciszkowi Kozera za odwiedzenie Zmarłego;
Czł. Tow. Tadeusza Kościuszki Grupa 943 Z.N.P. i James J. Zientak
Post 419 A. L. za usługi; dziękujemy tym panom co nieśli trum-
nym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili
zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie,
pogrzebowemu p. Antoniemu Bolyda za umiejętne pokierowanie
pogrzebem, wogóle

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana

Telefon Tliden 4-2997

Wrażenia z Wycieczki Do Polski...

(Ciąg Dalszy)

Zapełniony autobus PKS-u ruszył wreszcie. Siadłem dość ciasno z początku, ale po kilku przystankach rozluźniło się do tego stopnia że nawet dostałem się na miejsce siedzące. Usiadłem — doznawszy wielkiej ulgi. Jedziemy dalej i dalej w kierunku północnym. Teren w okolicach Suwałk jest płaski, ale już niedaleko Jeleniewa, zaczynają się większe i mniejsze góry i pagórki, a w dolinach liczne jeziora i jeziora.

Zobaczyłem w niedalekiej odległości od Jeleniewa nowosć: rusztowania wiertnicze. Jak się dowiaduję — odkryto tu niedawno złoża rudy żelaznej. Badania wykazały, że ruda ta jest o wiele lepsza niż ta, którą Polska sprowadza ze Szwecji. Rozbudowa i dalsze badania są w toku i rokują dobrą nadzieję na przyszłość.

Suwałszczyzna z Przed 1939 r.

Zanim dojadę do rodzinnego domu — jeszcze kilka słów o tym skrawku ziemi mego rodzinnego na mapie Polski z przed 1 września, 1939 roku, powiat Suwałski wygląda jak wydłużony półwysp wciśnięty pomiędzy dwoma sąsiednimi państwami, to jest Litwą od strony wschodniej i północnej oraz Prusami Wschodnimi od zachodu. Miasteczko Wiżajny, położone pomiędzy dwoma jeziorami, znajduje się jakby niedaleko zakończenia północnej części tego półwyspu. Tyłko 2 kilometry jest tu do granicy, a raczej do tego punktu, gdzie stykają się granice trzech państw.

To też często mi przychodzi na myśl powiedzenie mego kolegi z młodych lat — gdy go pytało skąd pochodzi — odpowiadał: "z bardzo sławnego miejsca, bo gdy kogoś pije — to w trzech państwach — sytychać..."

Pofalowany teren ciągnie się jak wspomnianym wyżej od Jeleniewa aż do samej granicy, a nawet jeszcze dalej w stronę wschodnią od Wiżajny, które częściowo leży w dolinie nad jeziorem Turówko. Kościół zaś, Dom Katolicki i szkoła pobudowana na wzgórzu. Droga do Wiżajny — prowadząca przez Rutkę-Tartak musiała pokonać dość wysokie wzniesienie Góry Rowelskiej. Z najwyższego wzniesienia tego terenu rozciąga się malowniczy widok na Wiżajny, oraz na bliższe i dalsze okolice, lasy i jeziora. Z tą też przez okna autobusu po 27 latach ujrzałem znów moje rodzinne Wiżajny. Popłynęły mi łzy radości...

Rodzina Wiżajny

Za chwilę już dojechałem na miejsce. Jakżeż zmieni! Rok temu straszny pożar zniszczył spora część miasteczka. Ślady wojny nie zostały jeszcze zatarte. Poniemniej to miejscowość nadgraniczna, więc szczególnie uciepiała od pierwszego natarcia.

Powitanie z rodziną — to rzecz bardzo prywatna, więc nie będę tego opisywał. Każdy z wycieczkowiczów odniósł to i doznał sam w gronie swej rodziny najbliższe. Poniemniej była to sobota, przed największym w meji parafii odpustem Św. Antoniego, ludzie przygotowawali się do tego dorocznego święta.

Wiesz o moim przyjeździe rozszedła się szybko, więc dawni przyjaciele, koledzy i znajomi, przybyli tłumnie, aby mnie witając i uścisnąć po tak długiej rozłące.

Do późnej nocy gawędziłem, siedząc na ławce pod ścianą domu. Dowiedziałem się bardzo wiele rzeczy o cierpieniach tego ludu z naszych ziem — rubieży — podczas wojny, okupacji oraz dzisiejszej rzeczywistości. To też poruszyłem te rzeczy w przyszłości, by zapoznać moich milych Czytelników.

Naprawdę żmęczony udałem się spać, ale nie mogłem zasnąć — wruszony przeżywanym dniem, oraz opowiadaniem, które dopiero o sięzyszałem.

Odpust w Wiżajnach

Niedziela, 14 czerwca, to nie-

dziela dorocznego odpustu Św. Antoniego, oraz Jubileusz 25-lecia kapłaństwa ks. Wierzbickiego. Od dość wczesnego ranka na wszystkich drogach prowadzących do Wiżajny, widać było ludzi zdających na odpust. Pogoda była piękna i ciepła, a nawet później zrobiło się gorąco. Ludzie jechali wozami lub szli pieszo z dość odległych stron do parafii, a także i z sąsiednich.

Bywa tu taki zwyczaj, że gdy w parafii jest odpust, wtedy sąsiednie bliższe i dalsze parafie biorą gromadny udział w tym. Wtedy w sąsiednich parafiach bywa tylko wcześniej rano Msza św., a potem ksiądz też jedzie na odpust. Tak samo ludzie czynią.

Udałem się razem z rodziną na nabożeństwo odpustowe, które rozpoczęło się wprowadzeniem księdza jubilata Wierzbickiego przez procesję z plebanii do kościoła. Potem okolicznościowe kazanie, Msza św., procesja i zaraz po nabożeństwie głównym — niespodziany zryw z procesją. Nabożeństwo rozpoczęło się dokładnie o godz. 11:30 a kiedy skończył się niespodziany, była godzina 3:25. To może nam wyglądać jakby, ale tam ludzie idą z dość daleka na nabożeństwo i nikt nie skarży się na zmęczenie. Stwierdzam raz jeszcze, że tłumy były w kościele, oraz na placu dookoła kościoła. A kiedy skończyła się procesja — widziałem około 20-1u księży.

Na odpuscie wielu ludzi poznało mnie, ale ja ich nie mogłem poznać, kiedy wreszcie mi się przedstawił — musiałem dość długo szukać w pamięci — zanim stwierdziłem tożsamość danej osoby.

Po skończonym odpuscie, bliżsi i dalsi krewni przyszli powitać mnie w domu u mojej Drogi Mamy. To były chwile bardzo piękne, miłe i wzruszające. W moim dzienniku podróży zanotowałem jako — "niezapomniana niedziela".

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Adam Dąbko.

Oplatek-Gwiazdka PAKD w Gary, Ind.

Poraz pierwszy w historii swego istnienia Polsko Amerykański Klub Demokratyczny w mieście Gary, Ind., urządza na większą skalę tradycyjny program gwiazdkowy — "Oplatek".

Program rozpocznie się bezwzględnie po zakończeniu obrad miesięcznych to jest około godziny 3ej popoł., w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary, jutro w niedzielę, 13 grudnia.

Jak podkreślił młody, energiczny prezes Klubu A. Gadzala: "chcemy wyrazić, że łączą nas wszystkich węzły przyjaźni i przywiązania do polskości nie tylko w okresie wyborczym".

Komitet tej pierwszej tradycyjnej polskiej imprezy z przewodniczącym L. Markiewiczem serdecznie tą drogą zaprasza cały ogół polonijny. Będą smaczne gorące zakąski, — włączając wymienianą warszawską kielbasę wyrobu firmy Grochowskiego z Gary. Dla dzieci — miłe upominki, a dla rodziców i wszystkich uczestników okazja spędzenia miłych chwil według polskiej tradycji. Wszyscy miłe proszeni o udział.

Obrady klubowe rozpoczną się o godz. 2 popoł., a po obradach — program świąteczny.

Wybory w Grupie 3095 ZNP

Tow. Generała Sikorskiego, Gr. 3095 ZNP miało swe wybory posiedzenia w niedzielę, 6 grudnia, w lokalu pp. Władysława Kasparychich Cavalier Inn, w North Hammond. Wyborom przewodniczył sekretarz Okręgu XV ZNP p. Stanisław Ostrowski, sekretarzem zaś wybrorom komisarz Tadeusz Wachel. Zarząd na rok 1965 jest następujący: Prezes Stanisław Zalewski, Wiceprezes Alfreda Lesniewska, wiceprezes Stanisław Mardos, sekretarz Feliks Woźniak, sekretarz finansowy Kazimierz Modrzewski, kasjer Bolesław Bronowicki, Radni kasy: Zenon Lesniewski, Czesław Centkowski oraz Tadeusz Pawłowski, marszałek Stefan Milewski. Delegatem do KPA został Tadeusz Pawłowski, do Federacji Feliks Woźniak oraz zastępca Kazimierz Modrzewski; Delegaci do Obozu: Czesław Centkowski, Zenon Lesniewski. Zarząd Grupy 3095 ZNP pragnie złożyć czesć i uznanie panu Ostrowskiemu za tak świetne przeprowadzenie wyborów.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA GAZDĘ ZAWOLANIE
Polecamy też łaskawie Paniom:
1728 Connecticut St., Gary Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

Nadchodzące Imprezy i Obchody

13 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Gwiazdka dla działu członków Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego miasta Gary, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary. Program gwiazdkowy bezzwzględnie po posiedzeniu Klubu.

27 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Program Gwiazdkowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

27 grudnia, o godz. 6 wiecz. — Program gwiazdkowy Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond, Po programie zabawa taneczna.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Placówki 40 SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

25 kwietnia, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal 25-lecia Grupy 247 ZP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor, Po programie zabawa taneczna.

7 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor.

Iskierki z Turnieju Kręglarskiego Okręgu XV Z. N. P.

Turniej Kręglarski Okręgu XV ZNP, jaki odbywał się 5 i 6-go grudnia w pięknych Alejach Kręglarskich "12 — 20" w Gary, należy już do przeszłości i tu trzeba stwierdzić, że turniej ten był jednym z najlepszych i najokazalszych w historii Okręgu XV ZNP. Sukces i wielkie znaczenie Turnieju trzeba zawdzięczać niezmordowanej pracy organizacyjnej przewodniczącego Turnieju dyrektora Wydziału Sportowego Okr. XV ZNP p. Aleksandra Długosza z South Bend, Ind. Praca p. Długosza jest zawsze rzetelna, szczerza, owocna. P. Długosz jest wyrobionym już organizatorem przeróżnych imprez sportowych, specjalnie zaś turniejów. Jego doskonały zmysł organizacyjny, jego wspaniałe podejście do różnych zagadnień, jakie wiąże się w urzędowaniu Turnieju, dają pożądane rezultaty i owoce, — stąd Turniej tegoroczny można nazwać największym dotychczas sukcesem. 20 drużyn Juniorków, ponad 50 drużyn żeńskich i męskich — oto sukces tegorocznego Turnieju i to dzięki kierownictwu p. Aleksandra Długosza.

Świetnie spisała się komisarka Okr. XV ZNP p. Władysława Kubiak, która otworzyła urzędowo Turniej Kręglarski w imieniu Zarządu Centralnego ZNP z prezesem Karolem Rozmakiem na czele, — witając gości, zawodników, kibiców, Juniorków tak żeńskich jak i męskich, oraz życząc wszystkim w Turnieju "wygranych" i doskonałej zabawy w mieście Gary.

Gospodarzem wszystkich uczestników i uczestniczek w Turnieju była Grupa 3134 Tow. Madame Curie ZNP, z p. Zeszką Grace Ann Starr na czele i naprawdę miło było widzieć liczne Panie Związkowe w roli przyjmujących gości w sali Grupy 2365 ZNP, Silverbells. Za bułetem Paniom szczerze pomagał jeden z gorliwszych pracowników ZNP na terenie miasta Gary, p. Jan Kusmirz. Potraw były bardzo smaczne, a przy bułecie można było zaspokozić swe "pragnienia". Grupie 3134 ZNP czesć i uznanie należy się od Okr. XV ZNP za tak miłe i serdeczne przyjmowanie gości oraz zawodników i zawodniczek.

Aczkolwiek szczegóły z Turnieju podane będą w najbliższej przyszłości, po otrzymaniu takowych od p. Aleksandra Długosza (urzędowo), dziś pragniemy podać do wiadomości zainteresowanym, że Turniej sam w sobie był okazją, wspaniałą i sprężystą przeprowadzoną, dzięki rzetelnemu i umiejętnemu kierownictwu pana Długosza. Wszystkim.

Prezes Stanisław Zalewski, podaje do wiadomości wszystkich delegatów i delegatek, że posiedzenia Gminy 49 ZNP, w miesiącu grudnia, nie będzie. Zebranie wybrorze Gminy odbędzie się w niedzielę, 24 stycznia, 1965 r., o godz. 2ej popoł., w sali Polonii, pnr. 4442 Cameron ulica, w North Hammond.

Rodzina śp. Sylwestra Domalik była nieziemnie wdzięczna komisarzowi Okręgu 15 ZNP, Tadeuszowi Wachel, za udział w pogrzebie i nieziemnie wzruszającą eulogię należą jednemu z najgorliwszych sekretarzy finans. i organizatorów. Komisarz Wachel, wyraził również wyraz współczucia w imieniu prezesa Gminy 49 ZNP St. Zalewskiego, który ostatnio kontuzjowany nie mógł o sobiście przybyć na pogrzeb.

Sekcja młodzieżowa Grupy 114 ZNP z instruktorką Ireną Kaszkur na czele, przy udziale sekr. Marii Kasprzyckiej, złożyła należny hołd organizatorowi sekcji śp. Sylwestrowi Domalik, w czasie ostatniego odbytej próby.

Strata po śmierci śp. Sylwestra Domalik, daje się już poważnie odczuwać w Grupie 114 ZNP i Placówce 40 SWAP. Grupa 114 ZNP będzie musiała wyszukać nowego sekr. fin., a Plac. dyrektora i kierownika klubowego. Świetne rezultaty pracy, jakie śp. Domalik osiągnął w obu dziedzinach, będą przez długi okres czasu trudne do zastąpienia.

Uwaga Grupa 362 ZNP

Jak doniósł pisałowemu sekretarz finansowy p. Józef Kmak, roczne i wyborcze posiedzenie Grupy 362 ZNP odbędzie się w poniedziałek, 14-go grudnia o godz. 7ej wieczorem, w sali Polskiego Domu, 4912 Indianapolis blvd. w East Chicago. Upraszam się członkostwo o obowiązkowy udział. W posiedzeniu weźmie udział Komisarz Okręgu 15go ZNP Tadeusz Wachel, oraz prezes Grupy 1389 ZNP, a wiceprezes Gminy 83 ZNP, Józef Nowak, — Za zarząd: J. Kmak, sekretarz fin.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym

THE LAKE COUNTY MEDICAL SOCIETY announces the return of CHARLES DYKE EGNATZ, M.D. from military service and the re-opening of his office FOR THE GENERAL PRACTICE OF MEDICINE

US Routes 41 and 30 Hoosier State Bank Bldg. Schererville, Indiana Phone: 885-2691

Hours by Appointment: Mon., Wed., Fri., 1:00 - 5:00 P.M. Tues. and Sat., 10 A.M. to 12 N. Thurs. - No Scheduled Hours

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

którzy pomagali do Turnieju, należy się do Okręgu czesć i uznanie.

Bardzo było miło widzieć dwóch naszych komisarzy powiatu Lake, biorących udział w Turnieju jako zawodnicy "Silverbells", mianowicie Dr. Józefa Forstę i Stanisława Olszewskiego. Był też i grał w kręgle jeden z najstarszych naszych Związkowców, były właściciel sali Białego Orła, p. Władysław Cichowicz. No, i z przyjemnością goście widzieli komisarz Kubiak w akcji, gdy wystąpiła w barwach Madame Curie Circle, tak samo Aleksandra Długosza, który wystąpił w barwach Grupy 83 ZNP z South Bend. Komisarz Tadeusz Wachel bronił barw "Syreniakom", choć widać było wielki postęp w porównaniu do ubiegłych lat.

Z przyjemnością wielu gości spotkało państwo Stanisławów Kanderkich (Stasia i Virginie), właścicieli klubu sportowego z South Bend. Interesowali się oni żywo zawodnikami i zawodniczkami z South Bend.

Po sporządzeniu szczegółowych wyników, lista wszystkich drużyn, zwyciężskich i przegranych, podana będzie w najbliższym wydaniu Stronicy Wiadomości z Indiana. Tu trzeba dodać, że piękne trofea ufundowała Komisja Młodzieży Z.C. ZNP z przewodniczącym wiceprezesem ZNP p. Franciszkiem Prochotem na czele. Wydział Kobiet z komisarzką Kubiak ofiarował na nagody gotówkowe sumy \$50, podobnie jak i Okręg XV ZNP z komisarzem Wachel \$50.

Turniej zgromadził młodzież i starszych ze wszystkich miasteczek stanu Indiana, gdzie istnieją Grupy i Gminy ZNP. Turniej okazał się najlepszą reklamą dla ZNP i zawsze przyczynia się do rozwoju ZNP przez zdobywanie nowego członkostwa. Takich turniejów potrzeba jak najwięcej...

Członkowie Stow. Obozu Młodzieżowego na stan Indiana, na posiedzeniu w dniu 29 listopada br., w sali Domu Polskiego, w Gary, Ind., przegłosowali zmianę nazwy Obozu. Procentowy rezultat wykazał 85 procent za zmianą, 15 procent — przeciw. Przewidywany jest specjalny konkurs ustalenia nazwy o charakterze polonijnym, któryby odpowiadała do wszystkich obywateli polskiego pochodzenia.

Prezes Stanisław Zalewski, podaje do wiadomości wszystkich delegatów i delegatek, że posiedzenia Gminy 49 ZNP, w miesiącu grudnia, nie będzie. Zebranie wybrorze Gminy odbędzie się w niedzielę, 24 stycznia, 1965 r., o godz. 2ej popoł., w sali Polonii, pnr. 4442 Cameron ulica, w North Hammond.

Rodzina śp. Sylwestra Domalik była nieziemnie wdzięczna komisarzowi Okręgu 15 ZNP, Tadeuszowi Wachel, za udział w pogrzebie i nieziemnie wzruszającą eulogię należą jednemu z najgorliwszych sekretarzy finans. i organizatorów. Komisarz Wachel, wyraził również wyraz współczucia w imieniu prezesa Gminy 49 ZNP St. Zalewskiego, który ostatnio kontuzjowany nie mógł o sobiście przybyć na pogrzeb.

Sekcja młodzieżowa Grupy 114 ZNP z instruktorką Ireną Kaszkur na czele, przy udziale sekr. Marii Kasprzyckiej, złożyła należny hołd organizatorowi sekcji śp. Sylwestrowi Domalik, w czasie ostatniego odbytej próby.

Strata po śmierci śp. Sylwestra Domalik, daje się już poważnie odczuwać w Grupie 114 ZNP i Placówce 40 SWAP. Grupa 114 ZNP będzie musiała wyszukać nowego sekr. fin., a Plac. dyrektora i kierownika klubowego. Świetne rezultaty pracy, jakie śp. Domalik osiągnął w obu dziedzinach, będą przez długi okres czasu trudne do zastąpienia.

Uwaga Grupa 362 ZNP

Jak doniósł pisałowemu sekretarz finansowy p. Józef Kmak, roczne i wyborcze posiedzenie Grupy 362 ZNP odbędzie się w poniedziałek, 14-go grudnia o godz. 7ej wieczorem, w sali Polskiego Domu, 4912 Indianapolis blvd. w East Chicago. Upraszam się członkostwo o obowiązkowy udział. W posiedzeniu weźmie udział Komisarz Okręgu 15go ZNP Tadeusz Wachel, oraz prezes Grupy 1389 ZNP, a wiceprezes Gminy 83 ZNP, Józef Nowak, — Za zarząd: J. Kmak, sekretarz fin.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Zarząd uprasza wszystkich członków i członkinie o przybycie i wysłuchanie sprawozdań urzędniczych, jakoteż opracowanie programu na rok 1965 łącznie z wyborem nowego zarządu. — Za Zarząd: Adela Grabek, sekr. prot.

Posiedzenie wyborcze Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia o godz. 2ej po poł. w dolnej sali paraf. św. Jadwigi przy 17ej i Conn. ul. w Gary.

Kalendarzyk Posiedzeń

Sobota, 12 Grudnia

Placówka nr. 56 Stow. Weteranów Armii Polskiej ma swoje przedroczne posiedzenie w sobotę 12 grudnia. Początek o godzinie 7:30 wieczorem w Sokołni przy Ashland. Weterani Placówki 56 są proszeni, aby wszyscy wzięli udział w tym zebraniu, a to ze względu, że odbędą się wybory urzędników na rok 1965. — Kom. Tadeusz Kiełkowski; Adj. prot. Aleksander Kowalczyk. (11, 12)

Posiedzenie Oddziału Piłsudskiego Nr. 2 L.M. odbędzie się w sobotę, 12go grudnia, o godz. 8ej wieczorem, w sali Domu Ligowego, 1082 Milwaukee Ave. Obecność Kłógów i Koleżanek jest wymagana. Będą wybory nowego Zarządu, sprawozdanie z naszej Zabawy towarzyskiej, która odbyła się z bardzo udanym sukcesem. — Władysław Rachwałski, prezes; Zofia Karwowska, sekr. (9, 12)

Wybory w Klubie Wolew. Białostockiego — Miesięczne i przedroczne posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia, w sali Macierzy Polskiej, pnr. 1645 Milwaukee Ave. Posiedzenie rozpocznie się o godzinie 3ej po południu. Na tym posiedzeniu przeprowadzony zostanie wybór nowej administracji na rok 1965.

Będzie także wiele ważnych spraw do załatwienia. Prosimy wszystkich o przybycie. — Tytus Kochański, prezes; Helena Lasota, sekr. prot. (9, 12)

Klub Miasta Dobczyce, odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę 13go grudnia, w sali Pułaskiego, 17ta i S. Ashland Ave., o godz. 2:30 popoł.

Z uwagi na to, że na zebraniu tym dokonany zostanie wybór nowego zarządu na rok 1965, uprasza się wszystkich członków o przybycie. — Stanisław Płoskonka, prezes; Antonina Kasprzyk, sekr. prot. (9, 12)

Klub Parafii Niwiska zawiadamia swych członków i członkinie iż przedroczne posiedzenie Klubu odbędzie się w niedzielę, 13go grudnia, w sali zwykłych posiedzeń, ob. J. Uklej, pnr. 4225 So. Kedzie Ave. Początek zapowiedziany na godzinę 2gą po południu. Uprasza się wszystkich o liczne przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia, a najważniejszą, będzie wybór nowego zarządu Klubu, i delegatów do Centrali Związku Klubów Małopolskich na rok 1965ty. Sta wstawienie się na to posiedzenie Klub z góry składa swe staro-polskie "Bóg Zapłać". — Adolf Dziadowy, prezes; Hen. J. Ziomek, sekr. (9, 12)

Klub Pinczowian odbędzie swe przedroczne i wyborcze posiedzenie, w niedzielę 13go grudnia, w sali posiedzeń, w Domu Weteranów A.P., 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 2:30 po poł. Oprócz wyborów zarządu na rok następny, będą przedstawione do aprobaty pewne poprawki do Konstytucji Klubu. Obecność każdego członka jest posiadana. — W. Piotrowski, prezes; J. Kudelfko, sekr. prot. (10, 12)

Klub Świeciany będzie miał swoje przedroczne posiedzenie w drugą niedzielę, 13go grudnia, w sali posiedzeń, pnr. 1239 N. Wood ul. Jest to ważne posiedzenie, ponieważ będzie wybór nowej administracji na rok 1965. Powinnością każdego członka i członkinie jest być obecnym na tym posiedzeniu. — Franciszek Kozioł, prezes; Jan Żurawski, sekr. (10, 12)

Niedziela, 13 Grudnia

Klub Wola Przemysłowa przy Zwr. Klubów Małop. będzie miał swe roczne posiedzenie w niedzielę, 13go grudnia, o godz. 3ej po po., w sali ZKM, 1401 W. Superior ul. Są ważne sprawy do załatwienia i będą wybory nowych urzędników na rok 1965. Wszyscy członkowie są proszeni na to posiedzenie. — J. Baran, prezes; Fran. Boska Jr., sekr. prot. (11, 12)

Klub Jadownik Mokra odbędzie swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, 13go grudnia w nowej siedzibie pnr. 5961 W. Grand ave. o godz. 3ej po poł. Mamy dużo nowych spraw do załatwienia, jak listy z Polski i wybór nowego zarządu, przeto każdy Jadownik jest proszony o punktualne przybycie. — L. Nowak, prezes; Piwowarczyk, sekr. (9, 12)

Tow. Św. Michała Archanioła Nr. 2 Gr. 629 ZNP — będzie miało posiedzenie przedroczne w niedzielę, 13go grudnia, w sali Weteranów pnr. 1618 17-ta ulica. Posiedzenie jest ważne, gdyż będzie wybór urzędników na rok 1965. Członkowie oraz członkinie są proszeni o przybycie. — J. Jagiełło, prezes; St. Sek, sekr. (10, 12)

Klub Wioski Zagorzyce — odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 13go grudnia, w sali Harmony, pnr.

★ AUTA



ZENON KWIATKOWSKI

udzieli Wam rady
i rzetelnie obsłuży

MONT CLARE PONTIAC
6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZĄĆ I POJECHAĆ DO DOMU!
NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE

"LINCOLN—CONTINENTAL" '65
"MERCURY" "COMET" '65

Teraz wyprzedzą zupełnie nowych '64 "Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet" po bardzo niższych cenach.

DOJAZD:— Chicagoską Ulicą Clark na północ do Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłużeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do South Boulevard i kilka bloków na zachód do Chicago Avenue w Evanston.

JULIUSZ WASILEWSKI, generalny zarządca, i JÓZEF PUZYREWSKI-PERRY udzieli Wam rady i rzetelnie obsłuży.

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.
535 CHICAGO AVENUE
DAVIS 8-2300
FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECZKŁADNIE.

★ PRACA

★ PRACA

MEŃCZYZN I KOBIET

MEŃCZYZN

- KRAWCOW — Do zarządzania działami.
- TAKŻE MŁODYCH MEŃCZYZN — do przeszkolenia na kierownicze stanowiska — nieco doświadczenia w szyciu pomocne ale nie konieczne.
- MEŃCZYN DO REPERACJI MASZYN DO SZYCIA — Muszą mieć całkowite doświadczenie w reperatury i konserwacji wszelkich przemysłowych maszyn do szycia.

ANGIELSKI WYMAGANY DO WSZYSTKICH POWYŻSZYCH ZAJĘĆ

KOBIET

- OPERATOREK MASZYN DO SZYCIA I DO REZECZNO SZYCIA — Do pracy przy odzieży męskiej

WSZYSTKIE ZAJĘCIA STAŁE I NA PEŁNY CZAS
Zgłoszenia w Employment Office
HART SCHAFFNER & MARX
728 West Jackson FR 2-6300, Ext. 331

4359 W. Thomas ul. róg Kostner. Na tym posiedzeniu przeprowadzony będzie wybór nowej administracji na rok 1965. Jest też wiele innych ważnych spraw do załatwienia, prosimy więc wszystkich o przybycie. — K. Mazek, prezes; Z. Siwiec, sekr. prot. (10, 12)

Klub Parafii Borowa — odbędzie swoje przedroczne wyborcze posiedzenie w niedzielę, 13go grudnia, w sali p. Białek, przy 25ej i So. Rockwell ul. Początek o godz. 2ej popoł. Wiele ważnych spraw do załatwienia jak również wybór nowej administracji na rok 1965. Po posiedzeniu wspólna pogawędka i poczęstunek. Prosimy wszystkich członków o przybycie. — P. Kuroś, prezes; Weronika Nowak, sekr. fin. (11, 12)

Klub Sportowy Baltyk będzie miał swoje przedroczne, wyborcze posiedzenie, w niedzielę, 13go grudnia, o 2:30 popoł., w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul. Wybory urzędników i wiele ważnych spraw, które są do załatwienia na tym posiedzeniu. — Leon Makowski, prezes; Jan Lorenz, sekr. prot.

Klub Kępczan odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę 13go grudnia, początek o godz. 2ej po poł. w Sokołni pnr. 1062 N. Ashland Ave. Na posiedzeniu będzie bardzo wiele ważnych spraw do załatwienia, jak również wybór nowej administracji na rok 1965. Prosimy wszystkich członków o najliczniejsze przybycie. — Ludwik Matusiak, prezes; Maria Popiołek, sekr. (10, 12)

Tow. M. B. Nieust. Pomocy, Grupa 1333 ZNP odbędzie posiedzenie oraz dokona wyboru Zarządu w Niedz. 13go grudnia, w sali parafii Św. Trójcy przy Cleaver ulicy. Członkowie i członkinie są proszeni o przybycie. — And. Madej, prezes; Stan. Porembski, sekr. prot. (10, 12)

Klub Parafii Jadownik Mokra odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 13go grudnia, o godz. 2 popoł., w sali pnr. 5961 W. Grand ave.

Za względu na wiele ważnych spraw do omówienia, — obecność wszystkich członków jest obowiązkowa. Odbędzie się również wybory nowego zarządu oraz przyjęcie nowoprzybyłych rodaków z Polski. Zapraszamy też wszystkich zainteresowanych współpracą z naszym Klubem.

L. Nowak — prezes
J. Piwowarczyk — sekr. prot.

"Klub Pojawian" ma posiedzenie

★ AUTA

Zwiększyliśmy Dział Używanych Aut!
NA PRZEBUDOWANEJ I POWIĘKSZONEJ LOCIE
MAMY DUŻY

WYBÓR AUT UŻYWANYCH

ROŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW

- ★ W doskonałym stanie
- ★ Oferujemy najwyższą cenę za Wasze auto
- ★ Wiele po jednym właścicielu
- ★ Zobaczenie nasze auto, zanim zdecydujecie kupno

NAJPIĘKNIEJSZE AUTA NA RYNKU
PONTIAC i TEMPEST '65

MONT CLARE PONTIAC
6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

★ AUTA

★ PRACA ŻENSKA

REGISTERED NURSES

LIC. PRACTICAL NURSES
All shifts — positions offer, good salaries, plus differentials. Pleasant modern working conditions — with many early and long term fringe benefits.
This is an excellent living and working area in summer and winter months.
ALSO DIETITIAN A.D.A. Salary commensurate with qualifications. (Share with hospital 7 miles away). Kindly write, MR. W. L. SPERRY Adm. Two River Municipal Hospital Two River, Wisconsin

GOSPODYNI

3 dorosłych,
do zamieszkania.

Telefonować:
FI 4-3788

Doświadczonych Operatorek

Dziewczę i Kobiet
Do Szycia
Bawełnianych Sukienek

Praca od sztuki
Przyjemne warunki pracy
Wiele świadczeń firmowych

Zgłoszenia

3021 N. Pulaski Rd.

★ PRACA MĘSKA

LATHE HANDS MACHINISTS

Full or part time.

Must have at least 5 yrs. exp. Ability to work on small precision parts. Steady work. Top wages. Paid vacations and holidays. Overtime if desired.
Mr. L. Balka

V. & L. TOOL CO.
7330 N. Lawrence Ave.
Skokie, Ill.

or 3-3122 Chicago phone 267-8668

PAINT SPRAYERS

Job Shop

Experience Required

Top rates, paid vacation, holidays and insurance.

3022 N. Rockwell

POTRZEBNY MECHANIK AUTOMOBILOWY

Wolimy doświadczonego przy Ramblach. Zakład uniijny, na dalekim północnym-zachodzie.

Pytać o Ray Grejczak:
Tel. 692-2190

POTRZEBNA MEŃCZYZN do pracy przy drzewie. 4118 West Division ulica.

POTRZEBNY meczyzyna do karozerii, również malarz. Doświadczeni. 4271 N. Elston Ave.

Tool and Die Maker
Exp. Plus A Die Maker
Progressive Die Maintenance
Under 45 Years Old
Many Company Benefits

THE DRACKETT CO.

(O-Cedar Plant)

2246 West 49th Street

376-8000

An equal opportunity employer.

MOLDERS

For Compression Molding
Steady Work
Benefits
Top Wages

F & B MFG. CO.

2428 West Chicago Avenue.

EXPERIENCED ENGINE LATHE OPERATOR

Good position, good pay, for the right man. Opportunity to work in the quality gauge manufacturing business, 3 years experience in machine shop work. Hospitalization, vacations, paid holidays, fringe benefits. Call Mr. Balcanus

MOhawk 6-6715

LEARN DENTAL INSTRUMENT MAKING

GET PAID

WHILE LEARNING

Wonderful opportunity for man who can work with his hands. Hard grinding and polishing required on small dental instruments. We want a man who takes pride in his workmanship. Small pleasant factory. Permanent position. For an convenient appointment call

JU 8-8021

CUSTODIAN

Reliable handy man under \$5 to assist in maintenance work in large Evanston office building. This is a permanent position involving placement of lights, moving office furniture and general cleaning. Must have good employment record and be willing to work from 8:30 a.m. to 5 p.m. Five days a week. Good starting salary with regularly scheduled salary reviews and excellent company benefits. Must be able to speak some English. Call week days.

GR 5-7900, Ext. 413

★ PRACA MĘSKA

WATCHMAN

We have a current opening for an experienced full time Watchman.

Age 30 to 50. Paid weekly.

Good Employee benefits including Hospital Insurance, vacations, etc.

Hours will be 11 P.M. to 7 A.M. with possible transfer to Day or afternoon shift in future.

APPLY IN PERSON BETWEEN 9 A.M. AND 11 A.M.,
MONDAY THRU WEDNESDAY
AT THE PERSONNEL DEPT. OF

JOANNA WESTERN MILLS

2141 S. JEFFERSON ST.

MACHINISTS

Permanent positions for men with 1-2 years recent experience
AUTOMATIC SCREW MACHINE
Setup and Operate — 2nd Shift

PUNCH PRESS Setup and Operate—2nd Shift POWER BRAKE Setup and Operate—2nd Shift

TURRET LATHE — 2nd SHIFT
DRILL PRESS OPERATOR — 1st Shift
TOP STARTING WAGES
Incentive, Night Bonus. Full Co. Benefits include Profit Sharing

DITTO, INC.

6800 N. McCormick KE 9-7300

Call for convenient appt. if you are unable to come in during office hours.
A Subsidiary of Bell & Howell
An Equal Opportunity Employer

DIE SINKERS AND TRIMMER MAKERS

Work in Beautiful Houston, Texas is a fine place to live.

EXPERIENCED MEN NEEDED AT ONCE
FOR MODERN EXPANDING DROP FORGE COMPANY

PAID INSURANCE AND OTHER BENEFITS

Please send application, all replies will be acknowledged.

TEXAS FORGE DIVISION

GENERAL METALS CORPORATION

P. O. BOX 23128, HOUSTON, TEXAS, 77028

An Equal Opportunity Employer

SHEET METAL LAYOUT

Minimum 3 years experience. Plan and layout sheet metal work for shearing, punching, etc. Work from product drawings. Perform experimental and development work. Knowledge of shop mathematics and fabrication process essential. Good working conditions and many fringe benefits. If you cannot come in during regular hours call for convenient appt.

KI 5-1520

ILG ELEC. VENTILATING CO.

2850 N. Pulaski Rd.

Silk Screen Printers

Experienced man capable of printing plastic.

TRAINEES

Will train bright young men who are willing to work for future.

Silk Screen Stencil Cutter

EXPERIENCED.

ONLY FIRST RATE MAN NEEDED

APPLY. EMPLOYEES BENEFITS, STEADY WORK.

Chicago Display Co.

1301 W. ARMITAGE AVE.

MELROSE PARK, ILL.

MEAT PLANT WORK

STEADY JOBS!

AGE 22 TO 45

MUST SPEAK ENGLISH

Frigid Meats, Inc.

3755 S. Racine

APPLY TO MR. PONCZAK

SPRAYER

Experienced man to do spraying of plastics.

Only man who is top notch need apply.

Company benefits, permanent employment.

Chicago Display Co.

1301 W. ARMITAGE AVE.

MELROSE PARK, ILLINOIS

ES 9-8500

Okazja nauczenia się dobrze płatnego fachu

BONERS-TRAINEES

Doświadczenie nie wymagane.

Stać pracą. Dobra zapłata. Unijna Wytwórnia. Świadczenia. Zgłaszać się osobiście

Pytać o Mr. Riley

945 W. 38th Street.

★ POSZUKIWANIA

Pani Zofia Kruszewska

Poszukuje Heleny Wolniowej

i prosi o szybkie skontaktowanie się z nią.

Jeżeli jej przyjaźnie znalby miejsce pobytu poszukiwanej prosi się o skontaktowanie się z Zofią Kruszewską, pod adresem:

1331 N. Bell, 2 piętro

Tel. Armitage 6-0208

★ POSIADŁOŚCI POZAMIEJSKIE

NA SPRZEDAŻ. Twin Lake, Wis.

200 stóp wybrzeża jeziora Lake Marie. Dochodowa posiadłość na dwóch parcelach będzie sprzedana razem lub osobno. Duży dom z 6 sypialniami. Szopa na 1000 stóp. Kanalizacja i ogrzewanie naturalnym gazem. Wymaga nieco reperatury. Tel. Twin Lake, Wis. Triangle 7-2219.

Good pay while training.

4447 W. Cortland Street

★ INTERESY

HANDLOWA DZIELNICA CICEO

Budynek z interesem i urządzeniami. Restauracja i Ice Cream Parlor. Mieszkanie i garaż na 2 auta. \$28,000 lub najlepsza oferta. Tel. Jura. FR 2-2783 lub GL 8-4356

FOR SALE BY OWNER

Laundromat with ample parking space. 20 washers, 7 dryers and many extra features. Long established business. Must sell due to illness. Excellent S. W. location.

HE 4-8712

Splendid Opportunity Must Sacrifice

Bakery

Going Business

Well Equipped newly Decorated, 3 man Shop. Grossed \$50,000 a year. Excellent location in Springfield, Missouri.

FOSTER REALTY CO.

A. C. 417 UN 9-4283

Springfield, Missouri

TV SALES AND SERVICE BUSINESS

Good business, Excellent Opportunity, Vicinity 63rd and Kedzie. \$2,000 price includes stock of tubes parts, testers. Call Owner: 768-8238

FOR SALE BY OWNER

Tavern in Cicero. Good corner location. 4 tables and 25 stools. Long established. Must sell due to illness. Excellent opportunity. Townhall 3-2966

MEATS & GROCERIES

Specjalna Sprzedaż Do Waszego Stołu Na Długi Okres Świąteczny

Tylko w sobotę, dnia 12-go, w niedzielę, dnia 13-go, w poniedziałek, dnia 14-go i we wtorek, dnia 15-go grudnia

Skorzystajcie z Tej Niezwykłej Okazji
Uraczcie Sie Sami i Poczęstujcie Swoją Rodzinę i Przyjaciół

OTO KILKA NISKICH CEN

SPECJALNIE DOC'S SODY 39c DIETETYCZNE 4 Gatunki	MOGEN DAVID WINO 79c 5 Gatunków KWARTA
---	---

COUPON MARTELL 3 Gwiazdkowy Importowany KONIAK \$5.39 PIĄTKA	COUPON PABST \$2.79 BLUE RIBBON SKRZYŃKA PIWO 12 unc. BUTELEK
--	---

SPECJALNIE

Canfield's

SODY 3 Kwarty 47c
GINGER ALE
i 10 GATUNKÓW

POLSKI SPIRYTUS
190 Proof
\$6.39
PIĄTKA
Wyrabiany z Żyta

POSIADAMY NA SKŁADZIE WSZELKIE
IMPORTOWANE POLSKIE PIWA I WÓDKI
PO NISKICH CENACH

JOHNSTON & HUNT
1375 MILWAUKEE AVENUE
Tel. AR 6-1348
Chicago 22, Ill.
H. Joseph Leon, Właściciel,
z którym rozmówicie się po polsku

Zapisujcie Działkę Waszą Do
Wydziału Młodzieńców Z. N. P.

Ponad 100 Organizacji Staje Do Dyskusji w Sprawie Budżetu Rady Edukacyjnej

Superintendent Willis Twierdzi, że Szkoły Publiczne w Chicago Powinny Dostać Taką Samą Pomoc Federalną, Jak autostrady i Lotniska i Przypomina Swoją Gigantyczną Plan "Ulepszenia Edukacji" Kosztem \$1,1 Biliona.

Ponad 100 organizacji zapisało się na liście zainteresowanych do przelichu w sprawie budżetu Chicagowskiej Rady Edukacyjnej.

Będą Rozważone

Przesłuchy rozpoczną się we wtorek, dnia 15 grudnia. Ta liczba zgłoszonych do wypowiedzenia swej opinii o budżecie jest rekordowa. Najwyższą dotąd ilość przesłuchanych rzeczników organizacji w sprawie budżetu Rady Edukacyjnej była w 1963 roku i wynosiła 76 osób.

Opinie i życzenia tych 100 organizacji będą rozważane na specjalnej sesji budżetowej Rady Edukacyjnej, jaka odbędzie się po zakończeniu przesłuchów, to jest w dniach 23, 28 i 29 grudnia.

Budżet Rady Edukacyjnej wynosi ogółem sumę \$318,891,000.

Willis Przypomina

Przy tej okazji superintendent szkolnictwa publicznego Chicago Ben. Willis jeszcze raz przypomniał Radzie, że nadszedł czas, aby szkołom

dać takie samo poparcie ze strony państwa, to znaczy funduszy federalnych, jakiego dotąd doznało budownictwo autostrad i lotnisk w Ameryce.

Gigantyczny Plan

Willis przypomniał swój gigantyczny plan Willisowi rozbudowy szkolnictwa elementarnego i średniego w Chicago w ciągu 5 do 10 lat kosztem \$1.1 biliona.

Swoją plan, który wzywa do zebrania funduszu w sumie \$870 milionów na konstrukcję i modernizację budynków szkolnych, a drugiego funduszu w sumie \$231 milionów na powiększenie obsługi edukacyjnej i pensje dla nauczycieli, superint. Willis przedstawił na Radzie Edukacyjnej w ubiegłym tygodniu.

Niektórzy mogą być przestraszeni tym śmiałym programem, znając mnie jako jednego z największych konserwatystów Chicago powiedział Willis.

Wyjaśnienia Willis

Ale następnie uzasadniając swój gigantyczny plan pokolei wyjaśniał, że:

1) Szkoły średnie w Chicago mają o 40,000 uczniów więcej od zdolności pomieszczenia ich przez obecne 52 gmachy szkolne. Stąd jest konieczna budowa najmniej 20 nowych gmachów, a większość istniejących budynków wymaga modernizacji.

2) W chicagowskich bibliotekach szkolnych jest tylko 2 miliony książek. Tymczasem standard Amer. Stowarzyszenia Bibliotek ustala dla Chicago na najmniej 6 milionów książek w bibliotekach publicznych. To wymaga też potrójenia przestrzeni na te dodatkowe 4 miliony książek.

W Szwajcarii

3) Konstrukcja nowych gmachów szkolnych kosztuje przeciętnie \$4,000 na jednego ucznia, co stanowi dwa razy tyle, ile kosztowało dotychczas. Ale tu Willis dodał że budowa szkół, jakie on widział w lecie tego roku w Szwajcarii wynosi \$6,000 na jednego ucznia, tak bowiem nowoczesne są szkoły w Szwajcarii.

Koszty Edukacji

4) W ostatnich 6 latach koszty edukacji w Chicago wzrosły do \$101 na jednego ucznia. Obliczając według tego wzrostu to w następnych 6 latach wymagana jest na ten cel suma od \$55 do \$60 milionów.

For the utmost in craftsmanship
PAINTING & WASHING
INSURED. FREE ESTIMATE.
J. R. DECORATING SERVICE
287-7144

Zapraszamy Do Stuchania Programów Prowadzonych Przez Wiktora Borzkowskiego!
Radiowy Teatrzyk
w każdą niedzielę o 3 pp.

Radiowa Syrena
w każdą sobotę
od 7:30 do 8:30 rano
ze Stacji WSBC
(1240 Kilocykl)
Słuchajcie — Stuchowiska — Migawki
WIERZĄCE — MUZYKA
I KOMENTARZE POLITYCZNE
Współpracują: S. Szymalska
A. Borzkowska, A. Wojtowicz
A. Poreba
We wszelkich sprawach radiowych
prosimy dzwonić pod numer
CO 1-2481

Polska Firma
SATURN
produkuje i sprzedaje
ZABAWKĘ DLA DZIECI

Melodyjnie
Gwiżdżący Bąk
w pięknych kolorach. Z raczką
ułatwiającą puszczanie w ruch.
Wiruje jak planeta. Dla dzieci
w wieku od 4—14 lat.



Gwarantujemy doręczenie
przed Gwiazdką

Możecie otrzymać tę zabawkę
wysyłając tylko jednego dolara
i ten kupon na adres:

P. O. Box 134
Mt. Prospect, Ill.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

Dostał 5 Lat Probacji Za Oferowanie Łapówki Człon. Ławy Przysięgłych

W Ten Sposób Oskarżony Chciał Udaremnić Wydanie Werdyktu Przeciwko Bandzie 6 Gangsterów, Oskarżonych o Porwanie Ciężkie Pobicie Człowieka

Były demokratyczny kapitan precyzyjny, który został uznany winnym obrazu Sądu przez to, że usiłował przekupić łapówką członka ławy przysięgłych w procesie przeciwko grupie gangsterów, został skazany przez sędziego Nathana M. Cohena z Sądu Kryminalnego na 5 lat probacji.

Skazany jest Jack Conrad, pnr. 10029 Central Park ave., Evergreen Park.

Powody Probacji

Sędzia Cohen dlatego skazał Conrada tylko na probację, bo adwokat oskarżonego przedłożył sędziemu świadectwo lekarskie, z którego wynikało, że Conrad przeszedł ciężką operację, cierpi na wstrząs i na komplikacje pooperacyjne, wobec czego wyrok więzienia byłby dla Conrada równoznaczny z "wyrokiem śmierci".

Chciał Przekupić

Conrad był oskarżony o to, że udał się do mieszkania pani Rity Marie Hahn przy 2910 Marquette Rd. i zaproponował jej \$1,000 za to, że jako

BLACK BULL
Restaurant & Cocktail Lounge
2190 N. Elston Ave.
Prize Steaks and Lobster
Open Flame Broiled
Catering to Weddings and Parties
Bring this Ad for your personalized key ring.
Reservations Call 772-6696

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
W KAŻDY WTOREK
W GODZ. 9-10 WIECZOREM
Stacja WSBC
1240 kilocykl
Kierownik programu
Romuald Matuszczak



Słuchajcie Programu
GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WOPA
W KAŻDY WTOREK, ŚRODĘ,
CZWARTEK I PIĄTEK
Od godz. 7-7:30 wieczorem
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz akcje humorystyczne!
KŁOPOTY SIEKIERKÓW
Bronisław Zielinski, kierownik
Pelagia i Bronisław Mrozowie,
anonserzy

Oświetlenie Biblioteki

Mayor Chicago, Daley, oświadczył, że jest przychylny oświetleniu budynku publicznej biblioteki przy Randolph i Michigan Ave. Zalecenie oświetlenia tego gmachu, zalecał jeden z mieszkańców Chicago w gazecie miejscowej.

Ironia Losu

Ironią losu było, że w tym samym dniu, kiedy Conrad zjawił się w mieszkaniu pani Hahn i oferował jej \$1,000 za uniemożliwienie werdyktu przeciwko gangsterom, została ona przez sędziego wyłączone ze składu ławy przysięgłych.

Było też dalszą ironią losu, że wszyscy gangsterzy zostali w procesie niewinni, więc te "starania" Conrada były całkiem niepotrzebne.

Przygotujcie Sie Teraz...
Na Beztroską Gwiazdkę
w Przyszłym Roku



Upewnijcie się, że będziecie mieli dość pieniędzy na swe zakupy świąteczne przed następną Gwiazdką wcześniej. Zaczniście oszczędzać pewną sumę co tygodnia na koncie Gwiazdkowym... już teraz. Pamiętajcie, że im więcej będziecie oszczędzać, tym więcej gotówki będziecie mieli w listopadzie następnego roku.

Wkłady są gwarantowane do \$10,000 przez
Federal Deposit Insurance Corp.

Godziny Bankowe:
W PONIEDZIAŁKI, WTORKI I CZWARTKI
Od 9 Rano Do 2 Po Południu
W ŚRODY I SOBOTY
Od 9 Rano Do 12 w Południe
W PIĄTKI
Od 9 Rano Do 2 Po Południu i Od 4:30 Do 7 Wieczorem

Darmo Wiele Miejsca Do Parkowania Dla Klientów

THE Manufacturers National Bank
OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois

BR 8-4040

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

WSTĄPCIE DZIS DO NASZEGO KLUBU GWIAZDKOWEGO 1965

ODKŁADAJCIE JAKAKOLWIEK SUMĘ KAŻDEGO TYGODNIA A BĘDZIECIE GOTOWI STĄC SIĘ GWIAZDOREM Z DODATKOWYMI PODARKAMI W ROKU 1965

PAMIĘTAJCIE, ŻE CZYM WŁEŚNIEJ ZACZNIECIE TYM WIĘCEJ OSZCZĘDZICIE.

WSZELKIE FUNDUSZE ZŁOŻONE DO 15 GRUDNIA ZARABIAJĄ PEŁNĄ DYWIDENDĘ OD 1-GO.

NORTHWESTERN SAVINGS

2300 NORTH WESTERN AVENUE — HUMBOLDT 9-2300

GODZINY: — Codziennie 9—5; Czwartek 9—8; Sobota 9—1.
Zamknięte w Środę. • Darmowy Parking Obok.

© 1964 by Northwestern Savings

It's Christmas Club Time at FAIRFIELD SAVINGS

Tri-corner
MILWAUKEE, NORTH and DAMEN
Phone: HUmboldt 9-4800

Jeśli nigdy nie oszczędzaliście pieniędzy na zakupy świąteczne za pomocą Klubu Gwiazdkowego Fairfield, to przeoczyliście wiele radości, a święta Wasze były prawdopodobnie związane z wielu kłopotami finansowymi. Nie jest przyjemnie chodzić na zakupy, gdy się ma zmartwienia natury finansowej. Nie jest również bardzo przyjemnie kupować wszystko na kredyt, a potem martwić się jak popłacić rachunki, gdy święta stają się już tylko przeszłością w pamięci.

Zapisując się do Klubu Gwiazdkowego Fairfield, oszczędzacie co tygodnia dowolnie przez siebie wyznaczoną sumę (od 50 centów do \$10), a po 50 tygodniach akurat w porę na zakupy świąteczne otrzymacie czek od Fairfield na całą sumę.

Nowy Klub na rok 1965 formuje się w chwili obecnej i zapraszamy Was do zapisania się.

Wasze zakupy świąteczne nabiorą znacznie przyjemniejszego znaczenia. Ale nie czekajcie. Zapiszcie się teraz.